

Technaxx® * User Manual

Universal Auto Alarm Pro TX-168

Please read and keep all safety, security, and use instructions.



Products marked with this symbol meet all applicable community regulations of the European Economic Area.

The manufacturer Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG hereby declares that this device, to which this user manual belongs, complies with the essential requirements of the standards referred to the Directive **RED 2014/53/EU**. The Declaration of Conformity you find here: **www.technaxx.de/** (in bar at the bottom "Konformitätserklärung"). Before using the device the first time, read the user manual carefully.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.



Security and Disposal Hints for Batteries: Hold children off batteries. When a child swallowed a battery go to a doctors place or bring the child into a hospital promptly! Look for the right polarity (+) and (–) of batteries! Always change all batteries. Never use old and new batteries or batteries of different types together. Never short, open, deform or load up batteries! **Risk of injury!** Never throw batteries into fire! **Risk of explosion!**

Batteries can be returned free of charge after use in retail stores. The end user is legally obliged to return used batteries. Separate collection and recycling of old batteries for the environment and health. Remove batteries before disposing of the device.

Hints for Environment Protection: Packages materials are raw materials and can be recycled. Do not disposal old devices or batteries into the domestic waste. **Cleaning:** Protect the device from contamination and pollution (use a clean drapery). Avoid using rough, coarse-grained materials or solvents/aggressive cleaner. Wipe the cleaned device accurately. **Important Notice:** Should battery fluid leak from a battery, wipe the battery case with a soft cloth dry. **Distributor:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Germany

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this device near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

This manual will show you how to use your device safely and effectively. Please read, understand and follow these instructions and precautions carefully.

WARNING: Failure to read and follow these warnings and instructions may result in serious injury, including damaged property, so please pay close attention and exhibit the utmost care.

IMPORTANT

- Do not use in a marine application.
- Keep out of reach of children.
- Use of an attachment not recommended or sold by the unit manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
- To prolong the life of this device, pull it out before starting the engine of the car.
- Keep the device in dry and ventilated environment. Avoid high humidity and high temperature.
- Use this product only with an agency-approved power supply that meets local regulatory requirements (e.g., UL, CSA, VDE, CCC).

WARNINGS

- Do NOT disassemble the unit; take it to a qualified serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- To reduce risk of electric shock, unplug unit from outlet before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.
- DO NOT expose this unit to rain or moisture, to reduce the risk of fire or electrical shock. The device should not be exposed to dripping or splashing.

- DO NOT touch the external siren if you, the external siren, the device being operated or any other surfaces that may come into contact with any power source are wet. Water and many other liquids can conduct electricity, which may lead to serious injury or death.
- DO NOT place the external siren on or near heating vents, radiators or other sources of heat or flammable materials.
- Only connect the external siren to a DC12V or DC24V battery for power supply. DO NOT attempt to connect the external siren to any other power source, including an AC power source. Connecting to a 6V or 16V battery will cause damage to the external siren.
- DO NOT use with positive ground electrical systems.
- DO NOT try extending or otherwise changing the power cord supplied with your external siren. Make sure the cord connections are tight.
- DO NOT drop or shake the device, it may break internal circuit boards or mechanics.
- DO NOT make unauthorized alterations to this product.
- Incorrect operation of your Car Alarm and external siren may result in damage and personal injury.
- Keep the device away from little children.

PERSONAL PRECAUTIONS

- Wear complete eye protection and protective clothing when working near lead-acid batteries. Always have someone nearby for help.
- Remove all personal metal items from your body, such as rings, bracelets, necklaces and watches. A lead-acid battery can produce a short circuit current high enough to weld a ring to metal, causing a severe burn.
- Never smoke or allow a spark or flame in the vicinity of the battery or engine.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

- DO NOT burn products and their batteries and do not expose them to direct sunlight or to high temperatures (e.g. in hot cars or near hot stoves). Batteries may explode if overheated.
- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- Charge, use and store the product at a temperature between -10 C and +50 C.
- Always unplug the product when it is fully charged.
- If the product becomes abnormally hot, gives off an abnormal smell, changes color or if charging takes much longer than usual, stop using and charging the product and contact your local dealer.
- DO NOT place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- This product contains a rechargeable battery that is non-replaceable. DO NOT open the product to replace the rechargeable battery.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances, do not modify, pierce or damage products and batteries and DO NOT disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, DO NOT let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings).
- DO NOT wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
- Please dispose of used batteries properly, following local regulations. DO NOT incinerate.

Enjoy your product. Share your experience and opinion on one of the well-known internet portals.

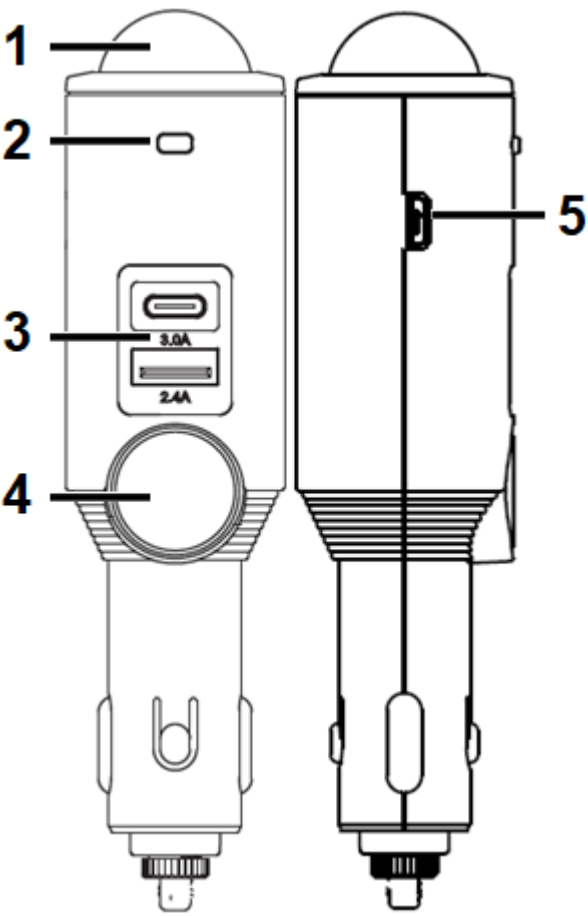
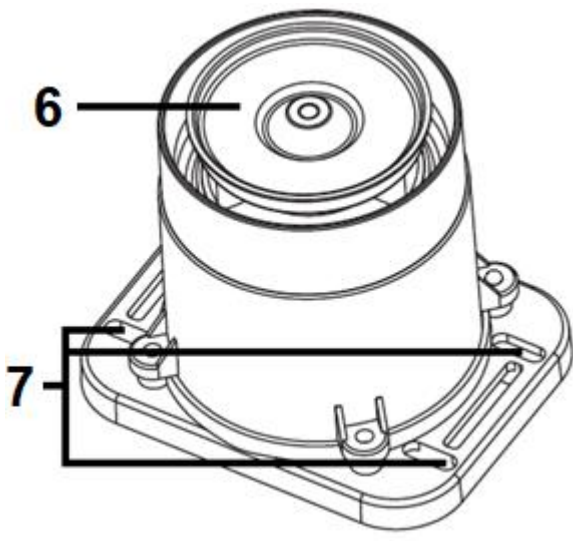
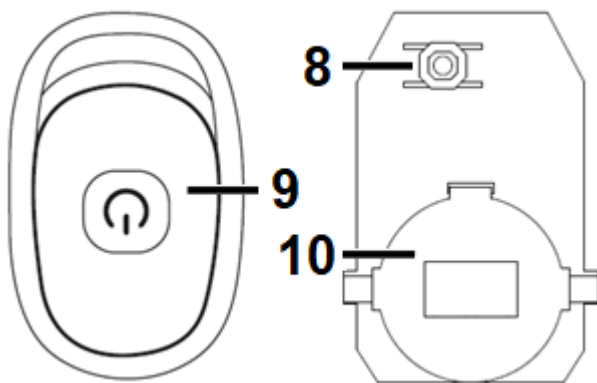
Contents

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2
WARNINGS	2
PERSONAL PRECAUTIONS	3
BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
Features.....	6
Product overview	7
Charge the Car Alarm	8
Get started	9
System Installation and Wiring	9
Install the external Siren.....	10
Inserting Car Alarm to the cigartte lighter socket	11
Remote Control & Functions	12
Activate (Arm)	12
Deactivate (Disarm)	12
Shut OFF the Car Alarm	13
Change remote control battery.....	13
Pair a new remote control	13
USB charger function	14
Panic mode.....	14
Troubleshooting	15
Technical Specification	15
Disposal	16
Warranty	16
Support	16

Features

- DC12 or 24V rechargeable Car Alarm for the cigarette lighter socket
- DC12 or 24V external siren for engine compartment for more attention
- Button for panic alarm (about 105dB)
- 1x USB-C charging port with a total of 5V / 3.0A output power
- 1x USB charging port with a total of 5V / 2.4A output power
- Automatic alarm triggering at motion detection by PIR sensor (Passive Infrared sensor for physical movement detection for the car's interior)
- Built-in 500mAh battery for ~7 days working time ensures alarm triggering even when engine is switched off
- Car Alarm and external siren each about 105dB
- Remote control to activate and deactivate the alarm
- Possibility to connect up to 3 remote controls
- LED status indicator
- Over-current protection & short circuit protection
- Easy handling and installation

Product overview

Car Alarm		External Siren	
			
			
1	PIR (Motion detection) and LED indicator	6	Siren
2	Panic button	7	Mounting holes
3	USB-C charging slot (DC5V/3.0A) USB charging slot (DC5V/2.4A)	8	Pairing button (on circuit board)
4	Siren	9	Remote control button (activate/deactivate)
5	MicroUSB input	10	Battery compartment (on circuit board)

Charge the Car Alarm

⚠ CAUTION

Charge the device only under supervision and with the recommended equipment (USB charger DC5V/500mA and a MicroUSB cable).

NOTICE

Charge the battery of the device every 2–3 month if it is not used! To counteract deep discharge.

This device has a rechargeable battery. It must be fully charged before first use. Connect an USB cable* (*not included) to the MicroUSB Input (5) of the Car Alarm to charge completely. Or use the DC12V/24V cigarette socket of your vehicle for charging. Charge the device for aprox. 2 hours before using it.

Status	LED Indication
<i>Charging</i>	<i>Solid Blue</i>
<i>Charged</i>	<i>Solid Green</i>
<i>Low battery warning</i>	<i>Flash Blue continuously</i>

NOTICE

In some vehicles the cigarette lighter socket is off power when the engine of the vehicle is not started.

Get started

System Installation and Wiring

NOTICE

These installation instructions do not apply to all types of vehicles. They are meant only as a general guide due to the large number of vehicle makes and models. Consult your local motor vehicle laws on the use of this product to be sure it is permitted.

Through installation of this Car Alarm system, you should be sure as to not degrade, damage or compromise the safety of any system or device on your vehicle.

Improper installation and wiring of the external siren may damage the vehicle's electrical system, including vital vehicle computer and operating systems. That could lead to an accident or causing property damage and/or serious personal injury. It is highly recommended to seek professional installation advice from a qualified auto electrician or, in the alternative, to have the installation performed by a qualified auto electrician.

Please ensure that external siren is secured and mounted where it would NOT obstruct any OEM vehicle safety features. In an event of an accident, manufacturer is not responsible for bodily injury or vehicle damage caused by the external siren being a projectile.

The manufacturer assumes no liability for damage caused to your vehicle due to improper installation or use.

⚠ DANGER

This unit is designed to operate on a 12V or 24V DC negative ground electrical system. Connecting to other types of electrical systems will cause damage to your vehicle. Please contact the manufacturer if you are unaware of the system type in your vehicle.

⚠ DANGER

If you have no experience in installing electrical devices on vehicles, you are not allowed to carry out the following work yourself. Have the assembly and connection carried out by qualified specialists.

⚠ DANGER

Connecting incorrectly may result in voltage high enough to cause electrocution

⚠ WARNING

If the engine has been running for more than 10 minutes, there is a risk of burns. Allow the engine and other parts in the engine compartment to cool down for at least 30 minutes before starting to install the external siren.

⚠ WARNING

Loose connectors result in excessive voltage drop and may cause over heated wires and melted insulation, which can lead to electrical fires. Reverse polarity connections (positive to negative) will blow the fuse in the connection cable and may permanently damage the external siren.

⚠ DANGER

Mounting the siren in the engine compartment make sure that the ties are secured and the siren is not connected with movable parts. The siren must be mounted with sufficient distance to rotating parts.

⚠ DANGER

DO NOT lay the connection cable to the battery in such a way that it runs past hot engine parts where the insulation can melt and cause a short circuit or fire.

⚠ DANGER

DO NOT lay the connection cable to the battery in such a way that it runs past moving parts in which it can get caught.
Ensure that connection cable is coiled up and securely fastened in the engine compartment with cable ties.

Install the external Siren

Before final installation, find a location in the engine compartment where the siren has the best opportunity to transmit the alarm sound to the outside when the hood is closed.

⚠ DANGER

DO NOT touch positive and negative terminal of the vehicle battery at the same time. It may result to cause electrocution.

Securely connect red wire to Positive terminal (“+”) of the battery and black wire to Negative terminal (“-”) of the battery. The external siren makes a short alarm sound when it is connected correctly to the vehicle’s battery.

NOTICE

When mounting the siren, make sure that the position of the siren does not interfere with the closing of the engine hood.

NOTICE

Keep siren far away from engine, the heating of engine may destroy the siren.

Fix the siren with ties to non-movable parts and mount it in suitable position.

NOTICE

Make sure that the excess connection cable is coiled up and additionally fastened securely in the engine compartment with cable ties.

Inserting Car Alarm to the cigarette lighter socket

After inserting the Car Alarm to the cigarette lighter socket the light will be solid blue for charging. The device is ready for operation and can receive the command from the remote control.

NOTICE

The included remote is already paired to the device.

Depending on the current status the Car Alarm’s LED indicator shows below light color.

Status	LED Indication
Charging	Solid Blue
Charged	Sold Green
Low battery warning	Flash Blue continuously
Alarm	Flash Red continuously
Activated	Flash Red once with “Beep”
Deactivated	Flash Red twice with “Beep,Beep”
Armed	Flash Red every 5 seconds
Power off	Flash Red continuously with “Beep,Beep, Beep,Beep”

Remote Control & Functions

Activate (Arm)

The Car Alarm can be activated by pressing the remote control button shortly (1x short "beep" and red light flash once). The external siren will "beep" once as well.

Once the PIR sensor of the Car Alarm is activated, it takes about 10 seconds until the device is armed. When armed the red light flashes every 5 seconds. After human action is detected, red light flashes continuously. The siren of the Car Alarm and the external siren are noising loudly together. The external siren will stop alarming after 30 seconds and the siren of the Car Alarm will stop alarming after 120 seconds.

The max. distance to arm the Car Alarm while leaving the vehicle is ~10m on open field.

NOTICE

It is possible to operate the remote control from outside the closed vehicle through the window.

Deactivate (Disarm)

To deactivate the Car Alarm and turn off the alarm sound, press the button on the remote control shortly (2x short "beep" and red light flashes twice). The external siren will "beep" twice as well. Then the red light stops flashing.

The max. distance to disarm the Car Alarm before getting back into the vehicle is ~10m on open field.

NOTICE

It is possible to operate the remote control from outside the closed vehicle through the window.

Shut OFF the Car Alarm

If you press the remote control button long (4-5 seconds) you will hear 4x short “beep”.

After that the Car Alarm’s battery is turned off. Not just the PIR sensor is shut off, the whole Car Alarm is shut off for long time no use or for transportation.

NOTICE

Shut off does not work when the Car Alarm is connected for charging.

The Car Alarm can only be activated/armed again when you:

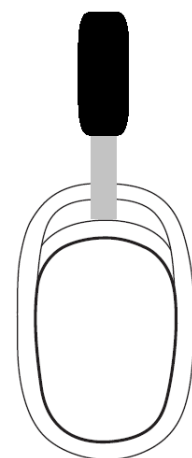
- plug it into the cigarette lighter socket
- connect it via MicroUSB
- as soon as the cigarette lighter socket gives a new charge impuls to the device if it is still plugged into the cigarette ligther socket.

The remote control and the panic button are not working when device is shut off.

Change remote control battery

When the remote control does not work anymore, change the battery (CR2032).

For changing the battery open the remote control. Use a flat, wide object to remove the rear cover of the remote control. To do so, insert the corresponding object into the groove on the top. Now carefully pry open the back cover. You will now see the circuit board with the battery. Exchange the battery and close the remote control.



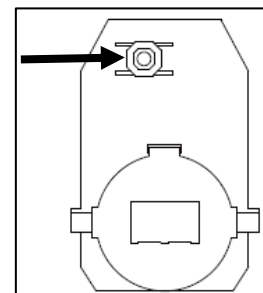
Pair a new remote control

● Open the remote control. Use a flat, wide object to remove the rear cover of the remote control. To do so, insert the corresponding object into the groove on the top. Now carefully pry open the back cover. You will now see the circuit board with the battery.

NOTICE

If no battery is inserted, insert a battery (CR2032)

- Press and hold the panic button of Car Alarm for 3-4 seconds till the LED is on. It lights up mixed color flashing (Red/Green/Blue). This activates the pairing mode.
- Press the button (8) on the circuit board once. The light of circuit board will flash blue once.
- Wait for 15seconds until the mixed color light (Red/Green/Blue) of the Car Alarm turns off.



Status	LED Indication
Pair mode	Flash Mixed color (Red/Green/Blue) continuously

- The pairing mode is successful. You can control the Car Alarm with the new remote control.
- Close the back cover of remote control.

USB charger function

If the Car Alarm is powered from a vehicle cigarette lighter socket, you can connect the USB-C/USB to your mobile phone with a USB cable* (*not included). The Car Alarm now is working as mobile phone charger. It is also possible to charge other devices via USB.

NOTICE

Maximum output of USB is 2.4A and USB-C is 3.0A.

Panic mode

⚠ WARNING

The alarm sound will be about 105dB and can harm you or your opponets health.

If you have an emergency press the button of the Car Alarm and the alarm will be nosing loudly to alert people around you. When you press the button again, the alarming will be deactivated.

Troubleshooting

- Remote does not work:

1. Remove the small plastic strip on the top of the remote control.
2. Open the remote and check if a battery is inserted

Technical Specification

Detecting distance	~3m car interior (without obstacles (e.g. rear wall in trucks))		
Detecting range	120° cone angle		
Distance IR remote control	~10m (open field)		
Alarm time (Car Alarm)	120seconds maximum		
Alarm volume (Car Alarm)	105dB		
Alarm time (siren)	30 seconds maximum		
Alarm volume (siren)	105dB (lower when mounted in engine compartment)		
USB output	DC5V / 2.4A (total)		
USB-C output	DC5V / 3.0A (total)		
Micro USB input	DC5V / 500mA		
Battery	Built-in rechargeable 500mAh lithium polymer battery 3.7V		
Charging time	~2 hours		
Working time	~7 days (by alarm once a day)		
Standby time	~14 days		
Input voltage (Car Alarm)	DC12 or 24V (cigarette lighter socket)		
Charging current (Car Alarm)	500mA		
Operating current (Car Alarm)	600mA		
Input voltage (siren)	DC12 or 24V (direct connection with car battery)		
Operating current (siren)	100mA		
Remote battery	CR2032		
Blade fuse siren	3A (replaceable); regular size		
Cable length of siren	1.5m		
Transmission frequency	2.4GHz		
Frequency type	ASK		
Radiated output power	maximum 15.85mW (by pressing remote control button, not continuously)		
Material	ABS		
Operating temperature	-10°C – +50°C		

Weight / Dimensions (Car Alarm)	69g / (L) 3.0 x (W) 3.0x (H) 13.5cm
Weight / Dimensions (siren with connection cable and fuse)	120g / (L) 7.3 x (W) 5.7 x (H) 6.2cm
Weight / Dimensions (remote)	16g / (L) 5.9 x (W) 3.7 x (H) 1.0cm
Package Contents	Universal Auto Alarm Pro TX-168: Car Alarm, External Siren with connection cable and 3A Fuse, Remote Control (with CR2032 battery), Mounting material, User Manual

Disposal

Waste electrical equipment from private households

● If you no longer have any use for the device, hand it in free of charge at a public collection point designated for old electrical devices. ● Under no circumstances should old electrical equipment be disposed of in the residual waste.

Further notes on disposal

- Always return the old electrical equipment in such a way that its subsequent reuse or recycling is not impaired. Batteries must be removed beforehand and damage to containers containing liquids must be avoided.
- Waste electrical equipment may contain harmful substances. If the device is handled improperly or damaged, this may result in damage to health or contamination of water and soil during subsequent recycling.

Warranty

Keep this user manual for future reference or product sharing carefully. Do the same with the original accessories for this product. In case of warranty, please contact the dealer or the store where you bought this product.

Warranty 2 years

Support

Service phone No. for technical support: **01805 012643** (14 cent/minute from German fixed-line and 42 cent/minute from mobile networks). Free Email: **support@technaxx.de**

The support hotline is available Mon-Fri from 9am to 1pm & 2pm to 5pm

Technaxx® * Manuel d'utilisation

Alarme de voiture universelle pro TX-168

Veillez lire et conserver toutes les instructions de sûreté, de sécurité et d'utilisation.



Les produits comportant ce symbole respectent toutes les réglementations applicables dans la communauté de la Zone économique européenne.

Le fabricant Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG déclare par la présente que cet appareil, auquel ce mode d'emploi est associé, respecte les exigences des standards établis dans la Directive **RED 2014/53/EU**. Vous pouvez consulter la déclaration de conformité à : **www.technaxx.de/** (dans la barre du bas « Konformitätserklärung »). Lisez ce mode d'emploi avec attention avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.



Ce symbole indique que ce produit doit être éliminé séparément des déchets ménagers, et qu'il doit être apporté à un centre de collecte et de recyclage approprié. Le recyclage et l'élimination corrects permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez les autorités municipales, le service local d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Conseils de sécurité et de mise au rebut des piles : Gardez les piles hors de portée des enfants. Si un enfant a avalé une pile, emmenez rapidement l'enfant chez un médecin ou à l'hôpital ! Respectez les polarités (+) et (-) des piles ! Changez toujours toutes les piles. Ne mélangez pas des piles usées et neuves, ou des piles de type différent. Ne mettez pas en court-circuit, n'ouvrez, ne déformez et ne rechargez jamais les piles ! **Risque de blessure !** Ne jetez jamais les piles au feu ! **Risque d'explosion !**

Les piles peuvent être rapportées gratuitement aux magasins. L'utilisateur est légalement dans l'obligation de rapporter les piles usées. Collectez séparément et recyclez les piles usées pour protéger l'environnement et la santé. Retirez les piles de l'appareil avant de le jeter.

Conseils pour la préservation de l'environnement : Les emballages sont en matières non transformées et peuvent être recyclés. Ne jetez pas les appareils ne fonctionnant plus ou les batteries avec les déchets domestiques. **Nettoyage :** Protégez l'appareil contre la contamination et la pollution (utilisez un chiffon propre) Évitez d'utiliser des objets dont le matériau est rugueux ou des diluants/détergents agressifs. Essuyez le dispositif soigneusement après son nettoyage. **Remarque importante :** En cas de fuite de l'acide d'une pile, essuyez le compartiment de pile avec un chiffon doux sec. **Distributeur :** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Allemagne

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez-le avec un chiffon sec seulement.
7. Utilisez uniquement des accessoires/attachements certifiés par le fabricant.

Ce mode d'emploi vous montrera comment utiliser votre appareil en toute sécurité et efficacement. Veuillez lire, comprendre et respecter ces instructions et précautions avec attention.

AVERTISSEMENT : Ne pas lire et ne pas respecter ces avertissements et ces instructions peut causer des blessures sérieuses et des dommages matériels, alors faites spécialement attention et prenez toutes les précautions nécessaires.

IMPORTANT

- Ne pas utiliser en environnement nautique.
- Tenir hors de portée des enfants.
- L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant de l'unité peut présenter des risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
- Pour prolonger la durée de vie de ce dispositif, débranchez-le avant de démarrer le moteur de la voiture.
- Gardez l'appareil dans un endroit sec et aéré. Évitez de l'exposer à une forte humidité et à une température élevée.
- N'utilisez l'appareil qu'avec une alimentation approuvée par une agence de certification, respectant les exigences réglementaires locales (par ex., UL, CSA, VDE, CCC).

AVERTISSEMENTS

- Ne démontez PAS l'unité, apportez-la chez un réparateur qualifié si un entretien ou une réparation est nécessaire. Un assemblage incorrect peut causer des risques d'électrocution ou d'incendie.
- Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez l'unité de la prise murale avant d'effectuer toute opération de maintenance ou de nettoyage. Éteindre l'appareil au niveau de l'interrupteur ne suffit pas.
- N'exposez PAS cet appareil à la pluie ou à l'humidité afin de réduire

le risque d'incendie ou d'électrocution. L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttements ou aux éclaboussures.

- NE touchez PAS la sirène externe pendant le fonctionnement ou toute autre surface conduisant de l'électricité quand l'appareil est mouillé. L'eau et d'autres liquides peuvent conduire l'électricité, ce qui peut causer des blessures sérieuses, et même la mort.
- Ne placez PAS la sirène externe sur ou à proximité de bouches d'air, de radiateurs ou d'autres sources de chaleur ou de matériaux inflammables.
- Connectez la sirène externe seulement à une batterie CC 12V ou CC 24V pour l'alimentation. NE TENTEZ PAS de connecter une sirène externe à un autre type de source d'alimentation, alimentation CA incluse. La connexion à une batterie 6V ou 16V causera des dommages à la sirène externe.
- N'utilisez PAS de systèmes électriques avec mise à la terre positive.
- Ne tentez PAS de rallonger ou de changer d'une quelconque manière que ce soit le cordon d'alimentation inclus avec votre sirène externe. Assurez-vous que les connexions du câble sont correctes.
- Ne faites pas tomber ou ne secouez pas l'appareil, cela peut détruire les circuits électroniques ou les pièces mécaniques internes.
- Ne modifiez PAS le produit de façon non autorisée.
- Une utilisation incorrecte de votre alarme de voiture et de la sirène externe peut causer des dommages ou des blessures.
- Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

- Portez une protection oculaire complète et des vêtements de protection lorsque vous travaillez à proximité de batteries plomb-acide. Faites-vous toujours aider d'une autre personne.
- Retirez tous les articles métalliques que vous portez éventuellement, tels que les bagues, les bracelets, colliers et montres. Une batterie plomb-acide peut créer un court-circuit assez puissant pour souder une bague à une surface métallique, causant des brûlures sévères.
- Ne fumez jamais et n'approchez pas de sources d'étincelles ou de flamme à proximité de la batterie ou du moteur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES BATTERIES

- Ne brûlez PAS de produits et leurs batteries et ne les exposez pas à la lumière directe du Soleil ou à de hautes températures (par ex. en les

laissant des voitures chaudes ou à proximité de fours chauds). Les batteries peuvent exploser en cas de surchauffe.

- N'utilisez ce produit que pour l'usage auquel il est destiné et suivez les instructions générales et de sécurité de la batterie telles que décrites dans ce manuel d'utilisation. Toute mauvaise utilisation peut provoquer une électrocution, des brûlures, un incendie et d'autres dangers ou blessures.

- Chargez, utilisez et stockez le produit à une température comprise entre -10°C et +50°C.

- Débranchez toujours le produit lorsqu'il est complètement chargé.

- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur anormale, change de couleur ou si le chargement prend beaucoup plus de temps que d'habitude, arrêtez d'utiliser et de charger le produit et contactez votre revendeur local.

- Ne placez PAS les produits et leurs batteries dans des fours à micro-ondes ou sur des plaques à induction.

- Ce produit contient une batterie rechargeable non remplaçable. N'ouvrez PAS le produit pour remplacer la batterie rechargeable.

- Lorsque vous manipulez des batteries, assurez-vous que vos mains, le produit et les piles sont secs.

- Pour éviter que les batteries ne chauffent ou ne libèrent des substances toxiques ou dangereuses, ne modifiez pas, ne percez pas ou n'endommagez pas les produits et batteries et ne démontez, court-circuitez, surchargez ou ne rechargez PAS les batteries.

- Pour éviter un court-circuit accidentel des batteries après leur retrait, NE PAS laisser les bornes de la batterie entrer en contact avec des objets métalliques (par exemple des pièces de monnaie, des épingles à cheveux, des bagues).

- N'emballez pas les piles dans du papier aluminium. Couvrez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif ou mettez les batteries dans un sac en plastique avant de les jeter.

- Si les batteries sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. Si cela se produit, rincez immédiatement et abondamment à l'eau et consultez un médecin.

- Veuillez jeter les batteries usagées correctement, conformément aux réglementations locales. Ne PAS incinérer.

Profitez bien de votre produit. Faites-nous part de votre expérience et de votre avis sur l'un des portails internet bien connus.

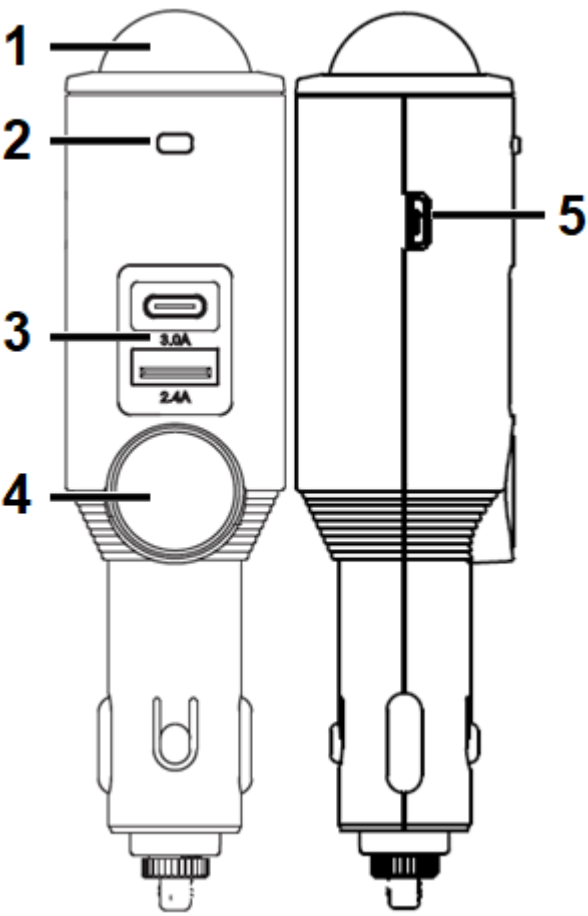
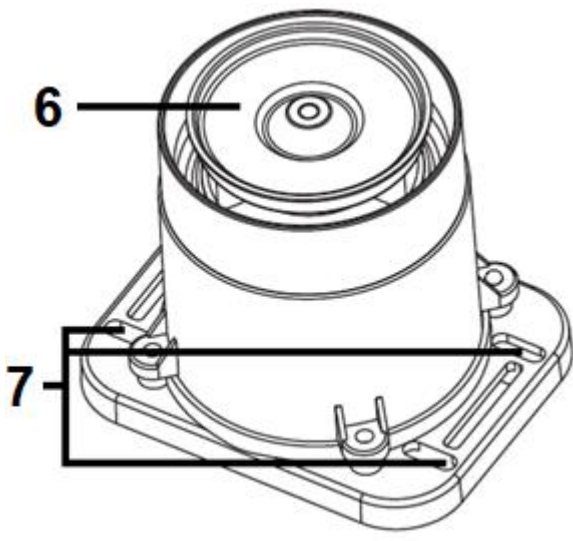
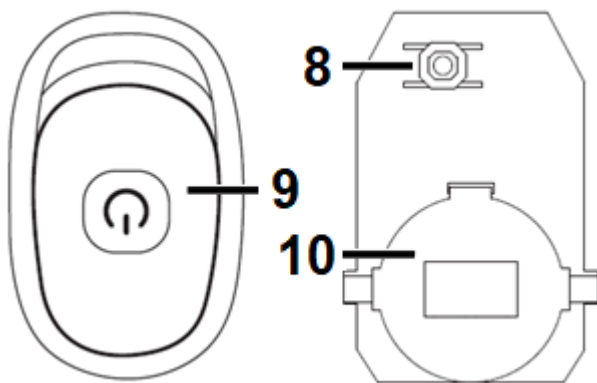
Contenu

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	2
AVERTISSEMENTS	2
PRÉCAUTIONS PERSONNELLES.....	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES BATTERIES	3
Caractéristiques.....	6
Présentation générale du produit	7
Charger l'alarme de voiture	8
Pour commencer	9
Installation et câblage du système	9
Installer la sirène externe	10
Insertion de l'alarme de voiture dans la prise allume-cigare	11
Fonctions et télécommande	12
Activer (armer)	12
Désactiver (désarmer).....	12
Éteindre l'alarme de voiture	13
Changer la pile de la télécommande.....	13
Associer une nouvelle la télécommande.....	13
Fonction de chargeur USB	14
Mode panique	15
Dépannage	15
Caractéristiques techniques	15
Élimination	17
Garantie	17
Support	17

Caractéristiques

- Alarme de voiture rechargeable CC12 ou 24V pour la prise allume-cigare
- Sirène externe CC12 ou 24V pour compartiment moteur pour plus avertir efficacement
- Bouton d'alarme panique (environ 105dB)
- 1x port de charge USB-C avec une puissance de sortie totale de 5V / 3,0A
- 1x port de charge USB avec une puissance de sortie totale de 5V / 2,4A
- Déclenchement automatique de l'alarme à la détection de mouvement par capteur PIR (capteur infrarouge passif pour la détection de mouvement physique pour l'intérieur de la voiture)
- Batterie intégrée de 500mAh pour une autonomie d'environ 7 jours garantissant le déclenchement de l'alarme même lorsque le moteur est éteint
- Alarme de voiture et sirène extérieure d'environ 105dB chacune
- Télécommande pour activer et désactiver l'alarme
- Possibilité de connexion à jusque 3 télécommandes sans fil
- Témoin d'état LED
- Protection contre les surintensités et protection contre les courts-circuits
- Manipulation et installation faciles

Présentation générale du produit

Alarme de voiture			Sirène d'alarme		
					
					
1	PIR (détection de mouvement) et témoin LED		6	Sirène	
2	Bouton panique		7	Trous de montage	
3	Port de charge USB-C (CC 5V/3,0A) Port de charge USB (CC 5V/2,4A)		8	Bouton d'association (sur le circuit intégré)	
4	Sirène		9	Bouton de la télécommande (activer/désactiver)	
5	Entrée Micro USB		10	Compartiment de pile (sur le circuit intégré)	

Charger l'alarme de voiture

⚠ CAUTION

Chargez l'appareil uniquement sous surveillance et avec le matériel recommandé (chargeur USB CC 5V/500mA et un câble MicroUSB).

NOTICE

Rechargez la pile de l'appareil tous les 2 à 3 mois s'il n'est pas utilisé !
Pour éviter les décharges profondes.

Cet appareil est muni d'une batterie rechargeable. Il doit être complètement chargé avant la première utilisation. Connectez un câble USB* (*non inclus) à l'entrée MicroUSB (5) de l'alarme de voiture pour charger complètement. Ou utilisez la prise cigare CC 12V/24V de votre véhicule pour la recharge. Chargez l'appareil pendant env. 2 heures avant de l'utiliser.

État	Significations du témoin LED
<i>En charge</i>	<i>Bleu continu</i>
<i>Chargé</i>	<i>Vert continu</i>
<i>Avertissement de batterie faible</i>	<i>LED bleue clignotant</i>

NOTICE

Dans certains véhicules, la prise allume-cigare est hors tension lorsque le moteur du véhicule n'est pas démarré.

Pour commencer

Installation et câblage du système

NOTICE

Ces instructions d'installation ne s'appliquent pas à tous les types de véhicules. Ils ne sont donnés qu'à titre indicatif en raison du grand nombre de marques et de modèles de véhicules. Vérifiez les lois locales régissant les véhicules à moteur concernant l'utilisation de ce produit pour vous assurer qu'il est autorisé.

Pendant l'installation de ce système d'alarme de voiture, vous devez vous assurer de ne pas dégrader, endommager ou compromettre la sécurité de tout système ou appareil sur votre véhicule.

Une installation et un câblage incorrects de la sirène externe peut endommager le système électrique du véhicule, y compris l'ordinateur et les systèmes d'exploitation vitaux du véhicule. Cela pourrait entraîner un accident ou causer des dommages matériels et/ou des blessures corporelles graves. Il est fortement recommandé de demander des conseils d'installation professionnels à un électricien automobile qualifié ou, à défaut, de faire effectuer l'installation par un électricien automobile qualifié.

Veuillez vous assurer que la sirène externe est sécurisée et montée là où elle ne gênerait PAS les fonctions de sécurité intégrées au véhicule. En cas d'accident, le fabricant n'est pas responsable des blessures corporelles ou des dommages au véhicule causés par la sirène externe étant projetée.

⚠ DANGER

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un système électrique de mise à la terre négative CC 12V ou 24V. La connexion à d'autres types de systèmes électriques endommagera votre véhicule. Veuillez contacter le fabricant si vous ne connaissez pas le type de système électrique de votre véhicule.

⚠ DANGER

Si vous n'avez aucune expérience de l'installation d'appareils électriques sur des véhicules, il est interdit d'effectuer ces travaux par vous-même. Faites effectuer l'assemblage et la connexion par un spécialiste qualifié.

⚠ DANGER

Une connexion incorrecte peut entraîner une tension suffisamment élevée pour provoquer une électrocution

⚠ WARNING

Si le moteur a tourné pendant plus de 10 minutes, il existe un risque de brûlure. Laissez refroidir le moteur et les autres pièces du compartiment moteur pendant au moins 30 minutes avant de commencer à installer la sirène externe.

⚠ WARNING

Des connecteurs desserrés entraînent une chute de tension excessive et peuvent provoquer une surchauffe des fils et une fonte de l'isolant, ce qui peut entraîner des incendies électriques. Les connexions à polarité inversée (positive à négative) feront sauter le fusible dans le câble de connexion et peuvent endommager définitivement la sirène externe.

⚠ DANGER

Lors du montage de la sirène dans le compartiment moteur, assurez-vous que les attaches sont bien fixées et que la sirène n'est pas reliée à des pièces mobiles. La sirène doit être montée à une distance suffisante des pièces en rotation.

⚠ DANGER

Ne posez PAS le câble de connexion à la batterie de manière à ce qu'il passe devant des pièces chaudes du moteur où l'isolation peut fondre et provoquer un court-circuit ou un incendie.

⚠ DANGER

Ne posez PAS le câble de raccordement à la batterie de manière à ce qu'il passe devant des pièces mobiles dans lesquelles il pourrait se coincer.

Assurez-vous que le câble de connexion est enroulé et solidement fixé dans le compartiment moteur avec des attaches de câble.

Installer la sirène externe

Avant l'installation finale, déterminez l'emplacement du compartiment moteur depuis lequel la sirène a la meilleure chance de transmettre le son de l'alarme vers l'extérieur lorsque le capot est fermé.

⚠ WARNING

NE touchez PAS les bornes positive et négative de la batterie du véhicule en même temps. Cela peut entraîner une électrocution.

Connectez solidement le fil rouge à la borne positive (« + ») de la batterie et le fil noir à la borne négative (« - ») de la batterie. La sirène externe émet un bref son d'alarme lorsqu'elle est correctement connectée à la batterie du véhicule.

NOTICE

Lors du montage de la sirène, assurez-vous que la position de la sirène ne gêne pas la fermeture du capot moteur.

NOTICE

Installez-la loin du moteur. La chaleur dégagée par moteur peut détruire la sirène.

Fixez la sirène avec des attaches aux pièces non mobiles et montez-la dans une position appropriée.

NOTICE

Assurez-vous que le câble de connexion en excès est enroulé et en plus solidement fixé dans le compartiment moteur avec des attaches de câble.

Insertion de l'alarme de voiture dans la prise allume-cigare

Après avoir inséré l'alarme de voiture dans la prise allume-cigare, le voyant sera bleu fixe pour le chargement. L'appareil est prêt à fonctionner et peut recevoir la commande de la télécommande.

NOTICE

La télécommande incluse est déjà couplée à l'appareil.

Selon l'état actuel, l'indicateur LED de l'alarme de voiture s'affiche sous la couleur de la lumière.

État	Significations du témoin LED
En charge	Bleu continu
Chargé	Vert continu
Avertissement de batterie faible	LED bleue clignotant
Alarme	LED rouge clignotant
Activé	Un clignotement rouge accompagné d'un « bip »
Désactivé	Deux clignotements rouges accompagnés de « bip, bip »
Armé	Clignotement rouge chaque 5 secondes

Éteint	Clignotements rouges accompagnés de « bip, bip, bip, bip »
--------	--

Fonctions et télécommande

Activer (armer)

L'alarme de voiture peut être activée en appuyant brièvement sur le bouton de la télécommande (1 « bip » court et le témoin rouge clignote une fois). La sirène externe émettra également un « bip ».

Une fois que le capteur PIR de l'alarme de voiture est activé, il faut environ 10 secondes jusqu'à ce que l'appareil soit armé. Lorsqu'il est armé, le témoin rouge clignote toutes les 5 secondes. Si une activité humaine est détectée, le témoin rouge clignote en continu. La sirène de l'alarme de voiture et la sirène extérieure émettent un bruit puissant simultanément. La sirène externe cessera d'alarmer après 30 secondes et la sirène de l'alarme de voiture cessera d'alarmer après 120 secondes.

La distance maximale pour armer l'alarme de voiture en quittant le véhicule est d'environ 10m en espace libre.

NOTICE

Il est possible d'utiliser la télécommande depuis l'extérieur du véhicule fermé par la fenêtre.

Désactiver (désarmer)

Pour désactiver l'alarme de voiture et désactiver le son de l'alarme, appuyez brièvement sur le bouton de la télécommande (2 « bips » courts et le voyant rouge clignote deux fois). La sirène externe émettra également un « bip » deux fois. Le voyant rouge cesse ensuite de clignoter.

La distance maximale pour désarmer l'alarme de voiture avant de remonter dans le véhicule est d'environ 10m en espace libre.

NOTICE

Il est possible d'utiliser la télécommande depuis l'extérieur du véhicule fermé par la fenêtre.

Éteindre l'alarme de voiture

Si vous appuyez longuement sur le bouton de la télécommande (4-5 secondes), vous entendrez 4 courts « bip ».

Après cela, la batterie de l'alarme de voiture est éteinte. Non seulement le capteur PIR est éteint, l'ensemble de l'alarme de voiture est éteint avant une longue période sans utilisation ou pour le transport.

NOTICE

La coupure ne fonctionne pas lorsque l'alarme de voiture est connectée pour le chargement.

L'alarme de voiture ne peut être activée/armée à nouveau que lorsque vous :

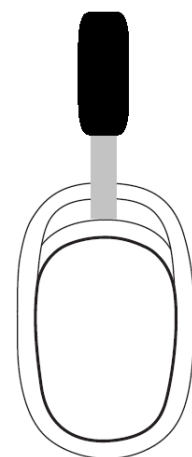
- la branchez sur la prise allume-cigare
- la connectez via MicroUSB
- dès que la prise allume cigare donne une nouvelle impulsion de charge à l'appareil s'il est toujours branché sur la prise allume cigare.

La télécommande et le bouton panique ne fonctionnent pas lorsque l'appareil est éteint.

Changer la pile de la télécommande

Lorsque la télécommande ne fonctionne plus, changez la pile (CR2032).

Pour changer la pile, ouvrez la télécommande. Utilisez un objet plat et large pour retirer le couvercle arrière de la télécommande. Pour ce faire, insérez l'objet en question dans la rainure sur le dessus. Maintenant, faites délicatement levier pour ouvrir le capot arrière. Vous verrez maintenant le circuit imprimé avec la batterie. Remplacez la pile et fermez la télécommande.



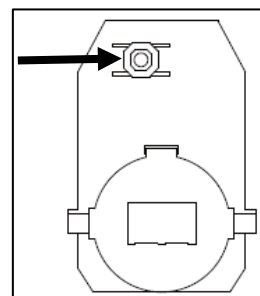
Associer une nouvelle la télécommande

● Ouvrir la télécommande. Utilisez un objet plat et large pour retirer le couvercle arrière de la télécommande. Pour ce faire, insérez l'objet en question dans la rainure sur le dessus. Maintenant, faites délicatement levier pour ouvrir le capot arrière. Vous verrez maintenant le circuit imprimé avec la batterie.

NOTICE

Si aucune pile n'est présente, insérez-en une (CR2032)

● Appuyez sur le bouton panique de l'alarme de voiture et maintenez-le enfoncé pendant 3 à 4 secondes jusqu'à ce que le témoin s'allume. Il s'allume en clignotant en alternant les couleurs (Rouge/Vert/Bleu). Cela active le mode d'association.



● Appuyez une fois sur le bouton (8) du circuit imprimé.

Le voyant du circuit imprimé clignotera en bleu une fois.

● Attendez 15 secondes jusqu'à ce que le témoin alternant entre les couleurs (rouge/vert/bleu) de l'alarme de voiture s'éteigne.

État	Significations du témoin LED
Mode d'association	Clignotement en alternance de couleurs (Rouge/Vert/Bleu)

● Échec de l'association Vous pouvez contrôler l'alarme de voiture avec la nouvelle télécommande.

● Fermez le couvercle arrière de la télécommande.

Fonction de chargeur USB

Si l'alarme de voiture est alimentée par la prise allume-cigare de véhicule, vous pouvez connecter l'USB-C/USB à votre téléphone mobile avec un câble USB* (*non inclus). L'alarme de voiture fonctionne maintenant comme chargeur de téléphone portable. Il est également possible de charger d'autres appareils via USB.

NOTICE

La sortie maximale du port USB est de 2,4A et celle de l'USB-C est de 3,0A.

Mode panique

⚠ WARNING

Le volume de l'alarme sera d'environ 105dB et peut dégrader votre audition ou celle de vos agresseurs.

Si vous avez une urgence, appuyez sur le bouton de l'alarme de voiture et l'alarme sonnera bruyamment pour alerter les personnes autour de vous. Quand vous appuyez sur le bouton de nouveau, l'alarme est désactivée.

Dépannage

- La télécommande ne fonctionne pas :

1. Retirez la petite languette de plastique présente sur le dessus de la télécommande.
2. Ouvrez la télécommande et vérifiez si une pile est insérée

Caractéristiques techniques

Distance de détection	~3m intérieur de la voiture (sans obstacles (par ex. la paroi arrière dans un camion))	
Plage de détection	Cône de 120°	
Distance de fonctionnement de la télécommande IR	~10m (en champ ouvert)	
Durée d'alarme (alarme de voiture)	120s au maximum	
Volume d'alarme (alarme de voiture)	105dB	
Durée d'alarme (sirène)	30s au maximum	
Volume d'alarme (sirène)	105dB (plus faible lorsque montée dans le compartiment moteur)	
Sortie USB	CC5V / 2,4A (total)	
Sortie USB-C	CC5V / 3,0A (total)	
Sortie micro USB	CC5V / 500mA	
Alimentation	Batterie 3,7V au polymère de lithium 500mAh rechargeable intégrée	
Temps de charge	~2 heures	
Autonomie en fonctionnement	~7 jours (déclenchement d'alarme une fois par jour)	
Autonomie en veille	~14 jours	
Tension en entrée (alarme de voiture)	CC12 ou 24V (allume-cigare)	
Courant de charge (alarme de voiture)	500mA	

Courant de fonctionnement (alarme de voiture)		600mA
Tension d'entrée (Sirène)	CC12 ou 24V (connexion directe avec la batterie de la voiture)	
Courant de fonctionnement (sirène)		100mA
Pile de télécommande		CR2032
Fusible de la sirène	3A (remplaçable) ; dimensions standard	
Longueur du câble de sirène		1,5m
Fréquence de transmission		2,4 GHz
Type de fréquence		ASK
Puissance de sortie rayonnée	Maximum 15,85mW (sur pression unique du bouton de la télécommande, pas maintenu enfoncé)	
Matériau de fabrication		ABS
Température de fonctionnement		-10°C – +50°C
Poids / Dimensions (alarme de voiture)	69g / (L) 3,0 x (l) 3,0x (H) 13,5cm	
Poids / Dimensions (sirène avec câble de connexion et fusible)	120g / (L) 7,3 x (l) 5,7 x (H) 6,2cm	
Poids / Dimensions (télécommande)	16g / (L) 5,9 x (l) 3,7 x (H) 1,0cm	
Contenu de la boîte	Alarme de voiture universelle pro TX-168: Alarme de voiture, sirène externe avec câble de connexion et fusible 3A, télécommande (avec pile CR2032), matériel de montage, Manuel d'utilisation	

Élimination

Équipement électrique domestique en fin de vie utile

● Lorsque vous n'avez plus besoin de l'appareil, jetez-le dans un conteneur de collecte publique pour la récupération des appareils électriques et électroniques ne fonctionnant plus. ● Ne jamais jeter les équipements électriques avec les déchets ménagers.

Remarques supplémentaires sur l'élimination

● Traitez les appareils électriques et électroniques ne fonctionnant plus de manière que leur réutilisation ou recyclage puisse être effectué du mieux possible. Retirez les batteries avant de les éliminer et n'endommagez pas les conteneurs de liquides.

● Les appareils électriques ne fonctionnant plus peuvent contenir des substances dangereuses. Si l'appareil est manipulé de manière incorrecte ou endommagé, cela peut impacter négativement la santé humaine ou contaminer l'eau ou la terre pendant le recyclage.

Garantie

Conservez soigneusement ce mode d'emploi pour référence future ou pour le transférer au propriétaire suivant. Faites de même avec les accessoires d'origine pour ce produit. Pour faire une demande de garantie, veuillez contacter le revendeur ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Garantie de 2 ans

Support

Numéro de service pour l'assistance technique : **01805 012643**
(14 cents/minute depuis une ligne fixe allemande et 42 cents/minute depuis des réseaux mobiles).

E-mail gratuit : **support@technaxx.de**

La ligne d'assistance téléphonique est disponible du lundi au vendredi, de 9 heures à 13 heures et 14 heures à 17 heures.

Technaxx ® * Gebrauchsanleitung

Universal-Autoalarm Pro TX-168

Bitte lesen Sie alle Sicherheits- und Nutzungshinweise und bewahren Sie sie auf.



Produkte, die mit diesem Symbol markiert sind, erfüllen alle geltenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Der Hersteller Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG erklärt hiermit, dass dieses Gerät, zu dem diese Gebrauchsanleitung gehört, den grundlegenden Anforderungen der Normen der Richtlinie **RED 2014/53/EU** entspricht. Die Konformitätserklärung für dieses Gerät finden Sie unter dem Link: **www.technaxx.de/** (im unteren Bereich „Konformitätserklärung“). Lesen Sie sich diese Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht im Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Es muss zum Recycling in eine geeignete Sammeleinrichtung gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Entsorgung bzw. richtiges Recycling helfen beim Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt. Für weitere Informationen zur Entsorgung bzw. zum Recycling dieses Produkts kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Kommune, einen Entsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Sicherheits- und Entsorgungshinweise für Batterien: Halten Sie Kinder von Batterien fern. Wenn ein Kind eine Batterie verschluckt hat, suchen Sie einen Arzt auf oder bringen Sie das Kind umgehend in ein Krankenhaus! Achten Sie auf die richtige Polarität (+) und (–) der Batterien! Tauschen Sie stets alle Batterien aus. Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen gleichzeitig. Batterien niemals kurzschließen, öffnen, deformieren oder aufladen! **Verletzungsgefahr!** Batterien niemals ins Feuer werfen! **Explosionsgefahr!**

Batterien können nach dem Gebrauch gratis zum Einzelhandel zurückgebracht werden. Der Endnutzer ist rechtlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sammeln und recyceln Sie gebrauchte Batterien zum Schutz von Umwelt und Gesundheit. Entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät entsorgen.

Hinweise zum Umweltschutz: Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe und können recycelt werden. Entsorgen Sie keine alten Geräte oder Batterien in den Hausmüll. **Reinigung:** Schützen Sie das Gerät vor Verschmutzung und Verunreinigung (verwenden Sie einen sauberen Stoff). Verwenden Sie keine rauen, grobkörnigen Materialien oder Lösungsmittel / aggressive Reiniger. Wischen Sie das gereinigte Gerät gut ab. **Wichtiger Hinweis:** Sollte Batterieflüssigkeit aus einer Batterie auslaufen, wischen Sie das Batteriegehäuse mit einem weichen Tuch trocken. **Vertriebs Händler:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Deutschland

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in Wassernähe.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Aufsätze/Zubehörteile.

Dieses Gebrauchsanleitung zeigt Ihnen, wie Sie dieses Gerät sicher und effektiv einsetzen. Bitte lesen, verstehen und befolgen Sie diese Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig.

WARNHINWEIS: Ein Nichtbefolgen dieser Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Personenschäden sowie zu Eigentumsschäden führen. Bitte beachten Sie das und gehen Sie äußerst vorsichtig vor.

WICHTIG

- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer marinen Anwendung.
- Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verwenden von Aufsätzen, die nicht vom Hersteller des Gerätes empfohlen oder verkauft wurden, kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.
- Um die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern, ziehen Sie es heraus, bevor Sie den Motor des Autos starten.
- Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen und gut belüfteten Umgebung auf. Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit und hohe Temperaturen.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit einer behördlich genehmigten Stromversorgung, die die örtlichen Bestimmungen erfüllt (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).

WARNHINWEISE

- Zerlegen Sie das Gerät NICHT; bringen Sie es zu einer qualifizierten Serviceperson, wenn Service oder Reparatur benötigt wird. Eine fehlerhafte Montage kann zum Stromschlag oder zur Brandgefahr führen.
- Zur Verringerung des Risikos von elektrischen Schlägen trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Die Abschaltung der Steuerung vermindert dieses Risiko nicht.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Gerät

NICHT Regen oder Feuchtigkeit aus. Das Gerät sollte nicht Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden.

- Berühren Sie die externe Sirene NICHT, wenn Sie, die externe Sirene, das zu bedienende Gerät oder andere Oberflächen, die mit einer Stromquelle in Berührung kommen können, nass sind. Wasser und viele andere Flüssigkeiten sind elektrisch leitfähig, was zu schweren Personenschäden oder zum Tod führen kann.
- Positionieren Sie die externe Sirene NICHT auf oder in der Nähe von Heizungsöffnungen, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen oder brennbaren Materialien.
- Verbinden Sie die externe Sirene nur mit einer DC12V- oder DC24V-Batterie als Stromversorgung. Versuchen Sie NICHT, die externe Sirene an eine andere Stromquelle anzuschließen, auch nicht an eine AC-Stromquelle. Der Anschluss an eine 6V- oder 16V-Batterie führt zu einer Beschädigung der externen Sirene.
- Verwenden Sie KEIN elektrisches System mit positiver Erdung.
- Versuchen Sie NICHT, das mit Ihrer externen Sirene gelieferte Netzkabel zu verlängern oder anderweitig zu verändern. Stellen Sie sicher, dass die Kabelanschlüsse dicht sind.
- Schütteln Sie das Gerät NICHT und lassen Sie es NICHT fallen. Dies kann interne Schaltplatinen oder Mechanismen zerbrechen.
- Nehmen Sie KEINE nicht autorisierten Veränderungen an diesem Gerät vor.
- Ein fehlerhafter Betrieb Ihres Autoalarms und der externen Sirene kann zu Schäden und Personenschäden führen.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.

PERSÖNLICHE VORSICHTSMASSNAHMEN

- Tragen Sie einen Augenschutz und Schutzkleidung, wenn Sie in der Nähe von Bleisäurebatterien arbeiten. Sorgen Sie dafür, dass immer eine helfende Person in der Nähe ist.
- Entfernen Sie alle persönlichen Metallgegenstände von Ihrem Körper, z. B. Ringe, Armbänder, Ketten und Uhren. Eine Blei-Säure-Batterie kann einen Kurzschlussstrom verursachen, der stark genug ist, um einen Ring an Metall zu schweißen und hierdurch schwere Verbrennungen zu verursachen.
- Rauchen Sie niemals in der Nähe einer Batterie oder eines Motors und lassen Sie keine Funken oder Flammen in die Nähe kommen.

WICHTIGE BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Verbrennen Sie Geräte und deren Batterien NIE und setzen Sie sie weder direkter Sonneneinstrahlung noch hohen Temperaturen aus (z. B.

in warmen Autos oder neben heißen Öfen). Batterien können bei Überhitzung explodieren.

- Verwenden Sie dieses Gerät nur zum intendierten Zweck und befolgen Sie die allgemeinen und Batterie-Sicherheitshinweise, wie in diesem Benutzerhandbuch beschrieben. Jeder Missbrauch kann zu elektrischen Schlägen, Verbrennungen, Brand und anderen Gefahren oder Verletzungen führen.
- Laden, benutzen und lagern Sie das Gerät bei einer Temperatur zwischen -10°C und +50°C.
- Trennen Sie das Gerät immer, wenn es vollständig geladen ist.
- Wenn das Gerät ungewöhnlich heiß wird, einen seltsamen Geruch abgibt, die Farbe ändert oder der Ladevorgang deutlich länger dauert als gewöhnlich, unterbrechen Sie den Einsatz und den Ladevorgang und kontaktieren Sie Ihren örtlichen Händler.
- Geben Sie das Gerät und seine Batterien NICHT in die Mikrowelle oder in Induktionsherde.
- Dieses Gerät enthält eine wiederaufladbare Batterie, die nicht ausgetauscht werden kann. Öffnen Sie das Gerät NICHT, um die wiederaufladbare Batterie auszutauschen.
- Wenn Sie mit Batterien umgehen, achten Sie bitte darauf, dass Ihre Hände, das Gerät und die Batterien trocken sind.
- Um zu verhindern, dass sich Batterien aufheizen oder toxische bzw. gefährliche Substanzen freisetzen, modifizieren, durchbohren oder beschädigen Sie Produkte und Batterien nicht und demontieren Sie Batterien NICHT. Schließen Sie sie NICHT kurz, überladen und laden Sie sie NICHT mit falscher Polarität.
- Zur Vermeidung zufälliger Kurzschlüsse von Batterien nach der Entfernung lassen Sie die Batterieklemmen NIE mit metallischen Gegenständen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringen) in Kontakt kommen.
- Wickeln Sie die Batterie NICHT in Alufolie. Verkleben Sie Batterieklemmen mit Klebeband oder legen Sie die Batterien in eine Plastiktüte, bevor Sie sie entsorgen.
- Wenn Batterien beschädigt oder leak sind, vermeiden Sie einen Kontakt mit der Haut oder den Augen. Wenn dies passiert, spülen Sie bitte sofort gründlich mit Wasser und suchen einen Arzt auf.
- Bitte entsorgen Sie gebrauchte Batterien ordnungsgemäß gemäß örtlichen Bestimmungen. NICHT verbrennen.

Viel Spaß mit Ihrem Produkt! Teilen Sie Ihre Meinung und Erfahrungen auf einem der bekannten Internetportale.

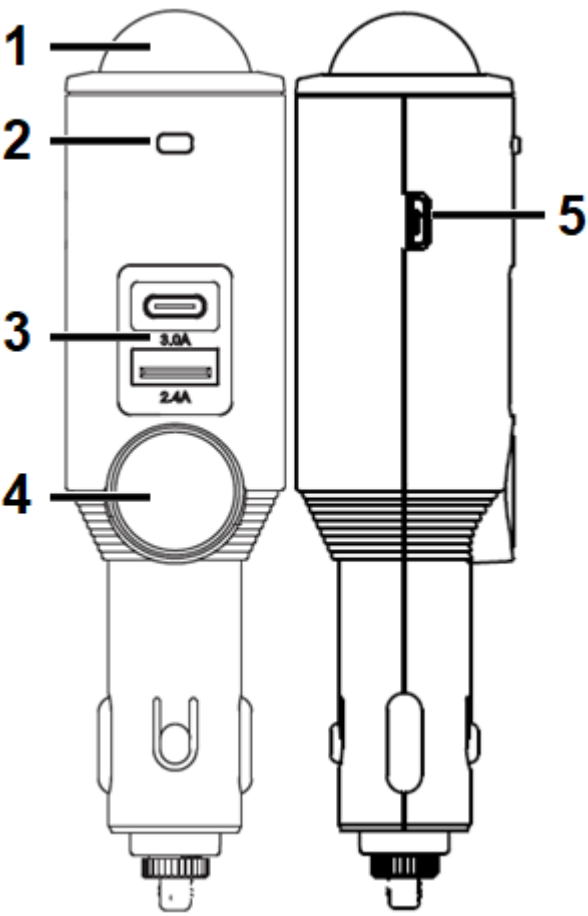
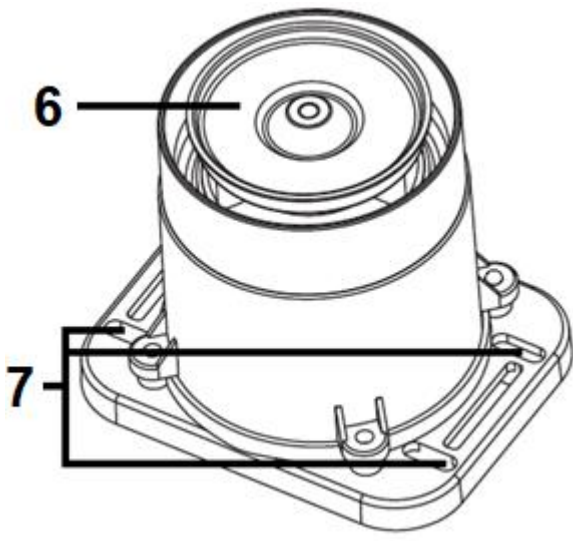
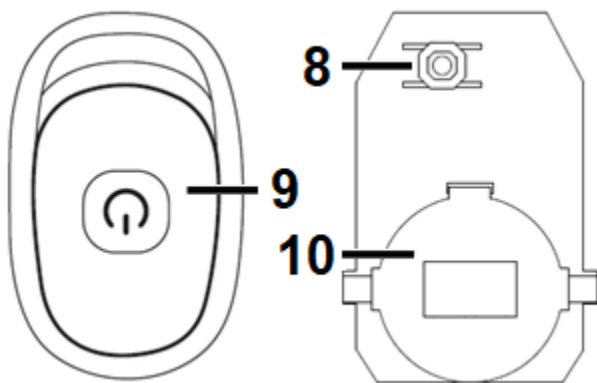
Inhalt

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	2
WARNHINWEISE	2
PERSÖNLICHE VORSICHTSMASSNAHMEN	3
WICHTIGE BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE	3
Merkmale	6
Produktübersicht.....	7
Den Autoalarm laden	8
Erste Schritte	9
Systeminstallation und Verkabelung	9
Installation der externen Sirene	11
Einsetzen des Autoalarms in der Zigarettensanzünderbuchse	12
Fernbedienung & Funktionen	12
Aktivieren (Scharfschalten)	12
Deaktivieren (Abstellen)	13
Den Autoalarm AUSSCHALTEN.....	13
Austausch der Batterie in der Fernbedienung.....	14
Eine neue Fernbedienung koppeln	14
Funktion des USB-Ladegerätes	15
Panikmodus	15
Fehlersuche	15
Technische Daten	15
Entsorgung	17
Garantie	17
Support	17

Merkmale

- DC12 oder DC24V wiederaufladbarer Autoalarm für die Zigarettenanzünderbuchse
- DC12 oder DC24V externe Sirene für den Motorraum für höhere Aufmerksamkeit
- Taste für Panikalarm (ca. 105dB)
- 1x USB-C-Ladeanschluss mit insgesamt 5V / 3,0A Ausgangsleistung
- 1x USB-Ladeanschluss mit insgesamt 5V / 2,4A Ausgangsleistung
- Automatische Alarmauslösung bei Bewegungserkennung durch den PIR-Sensor (Passiver Infrarotsensor zur Erkennung physischer Bewegungen für den Innenraum des Autos)
- Die integrierte 500mAh-Batterie für ~7-tägige Betriebszeit gewährleistet eine Alarmauslösung, auch wenn der Motor abgeschaltet wurde.
- Autoalarm und externe Sirene mit ca. 105dB
- Fernbedienung zur Aktivierung/Deaktivierung des Alarms
- Möglichkeit zum Anschluss von bis zu 3 Fernbedienungen
- LED-Statusanzeige
- Überstrom- & Kurzschlusschutz
- Einfache Handhabung und Installation

Produktübersicht

Autoalarm			Externe Sirene	
				
			Fernbedienung	
1	PIR (Bewegungserkennung) und LED-Anzeige		6	Sirene
2	Paniktaste		7	Montagebohrungen
3	USB-C-Ladeanschluss (DC5V/3,0A) USB-Ladeanschluss (DC5V/2,4A)		8	Kopplungstaste (auf der Platine)
4	Sirene		9	Fernbedienungstaste (aktivieren/deaktivieren)
5	MicroUSB-Eingang		10	Batteriefach (auf der Platine)

Den Autoalarm laden

ACHTUNG

Laden Sie das Gerät nur unter Aufsicht und mit der empfohlenen Ausrüstung (USB-Ladegerät DC5V/500mA und MicroUSB-Kabel).

HINWEIS

Laden Sie den Akku des Geräts bei Nichtgebrauch alle 2-3 Monate einmal auf! Damit wirken Sie einer Tiefenentladung entgegen.

Das Gerät verfügt über einen eingebauten Akku. Vor der ersten Anwendung muss dieser vollständig aufgeladen werden. Schließen Sie ein USB-Kabel* (*nicht enthalten) an den MicroUSB-Eingang (5) des Autoalarms an, um ihn vollständig zu laden. Sie können auch die DC12V/24V-Zigarettenbuchse Ihres Fahrzeugs zum Laden verwenden. Laden Sie das Gerät ca. 2 Stunden, bevor Sie es verwenden.

Status	LED-Anzeige
<i>Wird geladen</i>	<i>Dauerhaft Blau</i>
<i>Geladen</i>	<i>Dauerhaft Grün</i>
<i>Warnanzeige für schwache Batterie</i>	<i>Kontinuierliches blaues Blinken</i>

HINWEIS

Bei einigen Fahrzeugen wird die Zigarettenanzünderbuchse nicht mit Strom versorgt, wenn das Fahrzeug nicht gestartet wurde.

Erste Schritte

Systeminstallation und Verkabelung

HINWEIS

Diese Installationsanweisungen gelten nicht für alle Fahrzeugtypen. Sie dienen nur als allgemeiner Leitfaden, da es zahlreiche Fahrzeugtypen und -modelle gibt. Lesen Sie Ihre örtlichen Gesetze zu Motorfahrzeugen hinsichtlich der Nutzung dieses Gerätes und stellen Sie sicher, dass diese zulässig ist.

Wenn Sie die Installation dieses Autoalarmsystems durchführen, müssen Sie sicherstellen, dass die Sicherheit keines Fahrzeugsystems oder -gerätes verschlechtert, beschädigt oder eingeschränkt wird.

Eine unsachgemäße Installation und Verkabelung der externen Sirene kann das elektrische System des Fahrzeugs einschließlich wichtiger Fahrzeug-Computer- und Betriebssysteme beschädigen. Das könnte zu einem Unfall führen, der zu Eigentumsschäden und/oder schweren Personenschäden führt. Wir empfehlen dringend, eine Beratung zur professionellen Installation durch einen qualifizierten KFZ-Mechaniker einzuholen, oder alternativ die Installation von einem qualifizierten KFZ-Mechaniker durchführen zu lassen.

Bitte stellen Sie sicher, dass die externe Sirene dort montiert und gesichert wird, wo keine OEM-Fahrzeug-Sicherheitsfunktionen beeinträchtigt werden. Bei einem Unfall übernimmt der Hersteller keine Haftung für Personen- oder Fahrzeugschäden, die dadurch verursacht wurden, dass sich die externe Sirene wie ein Projektil verhält.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die vom Fahrzeug aufgrund von unsachgemäßer Installation oder Verwendung verursacht wurden.

GEFAHR

Dieses Gerät wurde zum Betrieb mit einem DC12V- oder 24V-DC-Elektrosystem mit negativer Erdung entwickelt. Der Anschluss an andere Arten von Elektrosystemen führt zu Beschädigungen am Fahrzeug und dem Gerät. Bitte kontaktieren Sie den Hersteller, wenn Sie den Systemtyp in Ihrem Fahrzeug nicht kennen.

GEFAHR

Wenn Sie keine Erfahrung mit der Installation von elektrischen Geräten an Fahrzeugen haben, dürfen Sie die folgenden Arbeiten nicht selbst durchführen. Lassen Sie die Montage und den Anschluss von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

GEFAHR

Ein fehlerhafter Anschluss kann eine Spannung verursachen, die hoch genug ist, um einen tödlichen Stromschlag zu verursachen.

WARNUNG

Wenn der Motor länger als 10 Minuten gelaufen ist, besteht das Risiko von Verbrennungen. Lassen Sie den Motor und andere Bauteile im Motorraum mindestens 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie mit der Installation der externen Sirene beginnen.

WARNUNG

Lose Anschlüsse führen zu übermäßigen Spannungsabfällen und können zur Überhitzung der Kabel und zum Schmelzen der Isolierung führen, was wiederum Elektrobrände auslösen kann. Anschlüsse mit umgekehrter Polarität (positiv zu negativ) verursacht ein Durchbrennen der Sicherung im Verbindungskabel und kann die externe Sirene dauerhaft beschädigen.

GEFAHR

Wenn Sie die externe Sirene im Motorraum montieren, stellen Sie bitte sicher, dass die Kabelbinder gesichert sind und die externe Sirene nicht mit beweglichen Bauteilen in Kontakt kommt. Die externe Sirene muss mit ausreichend Abstand zu rotierenden Bauteilen montiert werden.

GEFAHR

Verlegen Sie das Anschlusskabel zur Batterie NICHT auf eine Weise, die neben heißen Motorbauteilen verläuft. Dadurch könnte die Isolierung schmelzen und einen Kurzschluss oder Brand verursachen.

GEFAHR

Verlegen Sie das Anschlusskabel zur Batterie NICHT auf eine Weise, die neben beweglichen Bauteilen verläuft, damit sich das Kabel nicht verfangen kann.

Stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel aufgewickelt und sicher mit Kabelbindern im Motorraum befestigt ist.

Installation der externen Sirene

Vor der abschließenden Installation suchen Sie im Motorraum eine Position, in der die Sirene die beste Möglichkeit zur Übertragung eines Alarms nach draußen hat, wenn die Motorhaube geschlossen ist.

GEFAHR

Berühren Sie die positive und die negative Klemme der Fahrzeugbatterie NICHT gleichzeitig. Es könnte zum Tod durch einen elektrischen Schlag führen.

Verbinden Sie das rote Kabel sicher mit der positiven Klemme („+“) der Batterie, das schwarze Kabel mit der negativen Klemme („-“) der Batterie. Die externe Sirene gibt einen kurzen Alarmton aus, wenn sie korrekt an die Fahrzeugbatterie angeschlossen wurde.

HINWEIS

Bei der Montage der externen Sirene stellen Sie bitte sicher, dass die Position der Sirene nicht mit dem Schließen der Motorhaube kollidiert.

HINWEIS

Halten Sie die Sirene fern vom Motor, denn die Motorwärme könnte die Sirene beschädigen.

Befestigen Sie die Sirene mit Kabelbindern an unbeweglichen Bauteilen in einer geeigneten Position.

HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass das überschüssige Anschlusskabel aufgewickelt und zusätzlich sicher mit Kabelbindern im Motorraum befestigt ist.

Einsetzen des Autoalarms in der Zigarettenzünderbuchse

Nach dem Einsetzen des Autoalarms in die Zigarettenzünderbuchse leuchtet das Licht als Zeichen des Ladevorgangs dauerhaft blau. Das Gerät ist betriebsbereit und kann Befehle von der Fernbedienung empfangen.

HINWEIS

Die enthaltene Fernbedienung ist bereits mit dem Gerät verbunden.

Abhängig vom aktuellen Status der Autoalarm-LED-Anzeige wird nachfolgende Lichtfarbe angezeigt.

Status	LED-Anzeige
Wird geladen	Dauerhaft Blau
Geladen	Dauerhaft Grün
Warnanzeige für schwache Batterie	Kontinuierliches blaues Blinken
Alarm	Kontinuierliches rotes Blinken
Aktiviert	Einmaliges rotes Blinken mit „Piep“
„Deaktiviert“	Zweimaliges rotes Blinken mit „Piep, Piep“
Scharfgeschaltet	Rotes Blinken alle 5 Sekunden
Strom aus	Kontinuierliches rotes Blinken mit „Piep, Piep, Piep, Piep“

Fernbedienung & Funktionen

Aktivieren (Scharfschalten)

Der Autoalarm kann aktiviert werden, indem die Fernbedienungstaste einmal kurz gedrückt wird (1x kurz „Piep“ und das rote Licht blinkt einmal am Autoalarm). Die externe Sirene ertönt ebenfalls kurz mit „Piep“.

Sobald der PIR-Sensor des Autoalarms aktiviert wurde, dauert es ca. 10 Sekunden, bis das Gerät scharfgeschaltet ist. Nach dem Scharfschalten blinkt das rote Licht alle 5 Sekunden. Bei Erkennung einer Bewegung blinkt das rote Licht kontinuierlich. Die Sirene des Autoalarms und die externe Sirene geben gemeinsam ein lautes Alarmgeräusche ab. Die externe Sirene stoppt nach 30 Sekunden mit der Alarmierung und die Sirene des Autoalarms stoppt nach 120 Sekunden mit der Alarmierung.

Der max. Abstand zum Scharfschalten des Autoalarms beim Verlassen des Fahrzeugs beträgt ~10m auf offenem Feld.

HINWEIS

Sie können die Fernbedienung auch von außerhalb des geschlossenen Fahrzeugs bedienen.

Deaktivieren (Abstellen)

Zur Deaktivierung des Autoalarms und zum Abstellen des Alarmtons drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung kurz (2 x kurzes „Piep“ und das rote Licht blinkt zweimal am Autoalarm). Die externe Sirene ertönt ebenfalls kurz mit zweimaligem „Piep“. Das rote Licht hört auf zu blinken.

Der max. Abstand zum Abstellen des Autoalarms vor der Rückkehr ins Fahrzeug beträgt ~10m auf offenem Feld.

HINWEIS

Sie können die Fernbedienung von außerhalb des geschlossenen Fahrzeugs bedienen.

Den Autoalarm AUSSCHALTEN

Wenn Sie die Taste auf der Fernbedienung lange (4-5 Sekunden) drücken, hören Sie 4x kurz „Piep“ am Autoalarm.

Der Autoalarm ist nun ausgeschaltet. Der PIR-Sensor ist ausgeschaltet, der gesamte Autoalarm sollte bei langfristiger Nichtbenutzung oder beim Transport ausgeschaltet sein.

HINWEIS

Das Ausschalten funktioniert nicht, wenn der Autoalarm zum Laden angeschlossen ist.

Der Autoalarm kann nur wieder aktiviert/scharfgeschaltet werden, wenn:

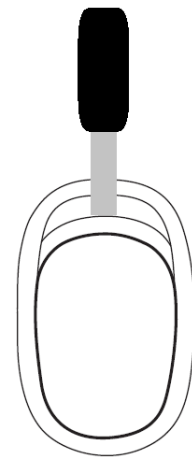
- Sie ihn in die Zigarettenzünderbuchse stecken
- Sie ihn über MicroUSB anschließen
- die Zigarettenzünderbuchse dem Gerät einen neuen Ladeimpuls gibt, solange es noch in der Zigarettenzünderbuchse steckt.

Die Fernbedienung und die Paniktaste funktionieren nicht, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Austausch der Batterie in der Fernbedienung

Wenn die Fernbedienung nicht mehr funktioniert, tauschen Sie die Batterie (CR2032) aus.

Zum Austausch der Batterie öffnen Sie die Fernbedienung. Nutzen Sie einen flachen, breiten Gegenstand, um die hintere Abdeckung der Fernbedienung zu entfernen. Hierfür führen Sie den entsprechenden Gegenstand in die Nut oben ein. Jetzt hebeln Sie die hintere Abdeckung vorsichtig auf. Sie sehen jetzt die Platine mit der Batterie. Tauschen Sie die Batterie aus und schließen Sie die Fernbedienung.



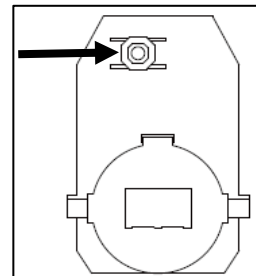
Eine neue Fernbedienung koppeln

● Öffnen Sie die Fernbedienung. Nutzen Sie einen flachen, breiten Gegenstand, um die hintere Abdeckung der Fernbedienung zu entfernen. Hierfür führen Sie den entsprechenden Gegenstand in die Nut oben ein. Jetzt hebeln Sie die hintere Abdeckung vorsichtig auf. Sie sehen jetzt die Platine mit der Batterie.

HINWEIS

Wenn keine Batterie eingesetzt ist, setzen Sie eine Batterie ein (CR2032).

● Drücken und halten Sie die Paniktaste des Autoalarms 3-4 Sekunden lang, bis die LED aufleuchtet. Beim Aufleuchten blinken verschiedene Farben (rot/grün/blau). Dadurch wird der Kopplungsmodus aktiviert.



● Drücken Sie die Taste (8) auf der Platine einmal. Das Licht der Platine leuchtet einmal blau auf.

● Warten Sie 15 Sekunden lang, bis die verschiedenen Farben (rot/grün/blau) des Autoalarms erlöschen.

Status	LED-Anzeige
Kopplungsmodus	Kontinuierliches Blinken gemischter Farben (rot/grün/blau)

● Der Kopplungsmodus ist erfolgreich. Sie können den Autoalarm mit der neuen Fernbedienung steuern.

● Schließen Sie die hintere Abdeckung der Fernbedienung.

Funktion des USB-Ladegerätes

Wenn der Autoalarm über die Zigarettenzünderbuchse des Fahrzeugs mit Strom versorgt wird, können Sie USB-C/USB per USB-Kabel* (*nicht enthalten) mit Ihrem Handy verbinden. Der Autoalarm funktioniert jetzt als Handyladegerät. Sie können auch andere Geräte über USB laden.

HINWEIS

Der maximale Ausgang des USB-Anschlusses beträgt 2,4 A, bei USB-C 3,0A.

Panikmodus

WARNUNG

Der Alarmton ertönt mit ca. 105dB und kann die Gesundheit von Ihnen und Ihrem Gegenüber schädigen.

Wenn Sie einen Notfall haben, drücken Sie die Paniktaste und der Alarm ertönt laut, um Menschen in Ihrer Nähe zu alarmieren. Wenn Sie die Taste erneut drücken, wird der Alarm deaktiviert.

Fehlersuche

- Die Fernbedienung funktioniert nicht:

1. Entfernen Sie den kleinen Plastikstreifen oben an der Fernbedienung.
2. Öffnen Sie die Fernbedienung und prüfen Sie, ob die Batterie eingesetzt wurde.

Technische Daten

Erkennungsabstand	~3m Autoinnenraum (ohne Hindernisse (z. B. Rückwand in LKWs))	
Erkennungsbereich	120° konisch	
Reichweite der IR-Fernbedienung	~10m (offenes Feld)	
Alarmzeit (Autoalarm)	Maximal 120 Sekunden	
Alarmlautstärke (Autoalarm)	105dB	
Alarmzeit (Sirene)	Maximal 30 Sekunden	
Alarmlautstärke (Sirene)	105dB (niedriger bei Montage im Motorraum)	
USB-Ausgang	DC5V / 2,4A (insgesamt)	

USB-C-Ausgang	DC5V / 3,0A (insgesamt)	
Mikro-USB-Eingang	DC5V / 500mA	
Akku	Integrierte, wiederaufladbare 500mAh Lithium-Polymer-Batterie 3,7V	
Ladedauer	~2 Stunden	
Betriebszeit	~7 Tage (bei einem Alarm pro Tag)	
Standby-Zeit	~14 Tage	
Eingangsspannung (Autoalarm)	DC12 oder 24V (Zigarettenanzünderbuchse)	
Ladestrom (Autoalarm)	500mA	
Betriebsstrom (Autoalarm)	600mA	
Eingangsspannung (Sirene)	DC12 oder 24V (direkter Anschluss an die Autobatterie)	
Betriebsstrom (Sirene)	100mA	
Batterie der Fernbedienung	CR2032	
Flachsicherung der Sirene	3A (austauschbar); reguläre Größe	
Kabellänge der Sirene	1,5m	
Übertragungsfrequenz	2,4GHz	
Frequenzart	ASK	
Abgestrahlte Ausgangsleistung	Maximal 15,85mW (durch Drücken der Fernbedienungstaste, nicht kontinuierlich)	
Material	ABS	
Betriebstemperatur	-10°C – +50°C	
Gewicht / Abmessungen (Autoalarm)	69g / (L) 3,0 x (B) 3,0 x (H) 13,5cm	
Gewicht / Abmessungen (Sirene mit Anschlusskabel und Sicherung)	120g / (L) 7,3 x (B) 5,7 x (H) 6,2cm	
Gewicht / Abmessungen (Fernbedienung)	16g / (L) 5,9 x (B) 3,7 x (H) 1,0cm	
Lieferumfang	Universal-Autoalarm Pro TX-168: Autoalarm, externe Sirene mit Anschlusskabel und 3A-Sicherung, Fernbedienung (mit CR2032-Batterie), Montagematerial, Benutzerhandbuch	

Entsorgung

Elektroaltgeräte aus Privathaushalten

● Sollten Sie keine Verwendung mehr für das Gerät haben, geben Sie es kostenlos bei einer öffentlichen für Elektroaltgeräte vorgesehenen Sammelstelle ab. ● Alte Elektrogeräte dürfen unter keinen Umständen im Restmüll entsorgt werden.

Weitere Hinweise zur Entsorgung

● Geben Sie das Elektroaltgerät stets so zurück, dass seine anschließende Wiederverwendung oder das Recycling nicht beeinträchtigt werden. Batterien sind vorher zu entfernen und die Beschädigung von Behältern, die Flüssigkeiten enthalten, ist zu vermeiden.

● Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Wird das Gerät unsachgemäß gehandhabt oder beschädigt, kann dies bei der späteren Wiederverwertung zu Gesundheitsschäden oder zur Verunreinigung von Wasser und Boden führen.

Garantie

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig auf, um später darauf Bezug nehmen zu können. Tun Sie dasselbe mit dem Originalzubehör für dieses Produkt. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an den Händler oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

2 Jahre Garantie

Support

Servicetelefonnummer für technische Unterstützung: 01805 012643 (14 Cent / Minute aus dem deutschen Festnetz und 42 Cent / Minute aus dem Mobilfunknetz). Kostenlose E-Mail: **support@technaxx.de**
Die Support-Hotline ist montags bis freitags von 9 bis 13 Uhr & von 14 bis 17 Uhr erreichbar

Technaxx® * Manuale d'istruzione

Allarme Auto Universale Pro TX-168

Leggere e conservare tutte le istruzioni relative alla sicurezza e all'utilizzo.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo. Il produttore Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG dichiara, con la presente, che questo dispositivo, al quale si riferisce il presente manuale d'uso, è conforme ai requisiti fondamentali degli standard della Direttiva **RED 2014/53/UE**. Su questo sito è possibile leggere la Dichiarazione di Conformità: **www.technaxx.de/** (nella barra inferiore con la scritta "Konformitätserklärung"). Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta leggere attentamente il manuale dell'utente.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere consegnato alle apposite strutture di raccolta per il riciclaggio. Il corretto smaltimento e riciclaggio contribuisce a proteggere le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio di questo prodotto, contattare il proprio comune, il servizio di smaltimento o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.



Suggerimenti per la Sicurezza e lo Smaltimento delle Batterie: Tenere i bambini lontani dalle batterie. Nel caso in cui un bambino abbia ingoiato una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico o portare il bambino al pronto soccorso! Prestare attenzione alla corretta polarità (+) e (-) delle batterie! Sostituire sempre tutte le batterie. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove, o batterie di diverso tipo. Non cortocircuitare, aprire, deformare o caricare le batterie! **Rischio di lesioni!** Non gettare le batterie tra le fiamme! **Rischio di esplosione!**

Le batterie usate possono essere restituite gratuitamente nei punti di vendita. Il consumatore è tenuto per legge a restituire le batterie usate. Smaltire separatamente e riciclare le batterie usate per la tutela dell'ambiente e della salute. Rimuovere le batterie prima di smaltire il dispositivo.

Suggerimenti per la Tutela dell'Ambiente: Gli imballaggi sono costituiti da materie prime e possono essere riciclati. Non smaltire vecchi dispositivi o batterie insieme ai rifiuti domestici. **Pulizia:** Proteggere il dispositivo dalla sporcizia e dalle impurità (usare un panno pulito). Evitare di utilizzare materiali ruvidi e a grana grossa, o solventi/detergenti aggressivi. Pulire il dispositivo in modo accurato. **Avviso importante:** Se il liquido della batteria dovesse fuoriuscire da una batteria, pulire il vano batteria con un panno morbido e asciutto. **Distributore:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Germany

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Utilizzare esclusivamente gli accessori specificati dal produttore.

Il presente manuale illustra come utilizzare il dispositivo in modo sicuro ed efficace. Leggere, comprendere e seguire attentamente queste istruzioni e precauzioni.

AVVERTENZA: La mancata lettura e osservanza di queste avvertenze e istruzioni può comportare lesioni gravi, inclusi danni materiali, pertanto prestare la massima attenzione e cautela.

IMPORTANTE

- Non utilizzare in ambito marittimo.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- L'uso di accessori non consigliati o non venduti dal produttore del dispositivo può comportare rischi di incendio, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Per prolungare la vita di questo dispositivo, estrarlo prima di avviare il motore della vettura.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e areato. Tenere lontano da umidità e alte temperature.
- Utilizzare questo prodotto solo con un alimentatore approvato che soddisfi i requisiti normativi locali (ad es. UL, CSA, VDE, CCC).

AVVERTENZE

- NON smontare l'alimentatore, consegnarlo ad una persona qualificata quando è necessaria la manutenzione o la riparazione. Un riassettaggio errato può comportare rischi di incendio o di scosse elettriche.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'unità dalla presa prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia. Spegnerne i comandi non ridurrà il rischio di cui sopra.
- NON esporre questa unità a pioggia o umidità, per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche L'apparecchio non deve essere esposto a

schizzi o liquidi.

- NON toccare la sirena esterna se voi stessi, o la sirena esterna, o il dispositivo in uso, o qualsiasi altra superficie che potrebbe entrare in contatto con qualsiasi fonte di alimentazione siete bagnati. L'acqua e molti altri liquidi possono condurre elettricità, con conseguenti lesioni gravi o morte.

- NON posizionare la sirena esterna sopra o vicino a bocchette di riscaldamento, radiatori o altre fonti di calore o materiali infiammabili.

- Per l'alimentazione, collegare la sirena esterna solo a una batteria DC12V o DC24V. NON tentare di collegare la sirena esterna a qualsiasi altra fonte di alimentazione, inclusa una fonte di alimentazione CA. Il collegamento a una batteria da 6V o 16V causerà il danneggiamento della sirena esterna.

- NON utilizzare con sistemi elettrici a massa positiva.

- NON estendere o modificare in altri modi il cavo di alimentazione fornito con la sirena esterna. Accertarsi che i collegamenti del cavo siano ben stretti.

- NON far cadere o scuotere il dispositivo, potrebbero danneggiarsi i circuiti interni o le parti meccaniche.

- NON apportare modifiche non autorizzate a questo prodotto.

- Il funzionamento errato dell'Allarme Auto e della sirena esterna può provocare danni e lesioni personali.

- Tenere il dispositivo lontano dai bambini piccoli.

PRECAUZIONI PERSONALI

- Indossare una protezione completa per gli occhi e indumenti protettivi quando si lavora vicino a batterie al piombo-acido. Avere sempre qualcuno vicino per chiedere aiuto.

- Rimuovere tutti gli oggetti metallici personali dal corpo, come anelli, bracciali, collane e orologi. Una batteria al piombo-acido può produrre una corrente di cortocircuito abbastanza alta da riuscire a fondere un anello di metallo, causando gravi ustioni.

- Non fumare o provocare scintille o fiamme in prossimità della batteria o del motore.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DELLA BATTERIA

- NON bruciare i prodotti e le loro batterie, e non esporli alla luce diretta del sole o ad alte temperature (es. in auto roventi o vicino a stufe calde). Le batterie possono esplodere se surriscaldate.

- Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo previsto, e seguire le istruzioni generali e di sicurezza della batteria come descritto nel presente manuale d'uso. Qualsiasi uso improprio può causare scosse

elettriche, ustioni, incendi e altri pericoli o lesioni.

- Caricare, utilizzare e conservare il prodotto a una temperatura compresa tra -10°C e +50°C.

- Scollegare sempre il prodotto quando è completamente carico.

- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emette un odore anomalo, cambia colore o se la ricarica richiede molto più tempo del solito, interrompere l'uso e la ricarica del prodotto e contattare il rivenditore locale.

- NON collocare i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.

- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile non sostituibile. NON aprire il prodotto per sostituire la batteria ricaricabile.

- Quando si maneggiano le batterie, assicurarsi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutte.

- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non modificare, forare o danneggiare i prodotti e le batterie e NON smontare, cortocircuitare, sovraccaricare o ricaricare le batterie.

- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, NON lasciare che i terminali della batteria entrino in contatto con oggetti metallici (es. monete, forcine, anelli).

- NON avvolgere le batterie in fogli di alluminio. Nastrare i terminali della batteria o mettere le batterie in un sacchetto di plastica prima di eliminarli.

- Se le batterie sono danneggiate o perdono, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquare immediatamente bene con acqua e consultare un medico.

- Smaltire correttamente le batterie usate, seguendo le normative locali. NON incenerire.

Vi auguriamo una buona esperienza del prodotto. Condividete le vostre esperienze e opinioni su un famoso portale internet.

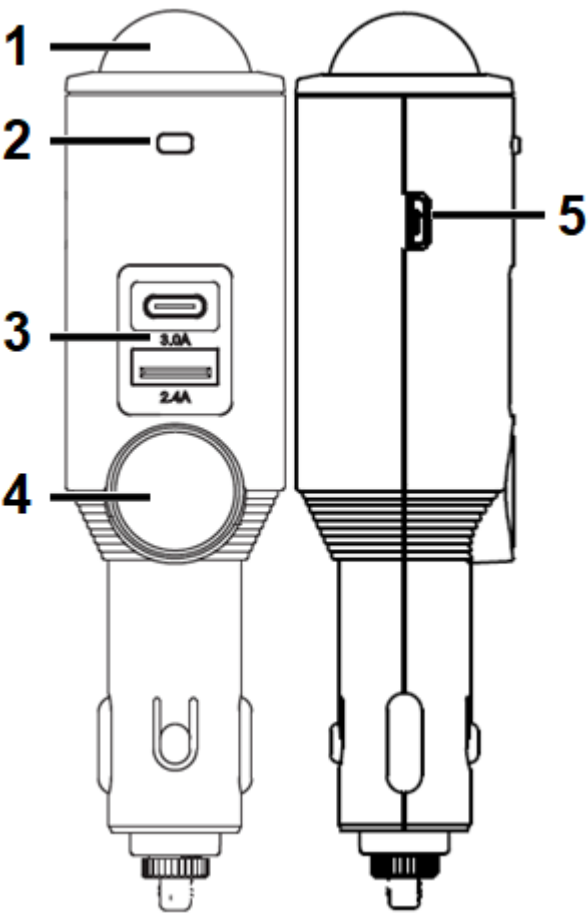
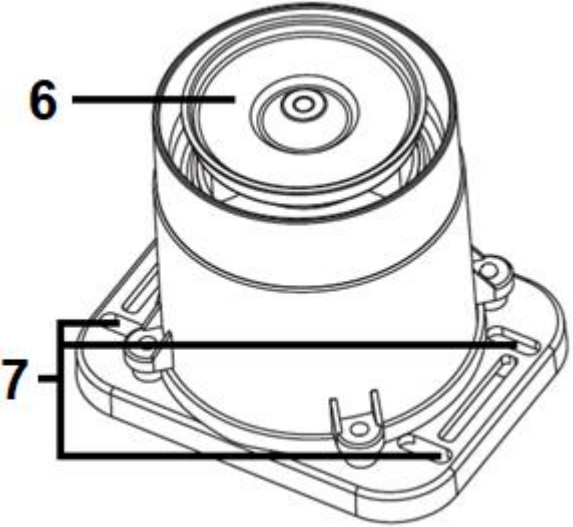
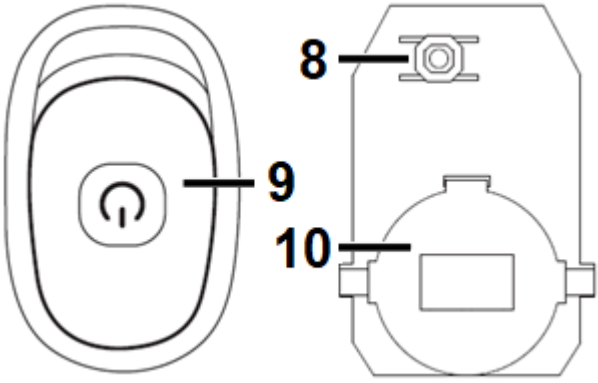
Sommario

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA	2
AVVERTENZE	2
PRECAUZIONI PERSONALI.....	3
ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DELLA BATTERIA.....	3
Caratteristiche.....	6
Panoramica del prodotto	7
Ricaricare l'Allarme Auto.....	8
Operazioni preliminari.....	9
Installazione e cablaggio del sistema.....	9
Installazione della sirena esterna.....	10
Inserimento dell'Allarme Auto nella presa dell'accendisigari.....	11
Telecomando e Funzioni.....	12
Attivazione (Inserimento)	12
Disattivazione (Disinserimento).....	12
Spegnere l'Allarme Auto.....	13
Sostituzione della batteria del telecomando.....	13
Associare un nuovo telecomando	13
Funzione di caricabatterie USB	14
Modalità allarme	14
Risoluzione dei problemi	15
Specifiche Tecniche	15
Smaltimento.....	16
Garanzia	17
Support	17

Caratteristiche

- Allarme Auto ricaricabile DC12 o 24V per presa accendisigari
- Sirena esterna DC12 o 24V per vano motore per una maggiore attenzione
- Pulsante per allarme (circa 105dB)
- 1x porta di ricarica USB-C con una potenza di uscita totale di 5V / 3A
- 1x porta di ricarica USB con una potenza di uscita totale di 5V / 2.4A
- Attivazione automatica dell'allarme al rilevamento del movimento tramite sensore PIR (sensore a infrarossi passivi per il rilevamento del movimento fisico per l'interno dell'auto)
- La batteria integrata da 500mAh garantisce per circa 7 giorni l'attivazione dell'allarme anche quando il motore è spento.
- Allarme Auto e sirena esterna ciascuno circa 105dB
- Telecomando per attivare e disattivare l'allarme
- Possibilità di collegare fino a 3 telecomandi
- Indicatore di stato a LED
- Protezione da sovracorrente e protezione da cortocircuito
- Maneggevole e facile da installare

Panoramica del prodotto

Allarme Auto			Sirena esterna		
					
			Telecomando		
					
1	PIR (rilevamento di movimento) e indicatore LED		6	Sirena	
2	Pulsante d'allarme		7	Fori di montaggio	
3	Slot di ricarica USB-C (DC5V/3.0A) Slot di ricarica USB (DC5V/2.4A)		8	Pulsante di associazione (sulla scheda elettronica)	
4	Sirena		9	Pulsante del telecomando (attivazione/disattivazione)	
5	Ingresso MicroUSB		10	Vano batteria (sulla scheda elettronica)	

Ricaricare l'Allarme Auto

⚠ CAUTION

Caricare il dispositivo solo sotto supervisione e con l'attrezzatura consigliata (caricabatterie USB DC5V/500mA e un cavo MicroUSB).

NOTICE

Caricare la batteria del dispositivo ogni 2-3 mesi se non viene utilizzato! Per contrastare le scariche profonde.

Questo dispositivo ha una batteria ricaricabile. Essa deve essere completamente carica prima del primo utilizzo. Collegare un cavo USB* (*non incluso) all'ingresso MicroUSB (5) dell'Allarme Auto per caricare completamente. Oppure usare la presa per accendisigari DC12V/24V del veicolo per la ricarica. Caricare il dispositivo per ca. 2 ore prima di usarlo.

NOTICE

In alcuni veicoli la presa accendisigari non è alimentata quando il motore dell'auto non è in funzione.

Stato	Indicatore a LED
<i>Ricarica</i>	<i>Blu fisso</i>
<i>Ricarica</i>	<i>Verde fisso</i>
<i>Avviso di batteria scarica</i>	<i>Luce blu lampeggiante</i>

Operazioni preliminari

Installazione e cablaggio del sistema

NOTICE

Queste istruzioni di installazione non si applicano a tutti i tipi di veicoli. Sono da intendere solo come guida generale a causa del gran numero di marche e modelli di veicoli. Consultare le leggi locali sui veicoli a motore riguardo all'uso di questo prodotto, per assicurarsi che sia consentito.

Durante l'installazione di questo sistema di Allarme Auto, fare in modo di non rovinare, danneggiare o compromettere la sicurezza di qualsiasi sistema o dispositivo sul veicolo.

L'installazione e il cablaggio non corretti della sirena esterna possono danneggiare l'impianto elettrico del veicolo, inclusi computer di bordo e sistemi operativi vitali. Ciò potrebbe causare incidenti, o danni materiali e/o gravi lesioni personali. Si consiglia vivamente di richiedere una consulenza professionale per l'installazione da un elettrauto qualificato o, in alternativa, di far eseguire l'installazione da un elettrauto qualificato.

Assicurarsi che la sirena esterna sia fissata e montata dove NON ostacolerebbe le funzioni di sicurezza del veicolo OEM. In caso di incidente, il produttore non è responsabile per lesioni personali o danni al veicolo causati dal fatto che la sirena esterna diventi un proiettile.

⚠ DANGER

Questa unità è progettata per funzionare con un sistema elettrico a massa negativa a 12V o 24V DC. Il collegamento ad altri tipi di sistemi elettrici danneggia il veicolo. Contattare il produttore se non si conosce il tipo di sistema nel veicolo.

⚠ DANGER

Se non si ha esperienza nell'installazione di dispositivi elettrici sui veicoli, non è possibile eseguire da soli i seguenti lavori. Far eseguire il montaggio e il collegamento da specialisti qualificati.

⚠ DANGER

Un collegamento errato può provocare una tensione sufficientemente alta da causare la folgorazione

⚠ WARNING

Se il motore è stato in funzione per più di 10 minuti, c'è il rischio di ustioni. Lasciare raffreddare il motore e le altre parti nel vano motore per almeno 30 minuti prima di iniziare l'installazione della sirena esterna.

⚠ WARNING

I connettori allentati provocano un'eccessiva caduta di tensione e possono causare il surriscaldamento dei fili e l'isolamento fuso, che può portare a incendi elettrici. I collegamenti a polarità inversa (da positivo a negativo) fanno saltare il fusibile nel cavo di collegamento, e possono danneggiare permanentemente la sirena esterna.

⚠ DANGER

Montando la sirena nel vano motore assicurarsi che i lacci siano fissati e che la sirena non sia collegata a parti mobili. La sirena deve essere montata ad una distanza sufficiente dalle parti rotanti.

⚠ DANGER

NON poggiare il cavo di collegamento alla batteria in modo che passi su parti calde del motore, dove l'isolamento può fondersi e causare cortocircuiti o incendi.

⚠ DANGER

NON poggiare il cavo di collegamento alla batteria in modo che passi su parti in movimento in cui potrebbe impigliarsi.
Assicurarsi che il cavo di collegamento sia avvolto e fissato saldamente nel vano motore con delle fascette.

Installazione della sirena esterna

Prima dell'installazione finale, trovare una posizione nel vano motore in cui la sirena abbia la migliore opportunità di trasmettere il suono dell'allarme all'esterno quando il cofano è chiuso.

⚠ WARNING

NON toccare contemporaneamente il terminale positivo e negativo della batteria del veicolo. Potrebbe causare folgorazione.

Collegare saldamente il filo rosso al terminale positivo ("+") della batteria, e il filo nero al terminale negativo ("-") della batteria. La sirena esterna emette un breve suono di allarme quando è collegata correttamente alla batteria del veicolo.

NOTICE

Quando si monta la sirena, assicurarsi che la posizione della sirena non interferisca con la chiusura del cofano motore.

NOTICE

Tenerla lontano dal motore, il riscaldamento del motore potrebbe distruggere la sirena.

Fissare la sirena con delle fascette a parti non mobili, e montarla in posizione adeguata.

NOTICE

Assicurarsi che il cavo di collegamento in eccesso sia avvolto e fissato saldamente nel vano motore con delle fascette.

Inserimento dell'Allarme Auto nella presa dell'accendisigari

Dopo aver inserito l'Allarme Auto nella presa dell'accendisigari, la luce sarà blu fissa per la ricarica. Il dispositivo è pronto per il funzionamento e può ricevere il comando dal telecomando.

NOTICE

Il telecomando incluso è già associato al dispositivo.

A seconda dello stato, l'indicatore LED dell'Allarme Auto si illumina dei seguenti colori.

Stato	Indicatore a LED
Ricarica	Blu fisso
Ricarica	Verde fisso
Avviso di batteria scarica	Luce blu lampeggiante
Allarme	Luce rossa lampeggiante
Attivato	Lampeggia in rosso una volta con "Beep"
Disattivato	Lampeggia in rosso due volte con "Beep,Beep"
Inserito	Lampeggia in rosso ogni 5 secondi
Spegnimento	Luce rossa lampeggiante con "Beep,Beep,Beep,Beep"

Telecomando e Funzioni

Attivazione (Inserimento)

L'Allarme Auto può essere attivato premendo brevemente il pulsante del telecomando (1x breve "beep" e la luce rossa lampeggia una volta). Anche la sirena esterna emette un "beep" una volta.

Una volta attivato il sensore PIR dell'Allarme Auto, l'attivazione del dispositivo richiede circa 10 secondi. Una volta attivato, la spia rossa lampeggia ogni 5 secondi. Dopo aver rilevato un movimento umano, la luce rossa lampeggia continuamente. La sirena dell'Allarme Auto e la sirena esterna emettono contemporaneamente un forte rumore. La sirena esterna smetterà di suonare dopo 30 secondi, e la sirena dell'Allarme Auto smetterà di suonare dopo 120 secondi.

La distanza massima per inserire l'Allarme Auto mentre ci si allontana dal veicolo è di ~10m in campo aperto.

NOTICE

È possibile azionare il telecomando dall'esterno del veicolo chiuso attraverso il finestrino.

Disattivazione (Disinserimento)

Per disattivare l'Allarme Auto e disattivare il suono dell'allarme, premere brevemente il pulsante sul telecomando (2x brevi "beep" e la luce rossa lampeggia due volte). Anche la sirena esterna emette due "beep". Quindi la spia rossa smette di lampeggiare.

La distanza massima per disattivare l'Allarme Auto prima di rientrare nel veicolo è di ~10m in campo aperto.

NOTICE

È possibile azionare il telecomando dall'esterno del veicolo chiuso attraverso il finestrino.

Spegnere l'Allarme Auto

Se si preme a lungo il pulsante del telecomando (4-5 secondi) vengono emessi 4x brevi "beep".

Dopo di ciò, la batteria dell'Allarme Auto è disattivata. Questa operazione deve essere eseguita per spegnere sia il sensore PIR sia l'intero Allarme Auto in caso di non utilizzo per un lungo periodo di tempo o per il trasporto dello stesso.

NOTICE

Lo spegnimento non funziona quando l'Allarme Auto è collegato per la ricarica.

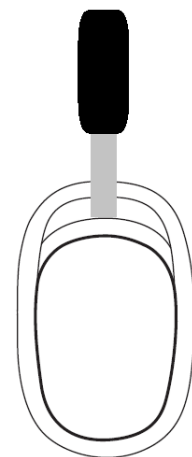
L'Allarme Auto può essere attivato/inserito di nuovo solo quando:

- collegato alla presa dell'accendisigari
 - collegato tramite MicroUSB
 - non appena la presa accendisigari dà un nuovo impulso di carica al dispositivo se è ancora inserito nella presa accendisigari.
- Il telecomando e il pulsante d'allarme non funzionano quando il dispositivo è spento.

Sostituzione della batteria del telecomando

Quando il telecomando non funziona più, sostituire la batteria (CR2032).

Per cambiare la batteria aprire il telecomando. Utilizzare un oggetto piatto e largo per rimuovere il coperchio posteriore del telecomando. Per fare ciò, inserire l'oggetto corrispondente nella scanalatura in alto. A questo punto fare leva con cautela per aprire il coperchio posteriore. A questo punto si vede la scheda elettronica con la batteria. Sostituire la batteria e chiudere il telecomando.



Associare un nuovo telecomando

- Aprire il telecomando. Utilizzare un oggetto piatto e largo per rimuovere il coperchio posteriore del telecomando. Per fare ciò, inserire l'oggetto corrispondente nella scanalatura in alto. A questo punto fare

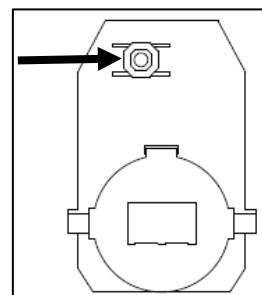
NOTICE

Se non è inserita alcuna batteria, inserire una batteria (CR2032)

leva con cautela per aprire il coperchio posteriore. A questo punto si vede la scheda elettronica con la batteria.

- Tenere premuto il pulsante d'allarme dell'Allarme Auto per 3-4 secondi finché il LED non si accende. Si accende lampeggiando a colori misti (Rosso/Verde/Blu). Questo attiva la modalità di associazione.

- Premere una volta il pulsante (8) sulla scheda elettronica. La spia della scheda elettronica lampeggerà in blu una volta.



- Attendere 15 secondi fino a quando la spia multicolore (Rosso/Verde/Blu) dell'Allarme Auto si spegne.

Stato	Indicatore a LED
Modalità di associazione	La luce lampeggia in vari colori (Rosso/Verde/Blu)

- La modalità di associazione è riuscita. Si può controllare l'Allarme Auto con il nuovo telecomando.

- Chiudere il coperchio posteriore del telecomando.

Funzione di caricabatterie USB

Se l'Allarme Auto viene alimentato con la presa accendisigari, è possibile collegare l'USB-C/USB al telefono cellulare tramite un cavo USB* (*non incluso). In tal caso l'Allarme Auto funziona come caricatore per cellulare. È anche possibile caricare altri dispositivi tramite USB.

NOTICE

L'uscita massima della USB è 2.4A e USB-C è 3.0A.

Modalità allarme

⚠ WARNING

Il suono dell'allarme sarà di circa 105dB e può danneggiare la tua salute o quella degli intrusi.

In caso di emergenza, premere il pulsante dell'Allarme Auto e l'allarme suonerà rumorosamente per allertare le persone intorno a te. Premendo nuovamente il pulsante, l'allarme verrà disattivato.

Risoluzione dei problemi

- Il telecomando non funziona:

1. Rimuovere la piccola striscia di plastica sulla parte superiore del telecomando.
2. Aprire il telecomando e verificare se sia inserita una batteria

Specifiche Tecniche

Distanza di rilevamento	~3m interno dell'auto (senza ostacoli (ad es. parete posteriore nei camion))	
Portata di rilevamento	Angolo conico di 120°	
Telecomando IR a distanza	~10m (campo aperto)	
Durata dell'allarme (Allarme Auto)	120secondi al massimo	
Volume dell'allarme (Allarme Auto)	105dB	
Durata dell'allarme (sirena)	30 secondi al massimo	
Volume dell'allarme (sirena)	105dB (inferiore se montato nel vano motore)	
Uscita USB	DC5V / 2.4A (totale)	
Uscita USB-C	DC5V / 3.0A (totale)	
Ingresso micro USB	DC5V / 500mA	
Accensione	Batteria incorporata ricaricabile 500mAh ai polimeri di litio da 3.7V	
Tempo di ricarica	~2 ore	
Tempo di funzionamento	~7 giorni (allarme una volta al giorno)	
Tempo di standby	~14 giorni	
Tensione di ingresso (Allarme Auto)	DC12 o 24V (presa accendisigari)	
Corrente di carica (Allarme Auto)		500mA
Corrente di funzionamento (Allarme Auto)		600mA
Tensione di ingresso (sirena)	DC12 o 24V (collegamento diretto con la batteria dell'auto)	
Corrente di funzionamento (sirena)		100mA
Batteria del telecomando		CR2032
Sirena con fusibile a lama	3A (sostituibile); misura regolare	
Lunghezza del cavo della sirena		1,5m

Frequenza di trasmissione		2,4GHz
Tipo di frequenza		ASK
Potenza di uscita irradiata	massimo 15.85mW (premendo il pulsante del telecomando, non in modo continuo)	
Materiale	ABS	
Temperatura d'esercizio	-10°C – +50°C	
Peso/Dimensioni (Allarme Auto)		69g / (L) 3,0 x (W) 3,0x (H) 13,5cm
Peso / Dimensioni (sirena con cavo di collegamento e fusibile)		120g / (L) 7,3 x (W) 5,7 x (H) 6,2cm
Peso / Dimensioni (telecomando)		16g / (L) 5,9 x (W) 3,7 x (H) 1,0cm
Contenuto della scatola	Allarme Auto universale Pro TX-168: Allarme Auto, sirena esterna con cavo di collegamento e fusibile 3A, telecomando (con batteria CR2032), materiale di montaggio, Manuale d'istruzione	

Smaltimento

Rifiuti di apparecchiature elettriche provenienti da abitazioni private

● Se non si utilizza più il dispositivo, consegnarlo gratuitamente in un centro di raccolta pubblico per apparecchiature elettriche usate. ● In nessun caso le vecchie apparecchiature elettriche devono essere smaltite insieme ai rifiuti non riciclabili.

Note aggiuntive sullo smaltimento

● Restituire sempre il vecchio apparecchio elettrico in modo tale da non pregiudicarne il successivo riutilizzo o riciclaggio. Le batterie devono essere preventivamente rimosse e occorre evitare di danneggiare i contenitori contenenti liquidi.

● I rifiuti degli apparecchi elettrici possono contenere sostanze nocive. Se il dispositivo viene maneggiato in modo improprio o danneggiato, potrebbe causare danni alla salute o contaminazione dell'acqua e del suolo durante il successivo riciclaggio.

Garanzia

Conservare attentamente questo manuale per riferimenti futuri o per accompagnare il prodotto in caso di cessione. Fare lo stesso con gli accessori originali di questo prodotto. In caso di garanzia, si prega di contattare il rivenditore o il negozio dove questo prodotto è stato acquistato.

Garanzia di 2 anni

Support

Numero di telefono di servizio per il supporto tecnico: **01805 012643**
(14 cent/minuto da linea fissa in Germania e 42 cent/minuto da rete cellulare). E-mail gratuita: **support@technaxx.de**

L'assistenza telefonica è disponibile dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 17:00

Technaxx® * Instrukcja obsługi

Uniwersalny Alarm Samochodowy ProTX-168

Należy przeczytać i zachować wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, ochrony i użytkowania.



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie obowiązujące przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Producent Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG oświadcza, że urządzenie, którego dotyczy niniejsza instrukcja obsługi, jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami norm określonych w dyrektywie **RED 2014/53/UE**. Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: **www.technaxx.de/** (w pasku na dole „Konformitätserklärung”). Przed pierwszym użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższą instrukcją obsługi.



Ten symbol oznacza, że produkt nie może być wyrzucany jako odpad domowy i powinien być dostarczony do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. Właściwa utylizacja i recykling pomagają chronić zasoby naturalne, zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miejskim, firmą zajmującą się utylizacją lub sklepem, w którym zakupiono ten produkt.



Wskazówki dotyczące zabezpieczenia i utylizacji akumulatorów/baterii: Trzymać baterie poza zasięgiem dzieci. Kiedy dziecko połknie baterię, skontaktować się z lekarzem lub natychmiast odwieźć dziecko do szpitala! Uwzględnić bieguny: (+) oraz (–) baterii! Wymieniając baterie należy wymienić je wszystkie. Nie mieszać ze sobą zużytych i nowych baterii, ani baterii różnego typu. Nie zwierać ze sobą baterii, nie odkształcać ich, nie otwierać obudowy ani nie ładować! **Ryzyko okaleczenia!** Nigdy nie wrzucać baterii do ognia! **Ryzyko wybuchu!**

Baterie można zwrócić bezpłatnie po użyciu w sklepach detalicznych. Użytkownik końcowy jest prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych baterii. Selektywna zbiórka i recykling zużytych baterii ma znaczenie dla środowiska i zdrowia. Wyjąć baterie przed utylizacją urządzenia.

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska: Opakowania i surowce mogą zostać zutylizowane. Nie należy wyrzucać starych urządzeń lub baterii do odpadów domowych. **Czyszczenie:** Chronić urządzenie przed zabrudzeniem i zanieczyszczeniem (używać czystej szmatki). Unikać stosowania szorstkich, gruboziarnistych materiałów lub rozpuszczalników/agresywnych środków czyszczących. Wytrzeć dokładnie wyczyszczone urządzenie. **Uwaga!** Jeśli z baterii wycieka płyn, wytrzeć obudowę całkowicie do sucha za pomocą miękkiej szmatki. **Dystrybutor:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Germany

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy zapoznać się z niniejszą instrukcją.
2. Zachowaj tę instrukcję.
3. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie z wszystkimi instrukcjami.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
6. Czyść tylko suchą ściereczką.
7. Stosuj wyłącznie osprzęt/akcesoria zalecane przez producenta.

Niniejsza instrukcja pokaże Ci, jak bezpiecznie i efektywnie korzystać z urządzenia. Prosimy o dokładne przeczytanie, zrozumienie i przestrzeganie tych instrukcji i środków ostrożności.

OSTRZEŻENIE: Nieprzeczytanie i nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała, w tym uszkodzenie mienia, dlatego prosimy o zwrócenie szczególnej uwagi i wykazanie się najwyższą ostrożnością.

WAŻNE

- Nie stosować w zastosowaniach morskich.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Użycie przystawki, która nie jest zalecana lub sprzedawana przez producenta urządzenia, może spowodować ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń u osób.
- Aby wydłużyć żywotność tego urządzenia, należy odłączać je na czas rozruchu silnika samochodu.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i wentylowanym otoczeniu. Unikaj wysokiej wilgotności oraz wysokiej temperatury.
- Ten produkt należy używać wyłącznie z zatwierdzonym przez agencję zasilaczem spełniającym lokalne wymagania prawne (np. UL, CSA, VDE, CCC).

OSTRZEŻENIA

- NIE należy demontować urządzenia; w przypadku konieczności naprawy lub serwisu należy przekazać je wykwalifikowanemu serwisantowi. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć urządzenie od gniazdka. Wyłączenie elementów sterujących nie zmniejsza tego ryzyka.
- NIE należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci,

aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie kapiących lub rozchlapywanych płynów.

- NIE dotykaj syreny zewnętrznej, jeśli Ty, syrena zewnętrzna, obsługiwane urządzenie lub inne powierzchnie, które mogą mieć kontakt ze źródłem zasilania są mokre. Woda i wiele innych cieczy może przewodzić prąd elektryczny, co może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

- NIE wolno umieszczać syreny zewnętrznej na lub w pobliżu otworów wentylacyjnych, grzejników lub innych źródeł ciepła lub materiałów łatwopalnych.

- Syrenę zewnętrzną należy podłączać wyłącznie do zasilania z akumulatora DC 12V lub DC 24V. NIE należy próbować podłączać syreny zewnętrznej do żadnego innego źródła zasilania, w tym do źródła prądu zmiennego. Podłączenie do akumulatora 6V lub 16V spowoduje uszkodzenie syreny zewnętrznej.

- NIE wolno używać z systemami elektrycznymi o dodatnim uziemieniu.

- NIE próbuj przedłużać lub w inny sposób zmieniać przewodu zasilającego dostarczonego z syreną zewnętrzną. Upewnij się, że połączenia przewodów są solidne.

- Nie wolno rzucać ani potrząsać urządzeniem, ponieważ może to uszkodzić wewnętrzne obwody lub elementy mechaniczne.

- NIE wolno dokonywać nieautoryzowanych zmian w tym produkcie.

- Nieprawidłowe użytkowanie autoalarmu i syreny zewnętrznej może spowodować uszkodzenia i obrażenia ciała.

- Urządzenie należy trzymać z dala od małych dzieci.

OSOBISTE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Podczas pracy w pobliżu akumulatorów kwasowo-ołowiowych należy nosić pełną ochronę oczu i odzież ochronną. Zawsze miej w pobliżu kogoś, kto może Ci pomóc.

- Usuń z ciała wszystkie osobiste metalowe przedmioty, takie jak pierścienie, bransoletki, naszyjniki i zegarki. Akumulator kwasowo-ołowiowy może wytworzyć prąd zwarciaowy wystarczająco duży, aby przyspawać pierścienie do metalu, powodując poważne oparzenia.

- Nigdy nie palić tytoniu ani nie dopuszczać do powstania iskry lub płomienia w pobliżu akumulatora lub silnika.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW

- NIE wolno palić produktów i ich baterii oraz nie wolno wystawiać ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich

temperatur (np. w rozgrzanych samochodach lub w pobliżu gorących pieców). Akumulatory mogą eksplodować w przypadku przegrzania.

- Używaj tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzegaj ogólnych oraz instrukcji bezpieczeństwa dotyczących akumulatorów opisanych w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem, poparzenia, pożar i inne zagrożenia lub obrażenia.
- Produkt należy ładować, używać i przechowywać w temperaturze od -10°C do +50°C.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, gdy jest w pełni naładowane.
- Jeśli produkt staje się nienormalnie gorący, wydziela nienormalny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, należy zaprzestać używania i ładowania produktu oraz skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.
- NIE wolno umieszczać produktów i ich akumulatora w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Ten produkt zawiera akumulator, który jest niewymienny. NIE wolno otwierać produktu w celu wymiany baterii.
- Podczas pracy z akumulatorem upewnij się, że Twoje ręce, produkt i akumulator są suche.
- Aby zapobiec nagrzewaniu się akumulatora lub uwalnianiu toksycznych lub niebezpiecznych substancji, nie należy modyfikować, przebijać ani uszkadzać produktów i akumulatora oraz NIE WOLNO demontować, zwierać, przeładowywać ani odwrotnie ładować akumulatora.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia akumulatora po wyjęciu, NIE WOLNO dopuścić do kontaktu styków akumulatora z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinakami do włosów, pierścionkami).
- NIE wolno owijać akumulatora w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem akumulatora należy zakleić styki taśmą lub włożyć do plastikowej torby.
- Jeśli akumulatory są uszkodzone lub wyciekają, należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. W takim przypadku natychmiast spłukać dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. NIE palić.

Miłego użytkowania. Prosimy o podzielenie się z nami swoimi doświadczeniami i opinią na jednym ze znanych portali internetowych.

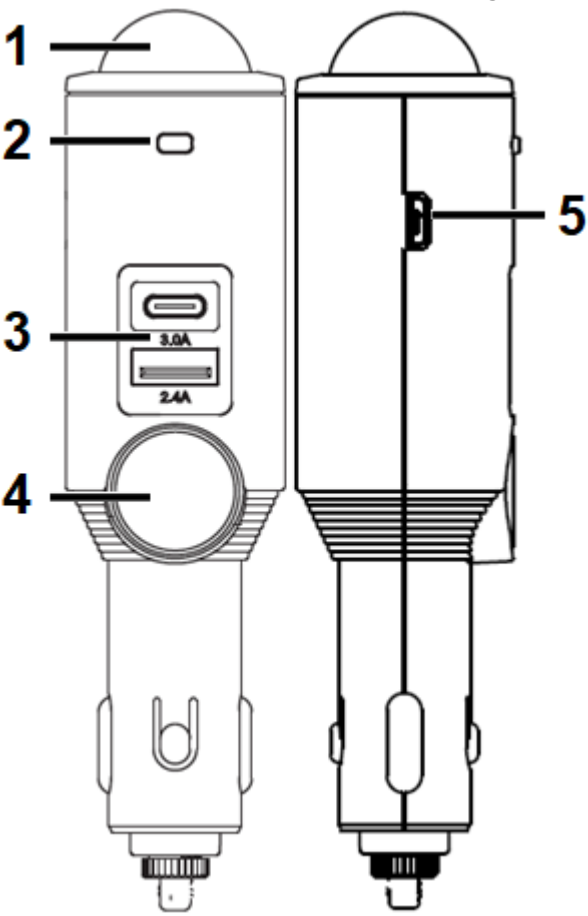
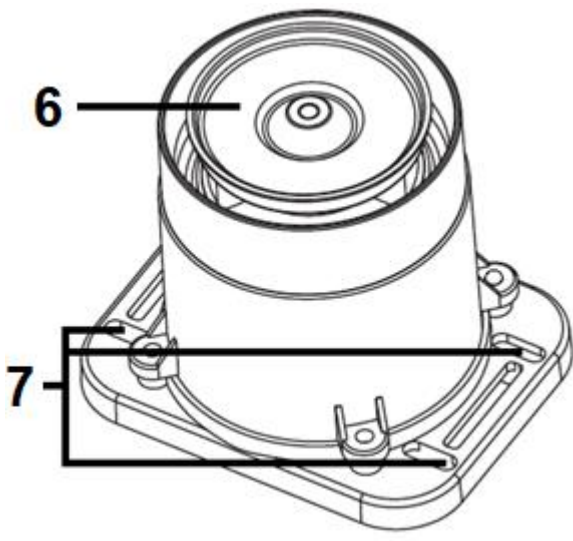
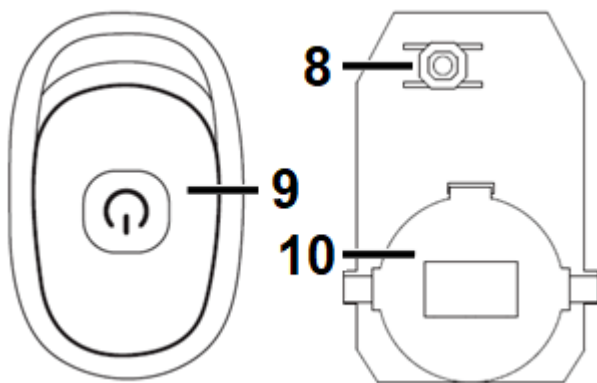
Spis treści

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
OSTRZEŻENIA.....	2
OSOBISTE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	3
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW	3
Cechy.....	6
Przegląd urządzenia	7
Ładowanie alarmu samochodowego	8
Rozpoczęcie	9
Instalacja i okablowanie systemu	9
Instalacja zewnętrznej syreny	10
Podłączenie autoalarmu do gniazda zapalniczki samochodowej	11
Pilot i funkcje.....	12
Aktywacja (uzbrojenie)	12
Dezaktywacja (rozbrojenie)	12
Wyłączanie alarmu samochodowego.....	13
Wymiana baterii w pilocie zdalnego sterowania.....	13
Sparuj nowego pilota zdalnego sterowania.....	13
Funkcja ładowarki USB	14
Tryb antynapadowy	14
Rozwiązywanie problemów	15
Dane techniczne	15
Utylizacja	16
Gwarancja.....	17
Support	17

Cechy

- Akumulatorowy alarm samochodowy DC 12 lub 24V do gniazda zapalniczki samochodowej
- Syrena zewnętrzna DC 12 lub 24V do komory silnika dla większej uwagi
- Przycisk alarmu napadowego (około 105dB)
- 1 port ładowania USB-C o łącznej mocy wyjściowej 5V/3,0A
- 1 port ładowania USB o łącznej mocy wyjściowej 5V/2,4A
- Automatyczne wyzwalanie alarmu po wykryciu ruchu przez czujnik PIR (pasywny czujnik podczerwieni do fizycznego wykrywania ruchu we wnętrzu samochodu)
- Wbudowany akumulator 500mAh o czasie pracy ~7 dni zapewnia uruchomienie alarmu nawet przy wyłączonym silniku
- Alarm samochodowy i syrena zewnętrzna, każde o głośności około 105dB
- Pilot zdalnego sterowania do aktywacji i dezaktywacji alarmu
- Możliwość podłączenia do 3 pilotów
- Wskaźnik stanu LED
- Zabezpieczenie nadprądowe i przeciwzwarcione
- Łatwa obsługa i montaż

Przegląd urządzenia

Alarm samochodowy 		Syrena zewnętrzna 	
Pilot zdalnego sterowania 			
1	PIR (detekcja ruchu) i wskaźnik LED	6	Syrena
2	Przycisk antynapadowy	7	Otwory montażowe
3	Gniazdo ładowania USB-C (DC 5V/3,0A) Gniazdo ładowania USB (DC 5V/2,4A)	8	Przycisk parowania (na płytce drukowanej)
4	Syrena	9	Przycisk zdalnego sterowania (włączanie/wyłączanie)
5	Wejście MicroUSB	10	Przegródka na baterie (na płytce drukowanej)

Ładowanie alarmu samochodowego

⚠ CAUTION

Ładuj urządzenie tylko pod nadzorem i przy użyciu zalecanego sprzętu (ładowarka USB DC 5 V/500mA i kabel MicroUSB).

NOTICE

Jeśli urządzenie nie jest użytkowane, to jego akumulator należy ładować co 2 - 3 miesiące! Aby przeciwdziałać głębokiemu rozładowaniu.

To urządzenie jest wyposażone w akumulator. Musi on być przed pierwszym użyciem w pełni naładowany. Podłącz kabel USB* (*nie dołączony do zestawu) do wejścia MicroUSB (5) alarmu samochodowego, aby całkowicie naładować urządzenie. Do ładowania można też użyć gniazda zapalniczki samochodowej DC 12V/24V. Ładuj urządzenie przez ok. 2 godziny przed użyciem.

NOTICE

W niektórych pojazdach gniazdo zapalniczki samochodowej jest wyłączone, gdy silnik pojazdu nie jest uruchomiony.

Status	Wskaźnik LED
Ładowanie	Stałe niebieskie światło
Naładowany	Stałe zielone światło
Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania	Ciągłe błyskanie na niebiesko

Rozpoczęcie

Instalacja i okablowanie systemu

NOTICE

Niniejsze instrukcje montażu nie mają zastosowania do wszystkich typów pojazdów. Ze względu na dużą liczbę marek i modeli pojazdów służą one jedynie jako ogólny przewodnik. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi pojazdów mechanicznych, aby upewnić się, że użycie tego produktu jest dozwolone.

Instalując ten system alarmowy należy pamiętać, aby nie pogorszyć, nie uszkodzić ani nie naruszyć bezpieczeństwa żadnego systemu lub urządzenia w pojeździe.

Nieprawidłowa instalacja i okablowanie syreny zewnętrznej może spowodować uszkodzenie układu elektrycznego pojazdu, w tym ważnych elementów komputera pojazdu i systemów operacyjnych. Może to doprowadzić do wypadku lub spowodować uszkodzenie mienia i/lub poważne obrażenia ciała. Zaleca się zasięgnięcie profesjonalnej porady w zakresie instalacji u wykwalifikowanego elektryka samochodowego lub też zlecenie wykonania instalacji wykwalifikowanemu elektrykowi samochodowemu.

Proszę upewnić się, że syrena zewnętrzna jest zabezpieczona i zamontowana w miejscu, w którym NIE będzie zasłaniać żadnych elementów bezpieczeństwa OEM pojazdu. W razie wypadku, producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia pojazdu spowodowane odpadnięciem syreny.

⚠ DANGER

To urządzenie jest przeznaczone do pracy na systemie elektrycznym 12V lub 24V DC z ujemnym uziemieniem. Podłączenie do innych typów instalacji elektrycznych może spowodować uszkodzenie pojazdu. Jeśli nie wiesz, jaki typ systemu jest zainstalowany w Twoim pojeździe, skontaktuj się z producentem.

⚠ DANGER

Jeśli nie ma się doświadczenia w instalowaniu urządzeń elektrycznych w pojazdach, nie można samodzielnie wykonywać poniższych prac. Należy zlecić montaż i podłączenie wykwalifikowanym specjalistom.

⚠ DANGER

Nieprawidłowe podłączenie może spowodować napięcie wystarczająco wysokie, aby spowodować porażenie prądem

⚠ WARNING

Jeśli silnik pracuje dłużej niż 10 minut, istnieje ryzyko poparzeń. Przed przystąpieniem do montażu syreny zewnętrznej należy odczekać co najmniej 30 minut, aż silnik i inne części w komorze silnika ostygną.

⚠ WARNING

Luźne złącza powodują nadmierny spadek napięcia i mogą powodować przegrzewanie się przewodów i topnienie izolacji, co może prowadzić do pożarów. Odwrotne podłączenie polaryzacji (plus do minusa) spowoduje przepalenie bezpiecznika w kablu połączeniowym i może trwale uszkodzić syrenę zewnętrzną.

⚠ DANGER

Montując syrenę w komorze silnika należy upewnić się, że opaski są solidnie zamontowane i syrena nie jest połączona z ruchomymi częściami. Syrena musi być zamontowana z zachowaniem odpowiedniej odległości od obracających się elementów.

⚠ DANGER

NIE wolno układać przewodu przyłączeniowego do akumulatora w taki sposób, aby przebiegał obok gorących części silnika, gdzie izolacja może się stopić i spowodować zwarcie lub pożar.

⚠ DANGER

NIE wolno układać przewodu przyłączeniowego do akumulatora w taki sposób, aby przebiegał obok ruchomych części silnika, o które może się zahaczyć.

Upewnij się, że przewód przyłączeniowy jest zwinięty i bezpiecznie zamocowany w komorze silnika za pomocą opasek kablowych.

Instalacja zewnętrznej syreny

Przed ostateczną instalacją należy znaleźć miejsce w komorze silnika, w którym syrena będzie miała najlepszą możliwość przekazywania dźwięku alarmu na zewnątrz przy zamkniętej masce silnika.

⚠ WARNING

NIE wolno dotykać jednocześnie biegunów akumulatora pojazdu. Może to doprowadzić do porażenia prądem.

Solidnie podłącz czerwony przewód do bieguna dodatniego („+”) akumulatora i czarny przewód do bieguna ujemnego („-”) akumulatora. Syrena zewnętrzna wydaje krótki dźwięk alarmowy, gdy jest prawidłowo podłączona do akumulatora pojazdu.

NOTICE

Podczas montażu syreny należy upewnić się, że jej położenie nie przeszkadza w zamykaniu pokrywy silnika.

NOTICE

Trzymaj ją z dala od silnika, wysoka temperatura silnika może zniszczyć syrenę.

Przymocuj syrenę za pomocą opasek zaciskowych do części nieruchomych i zamontuj ją w odpowiednim miejscu.

NOTICE

Upewnij się, że nadmiar przewodu przyłączeniowego jest zwinięty i dodatkowo zamocowany w komorze silnika za pomocą opasek kablowych.

Podłączenie autoalarmu do gniazda zapalniczki samochodowej

Po podłączeniu alarmu samochodowego do gniazda zapalniczki samochodowej LED świeci się na niebiesko, sygnalizując ładowanie. Urządzenie jest gotowe do pracy i może odbierać polecenia z pilota.

NOTICE

Dołączony do zestawu pilot jest już sparowany z urządzeniem.

W zależności od aktualnego stanu alarmu samochodowego, LED świeci się w kolorach opisanych poniżej.

Status	Wskaźnik LED
Ładowanie	Stałe niebieskie światło
Naładowany	Stałe zielone światło
Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania	Ciągłe błyskanie na niebiesko
Alarm	Ciągłe błyskanie na czerwono
Włączony	Jednokrotne błysnięcie na czerwono i „Bip”
Wyłączony	Dwukrotny błysk czerwonej LED z sygnałem „Bip, Bip”
Uzbrojony	Miga na czerwono co 5 sekund
Wyłączanie	Dwukrotny błysk czerwonej LED z sygnałem „Bip, Bip”

Pilot i funkcje

Aktywacja (uzbrojenie)

Alarm samochodowy może zostać aktywowany poprzez krótkie naciśnięcie przycisku pilota (1 krótki sygnał dźwiękowy i jednokrotne mignięcie czerwonej LED). Syrena zewnętrzna również wyda jeden sygnał dźwiękowy.

Po aktywacji czujnika PIR alarmu samochodowego, urządzenie uzbraja się po około 10 sekundach. W stanie uzbrojenia czerwona LED miga co 5 sekund. Po wykryciu działania człowieka czerwona LED miga w sposób ciągły. Syrena alarmu samochodowego i syrena zewnętrzna wydają razem głośne dźwięki. Syrena zewnętrzna przestanie alarmować po 30 sekundach, a syrena alarmu samochodowego po 120 sekundach.

Maksymalna odległość z jakiej można uzbroić autoalarm opuszczając pojazd to ~10m w terenie otwartym.

NOTICE

Pilot zdalnego sterowania można obsługiwać z zewnątrz zamkniętego pojazdu przez okno.

Dezaktywacja (rozbrojenie)

Aby dezaktywować autoalarm i wyłączyć dźwięk alarmu, naciśnij krótko przycisk na pilocie (2 krótkie „bip” i dwa razy miga czerwona LED). Syrena zewnętrzna również wyda dwa sygnały dźwiękowe. Następnie czerwona LED przestanie migać.

Maksymalna odległość z jakiej można rozbroić autoalarm przed powrotem do pojazdu to ~10m w terenie otwartym.

NOTICE

Pilot zdalnego sterowania można obsługiwać z zewnątrz zamkniętego pojazdu przez okno.

Wyłączanie alarmu samochodowego

Jeśli naciśniesz przycisk pilota na długo (4-5 sekund) usłyszysz 4 krótkie „bip”.

Następnie wyłączy się akumulator autoalarmu. Nie tylko czujnik PIR jest wyłączony, cały alarm samochodowy jest wyłączony przez długi czas nieużywania lub podczas transportu.

NOTICE

Wyłączanie nie działa, gdy alarm samochodowy jest podłączony do ładowania.

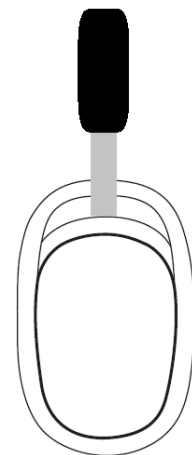
Alarm samochodowy może zostać ponownie włączony/uzbrojony tylko wtedy, gdy:

- podłączysz go do gniazda zapalniczki samochodowej
 - podłączysz go przez MicroUSB
 - gdy tylko gniazdo zapalniczki poda nowy impuls ładowania do urządzenia, jeśli jest ono nadal podłączone do gniazda zapalniczki.
- Pilot i przycisk antynapadowy nie działają, gdy urządzenie jest wyłączone.

Wymiana baterii w pilocie zdalnego sterowania

Jeśli pilot przestanie działać, należy wymienić baterię (CR2032).

W celu wymiany baterii otwórz pilota zdalnego sterowania. Użyj płaskiego, szerokiego przedmiotu, aby zdjąć tylną pokrywę pilota. W tym celu należy włożyć odpowiedni przedmiot do rowka na górze. Teraz ostrożnie otwórz tylną osłonę. Zobaczysz płytkę drukowaną z baterią. Wymień baterię i zamknij pilota.



Sparuj nowego pilota zdalnego sterowania

- Otwórz pilota zdalnego sterowania. Użyj płaskiego, szerokiego przedmiotu, aby zdjąć tylną pokrywę pilota. W tym celu należy włożyć odpowiedni przedmiot do rowka na górze. Teraz ostrożnie otwórz tylną osłonę. Zobaczysz płytkę drukowaną z baterią.

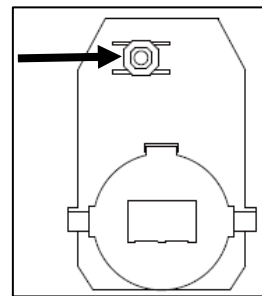
NOTICE

Jeśli nie włożono baterii, włóż baterię (CR2032)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk antynapadowy alarmu samochodowego przez 3-4 sekundy, aż zapali się LED. Miga różnokolorowo (czerwony/zielony/niebieski). Uruchamia to tryb parowania.

- Naciśnij raz przycisk (8) na płycie drukowanej. LED na płycie raz mignie na niebiesko.

- Poczekaj 15 sekund, aż różnokolorowe światelko (czerwony/zielony/niebieski) alarmu samochodowego zgaśnie.



Status	Wskaźnik LED
Tryb parowania	Ciągłe miganie różnokolorowe (czerwony/zielony/niebieski)

- Parowanie przebiegło pomyślnie. Alarmem samochodowym można sterować za pomocą nowego pilota zdalnego sterowania.

- Zamknij tylną osłonę pilota zdalnego sterowania.

Funkcja ładowarki USB

Jeśli alarm samochodowy jest zasilany z gniazda zapalniczki samochodowej, możesz podłączyć USB-C/USB do swojego telefonu komórkowego za pomocą kabla USB* (*nie dołączony do zestawu). Alarm samochodowy działa teraz jako ładowarka do telefonu

NOTICE

Maksymalna moc wyjściowa USB to 2,4A, a USB-C to 3,0A.

komórkowego. Możliwe jest również ładowanie innych urządzeń przez USB.

Tryb antynapadowy

⚠ WARNING

Dźwięk alarmu będzie wynosił około 105dB i może zaszkodzić zdrowiu Twojemu lub Twojego przeciwnika.

W sytuacji krytycznej naciśnij przycisk alarmu samochodowego, a głośny dźwięk zaalarmuje ludzi znajdujących się w pobliżu. Po ponownym naciśnięciu przycisku antynapadowego syrena wyłączy się.

Rozwiązywanie problemów

- Pilot nie działa:

1. Zdejmij mały plastikowy pasek znajdujący się w górnej części pilota.
2. Otwórz pilota i sprawdź, czy włożona jest bateria

Dane techniczne

Odległość wykrywania	~3m wewnątrz samochodu (bez przeszkód (np. tylna ściana w ciężarówkach))	
Zakres wykrywania	Kąt stożka 120°	
Pilot zdalnego sterowania IR na odległość		~ 10m (otwarta przestrzeń)
Czas alarmu (alarm samochodowy)		Maksymalnie 120 sekund
Głośność alarmu (alarm samochodowy)		105dB
Czas alarmu (syrena)	Maksymalnie 30 sekund	
Głośność alarmu (syrena)	105dB (niższa w przypadku montażu w komorze silnika)	
Wyjście USB	DC 5V/2,4A	
Wyjście USB-C	DC 5V/3,0A	
Port wejściowy micro USB	DC 5V/500mA	
Zasilanie	Wbudowany akumulator litowo-polimerowy 3,7V/500mAh	
Czas ładowania	~ 2 godziny	
Czas pracy	~ 7 dni (alarm raz dziennie)	
Czas gotowości	~ 14 dni	
Napięcie wejściowe (alarm samochodowy)	DC 12V/24V (gniazdo zapalniczki samochodowej)	
Prąd ładowania (alarm samochodowy)		500mA
Prąd roboczy (alarm samochodowy)		600mA
Napięcie wejściowe (syrena)	DC 12 i 24V (bezpośrednie połączenie z akumulatorem samochodowym)	
Prąd roboczy (syrena)		100mA
Bateria pilota		CR2032
Bezpiecznik topikowy syreny	3A (wymieniony); rozmiar normalny	
Długość kabla syreny	1,5m	
Częstotliwość transmisji	2,4GHz	
Typ częstotliwości	ASK	

Wypromieniowana moc wyjściowa	Maksymalnie 15,85mW (po naciśnięciu przycisku pilota, nie w sposób ciągły)
Materiał	ABS
Temperatura pracy	-10°C - +50°C
Waga/wymiary (alarm samochodowy)	69g / (Dł.) 3,0 x (Szer.) 3,0 x (Wys.) 13,5cm
Waga/wymiary (syrena z kablem połączeniowym i bezpiecznikiem)	120g/(Dł.) 7,3 x (Szer.) 5,7 x (Wys.) 6,2cm
Waga/wymiary (pilota)	16g/(Dł.) 5,9 x (Szer.) 3,7 x (Wys.) 1,0cm
Zawartość opakowania	Uniwersalny Alarm Samochodowy ProTX-168: Alarm samochodowy, syrena zewnętrzna z kablem połączeniowym i bezpiecznikiem 3A, pilota zdalnego sterowania (z baterią CR2032), materiał montażowy, instrukcja obsługi

Utylizacja

Stare urządzenia elektryczne z prywatnych gospodarstw domowych

● Jeśli nie chcesz już korzystać z urządzenia, oddaj je bezpłatnie do punktu publicznej zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych. ● W żadnym wypadku nie należy wyrzucać starych urządzeń elektrycznych do odpadów.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu

● Zwróć stare urządzenie elektryczne w taki sposób, aby jego późniejsze ponowne wykorzystanie lub recykling nie był zakłócony. Akumulatory muszą zostać wcześniej zdemontowane co zapobiegnie uszkodzeniu na skutek wylania się elektrolitów.

● Stare urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. Nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniem lub jego uszkodzenie może spowodować uszczerbek na zdrowiu lub zanieczyszczenie wody i gleby podczas późniejszego recyklingu.

Gwarancja

Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi na przyszłość lub na wypadek udostępnienia produktu. Zrób to samo z oryginalnymi akcesoriami do tego produktu. W przypadku gwarancji, skontaktuj się ze sprzedawcą lub ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.

2-letnia gwarancja

Support

Numer telefonu serwisowego do pomocy technicznej: 01805 012643
(14 centów/minutę z niemieckiej linii stacjonarnej i 42 centy/minutę z sieci komórkowych).

Bezpłatny e-mail: **support@technaxx.de**

Linia wsparcia technicznego jest dostępna od poniedziałku do piątku
od 9:00 do 13:00 i od 14:00 do 17:00.

Technaxx® * Manual do Utilizador

Auto Alarme Pro Universal TX-168

Por favor, leia e guarde todas as instruções de proteção, segurança e uso.



Os produtos marcados com este símbolo preenchem todas as regulamentações comunitárias aplicáveis da Área Económica Europeia. O fabricante Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG declara por este meio que este dispositivo, ao qual o presente manual do utilizador pertence, está conforme os requisitos essenciais das normas referidas na Diretiva **RED 2014/53/UE**. A Declaração de Conformidade que pode encontrar aqui: www.technaxx.de/ (na barra na parte inferior "Konformitätserklärung"). Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, leia cuidadosamente o manual do utilizador.



Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico, e deve ser entregue numa estação de recolha para reciclagem. Uma reciclagem e eliminação adequadas ajudará a conservar a natureza e a prevenir efeitos nocivos à saúde e ao meio ambiente. Para mais informações sobre a eliminação e reciclagem deste produto, contate o seu município local, o serviço de recolha e tratamento de resíduos, ou a loja onde adquiriu este produto.



Dicas de segurança e de eliminação para pilhas: Mantenha as crianças afastadas das baterias. Se uma criança ingerir uma pilha, consulte imediatamente um médico ou leve a criança imediatamente a um hospital! Tenha em atenção a polaridade correta (+) e (-) das pilhas. Troque sempre todas as pilhas. Nunca utilize pilhas usadas junto com pilhas novas nem pilhas de tipos diferentes. Não tente recarregar as pilhas, abrir, deformar ou sobrecarregar! **Risco de ferimentos!** Nunca deite as pilhas para o fogo! **Risco de explosão!**

As baterias podem ser devolvidas gratuitamente depois de serem usadas nas lojas de retalho. O consumidor final está legalmente obrigado a devolver as baterias usadas. Separe a recolha e reciclagem das baterias antigas para proteção da saúde e do meio ambiente. Retire as baterias antes de eliminar o aparelho.

Dicas para Proteção Ambiental: Os materiais da embalagem são materiais em bruto que podem ser reciclados. Não deite fora aparelhos nem pilhas usadas junto com o lixo doméstico. **Limpeza:** Proteja o aparelho de contaminação e poluição (utilize um pano limpo). Evite utilizar materiais grosseiros e com grãos nem solventes/produtos de limpeza agressivos. Limpe bem o aparelho. **Aviso importante:** Caso o fluido das pilhas derrame, limpe a estrutura da pilha com um pano suave e seco. **Distribuidor:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Alemanha

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Cumpra todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto da água.
6. Limpar apenas com um pano seco.
7. Use apenas fixações/acessórios especificados pelo fabricante.

Este manual mostra-lhe como deve usar o seu aparelho de modo seguro e eficiente. Por favor, leia, compreenda e siga estas instruções e precauções com atenção.

AVISO: O não cumprimento destas instruções e advertências pode resultar em ferimentos graves, incluindo bens danificados, por isso, preste atenção e tenha o máximo cuidado.

IMPORTANTE:

- Não usar em aplicações navais.
- Mantenha as crianças afastadas.
- O uso de um acessório não recomendado ou vendido pelo fabricante da unidade pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesões em pessoas.
- Para prolongar a vida deste aparelho, retire-o antes de ligar o motor do carro.
- Mantenha o aparelho num ambiente seco e ventilado. Evite elevada humidade e elevada temperatura.
- Use este produto apenas com uma alimentação de tensão homologada que cumpra com a regulamentação local (Ex., UL, CSA, VDE, CCC).

AVISOS

- NÃO desmonte a unidade; consulte um técnico qualificado quando for necessário manutenção ou reparação. A montagem incorreta pode resultar em risco de choque elétrico ou de incêndio.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue a unidade da ficha antes de tentar fazer manutenção ou limpeza. Desligar os controlos não irá reduzir este risco.
- NÃO exponha este aparelho à chuva ou humidade, para reduzir o risco de incêndio ou de choque elétrico. O aparelho não pode ser exposto a

salpicos nem quedas de água.

- NÃO toque na sirene externa se você, a sirene externa, o aparelho a ser operado ou quaisquer outras superfícies que possam entrar em contato com qualquer fonte de alimentação se encontrem molhadas. A água e muitos outros líquidos podem conduzir eletricidade, podendo originar ferimentos graves e até morte.
- NÃO coloque a sirene externa sobre ou perto de aberturas de ventilação, radiadores ou outras superfícies de aquecimento ou materiais inflamáveis.
- Ligue a sirene externa apenas a uma bateria de alimentação de 12V CC ou 24V CC. NÃO tente ligar a sirene externa a qualquer outra fonte de alimentação, incluindo uma fonte de alimentação CA. Ligar a uma bateria de 6V ou de 16V irá causar danos à sirene externa.
- NÃO usar com sistemas elétricos terra positivos.
- NÃO tentar estender ou de outra forma mudar o cabo de alimentação fornecido com a sirene externa. Certifique-se de que as ligações do cabo estão estanques.
- NÃO deixe cair nem agite o aparelho, pode partir as placas do circuito interno ou a mecânica.
- NÃO faça alterações não autorizadas a este produto.
- Uma operação incorreta do seu Alarme do Carro e sirene externa poderá causar avarias e danos corporais.
- Mantenha o dispositivo afastado de crianças pequenas.

PRECAUÇÕES PESSOAIS

- Use proteção ocular completa e roupa de proteção ao trabalhar perto de baterias de ácido-chumbo. Mantenha sempre alguém por perto para o ajudar.
- Retire todos os itens de metal pessoais do seu corpo tais como anéis, braceletes, colares e relógios. Uma bateria de ácido-chumbo pode produzir uma corrente de curto-circuito suficientemente alta para soldar um anel ao metal, causando uma queimadura grave.
- Não fume nem faça faíscas ou chama próximo da bateria ou do motor.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA BATERIA

- NÃO queime os produtos nem as suas baterias e não as exponha à luz direta do sol ou a altas temperaturas (por ex. perto de carros ou de fogões quentes). As baterias podem explodir se forem sobreaquecidas.
- Use este produto de acordo com o fim a que se destina e siga as instruções de segurança gerais bem como da bateria conforme descrito neste manual do utilizador. Qualquer má utilização pode causar choque elétrico, queimaduras, fogo e outros riscos ou ferimentos.
- Recarregue, use e armazene o produto a uma temperatura entre os -10 C e os +50 C.
- Desligue sempre o produto quando estiver totalmente recarregado.
- Se o produto se tornar anormalmente quente, emitir um cheiro anormal, se existirem mudanças de cor ou se o carregamento demorar muito mais tempo do que o habitual, pare de usar e de recarregar o produto e contate um agente local.
- NÃO coloque os produtos e as suas baterias em fornos microondas ou em fogões de indução.
- Este produto contém uma bateria recarregável que não é substituível. NÃO abra o produto para substituir a bateria recarregável.
- Quando manusear baterias, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as baterias estão secas.
- Para prevenir o sobreaquecimento ou a libertação de substâncias tóxicas ou perigosas, das baterias não modifique, fure ou danifique produtos e baterias e NÃO desmonte, coloque em curto-circuito, sobrecarregue ou inverta o carregamento das baterias.
- Para evitar o curto-circuito accidental das baterias após remover, NÃO deixe os terminais da bateria entrar em contato com objetos de metal (por ex. moedas, ganchos de cabelo, anéis).
- Não embrulhe as baterias em papel de alumínio. Coloque fita adesiva nos terminais da bateria ou coloque as baterias num saco de plástico antes de descartar.
- Se as baterias estiverem degradadas ou com fugas, evite o contato com a pele ou os olhos. Se tal ocorrer, lave imediatamente com água e procure assistência médica.
- Por favor, elimine as baterias usadas apropriadamente, seguindo os regulamentos locais. NÃO incinerar.

Desfrute do seu produto. *Partilhe a sua experiência e opinião num dos conhecidos portais de Internet.

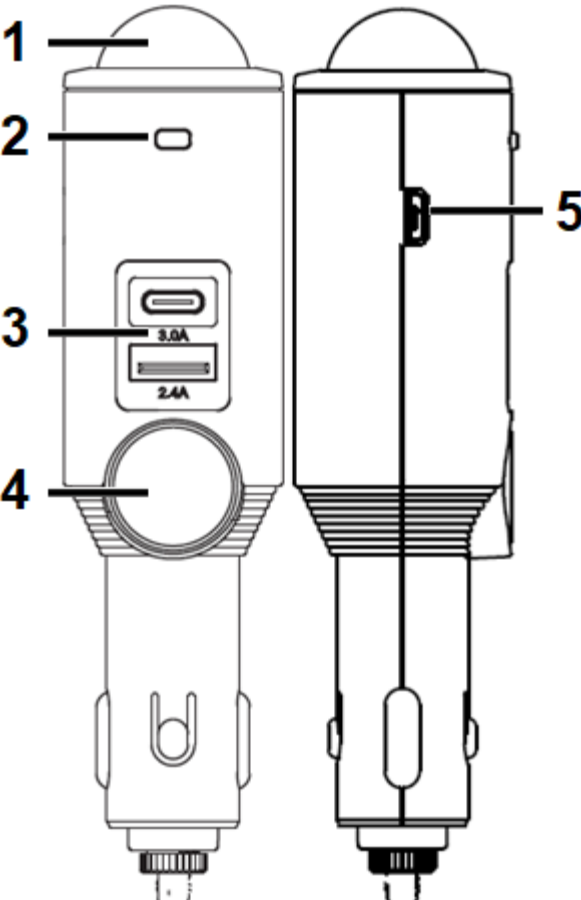
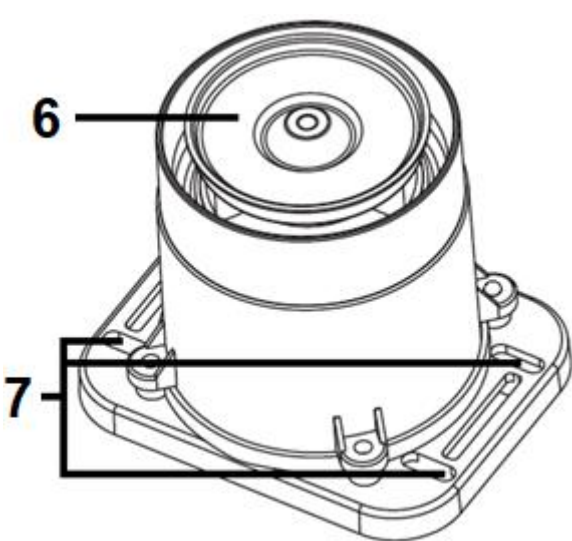
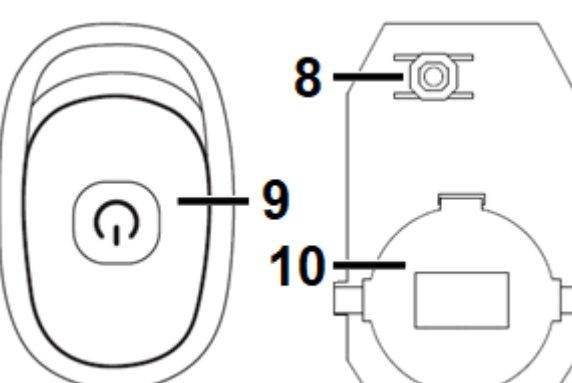
Conteúdo

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	2
AVISOS	2
PRECAUÇÕES PESSOAIS	3
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA BATERIA	4
Funcionalidades:	6
Visão geral do produto	7
Recarregar o alarme auto	8
Começar	9
Instalação do Sistema e Fios elétricos	9
Instale a Sirene externa	11
Inserindo o Alarme Auto na tomada do isqueiro	11
Controlo remoto & Funções	12
Ativar (Armar)	12
Desativar (desarmar)	12
Desligar o Alarme auto	13
Trocar a pilha do controlo remoto	13
Emparelhe um novo controlo remoto	13
Função de carregador por USB	14
Modo de emergência	14
Resolução de problemas	15
Especificações técnicas	15
Eliminação	17
Garantia	17
Suporte	17

Funcionalidades:

- Alarme auto recarregável de 12V CC ou 24V CC para tomada de isqueiro
- Sirene externa de 12V CC ou 24V CC para compartimento do motor, requer mais atenção.
- Botão para alarme de emergência (cerca de 105dB)
- Porta de carregamento 1x USB-C com um total de 5V / 3.0A de potência de saída
- Porta de carregamento 1x USB-C com um total de 5V / 2.4A de potência de saída
- Acionamento automático do alarme na detecção de movimento pelo sensor PIR (sensor de infravermelhos passivo para detecção de movimento físico no interior do carro)
- Bateria de 500mAh integrada para ~7 dias em standby garante acionamento do alarme mesmo quando o motor está desligado
- Sirene externa e alarme auto cada um cerca de 105dB
- Controlo remoto para ativar e desativar o alarme
- Possibilidade de conetar até 3 controlos remotos
- LED indicador de estado
- Proteção contra sobrecarga e curto-circuito
- Manuseamento e instalação fáceis

Visão geral do produto

Alarm auto		Sirene externa	
			
			
1	PIR (Deteção de movimento) e indicador LED	6	Sirene
2	Botão de emergência	7	Furos de montagem
3	Ranhura de carregamento USB-C (5V CC/3.0A) Ranhura de carregamento USB (5V CC/2.4A)	8	Botão de emparelhamento (placa de circuito)
4	Sirene	9	Botão do controle remoto (ativar/desativar)
5	Entrada MicroUSB	10	Compartimento das pilhas (na placa de circuito)

Recarregar o alarme auto

⚠ CAUTION

Recarregue o aparelho apenas sob supervisão e com equipamento recomendado (recarregador USB 5V CC/500mA e cabo MicroUSB).

NOTICE

Carregue a bateria do aparelho a cada 2-3 meses caso não seja utilizado! Para prevenir uma descarga profunda da bateria

Este aparelho tem uma bateria recarregável. Deve ser carregada na íntegra antes da primeira utilização. Ligue um cabo* USB (*não incluído) à entrada MicroUSB (5) do Alarm Auto para recarregar totalmente. Ou usar a tomada de isqueiro 12V CC/24V do seu veículo para recarregar. Recarregue o dispositivo por aprox. 2 horas antes de usar.

Estado	Indicação LED
<i>A recarregar</i>	<i>Azul Contínuo</i>
<i>A recarregar</i>	<i>Verde Contínuo</i>
<i>Aviso de bateria fraca</i>	<i>Azul Intermitente contínuo</i>

NOTICE

Em alguns carros a tomada do isqueiro não tem carga quando o motor do carro está desligado.

Começar

Instalação do Sistema e Fios elétricos

NOTICE

Estas instruções de instalação não se aplicam a todos os tipos de veículos. Servem apenas como um guia geral devido ao grande número de marcas e modelos. Consulte os regulamentos locais para o seu veículo ao usar este produto para se assegurar de que é permitido.

Através da instalação deste sistema de Alarme Auto deve assegurar-se de que não degrada, danifica ou compromete a segurança de qualquer sistema ou dispositivo no seu veículo.

A instalação inadequada e os fios elétricos da sirene externa podem danificar o sistema elétrico do veículo, incluindo o computador de bordo e os sistemas operativos. O que pode conduzir a um acidente ou causar danos materiais e/ou ferimentos pessoais graves. É altamente recomendado procurar aconselhamento de instalação por parte de um eletricista profissional qualificado, em alternativa, realizar a instalação por um eletricista auto qualificado.

Por favor, assegure-se de que a sirene externa é segurada e montada SEM obstruir qualquer característica de segurança do veículo OEM. Em caso de acidente, o fabricante não é responsável por danos corporais ou danos no veículo causados pela sirene externa ser um projétil.

O fabricante não assume responsabilidade por danos causados ao veículo devido a uma instalação ou uso inadequados.

⚠ DANGER

Esta unidade foi concebida para operar num sistema terra elétrico negativo de 12V CC ou 24V CC. Ligar a outros tipos de sistemas elétricos irá causar danos ao seu veículo. Por favor, contate o fabricante se não conhecer o tipo de sistema no seu veículo.

⚠ DANGER

Se não tiver experiência na instalação de dispositivos elétricos em veículos, não deve executar o seguinte trabalho você mesmo. Peça a especialistas qualificados que efetuem a montagem e ligação.

⚠ DANGER

Ligações inadequadas podem resultar em tensões altas o suficiente para causar eletrocussão

⚠ WARNING

Se o motor estiver ligado há mais de 10 minutos, existe risco de queimaduras. Deixe o motor e as outras partes no compartimento do motor arrefecer durante pelo menos 30 minutos antes de iniciar a instalação da sirene externa.

⚠ WARNING

Conectores soltos resulta numa queda excessiva de tensão e pode causar sobreaquecimento nos fios e derreter o isolamento, podendo originar fogos elétricos. As conexões de polaridade inversa (positivo a negativo) podem queimar o fusível no cabo de ligação, podendo danificar permanentemente a sirene externa.

⚠ DANGER

Ao montar a sirene no compartimento do motor certifique-se de que as ligações estão seguras e a sirene não está conectada a partes móveis. A sirene deve estar montada a uma distância suficiente das partes rotativas.

⚠ DANGER

NÃO deite o cabo de ligação junto à bateria de forma a passar junto de partes quentes do motor onde o isolamento pode derreter e causar um curto-circuito ou fogo.

⚠ DANGER

NÃO deite o cabo de ligação junto à bateria de forma a passar junto de partes móveis que podem ficar presas.
Assegure-se que o cabo de ligação está enrolado e apertado de forma segura no compartimento do motor.

Instale a Sirene externa

Antes da instalação final, encontre um local no compartimento do motor onde a sirene tem uma melhor hipótese de transmitir o som do alarme para o exterior quando o capô está fechado.

⚠ DANGER

NÃO toque no terminal positivo e negativo da bateria do veículo ao mesmo tempo. Pode resultar em eletrocussão.

Ligue de forma segura o fio vermelho ao terminal Positivo (“+”) da bateria e o fio preto ao terminal Negativo (“-”) da bateria. A sirene externa faz um curto som de alarme quando está ligado corretamente à bateria do veículo.

NOTICE

Após montar a sirene, certifique-se de que a posição da sirene não interfere no funcionamento do motor.

NOTICE

Assegure-se que o excesso do cabo de ligação está enrolado e apertado de forma segura no compartimento do motor com braçadeiras.

destruir a sirene.

Repare a sirene com braçadeiras às partes não-móveis e faça a montagem numa posição adequada.

Inserindo o Alarme Auto na tomada do isqueiro

Após inserir o Alarme Auto na tomada do isqueiro a luz ficará azul contínua para recarregamento. O aparelho está pronto a utilizar e pode receber o comando do controlo remoto.

NOTICE

O remoto incluído já está emparelhado com o dispositivo.

Dependendo do estado atual o indicador LED do Alarme Auto mostra abaixo uma cor mais clara.

Estado	Indicação LED
A recarregar	Azul Contínuo
A recarregar	Verde Contínuo
Aviso de bateria fraca	Azul Intermitente contínuo
Alarme	Vermelho Intermitente contínuo
Ativado	Vermelho intermitente uma vez com um “bip”

Desativado	Vermelho Intermitente duas vezes com “Bip, Bip”
Armado	Vermelho Intermitente a cada 5 segundos
Desligar	Vermelho Intermitente contínuo com “Bip, Bip, Bip, Bip”

Controlo remoto & Funções

Ativar (Armar)

O alarme auto pode ser ativado pressionando o botão de controlo remoto brevemente (1 “bip” curto e a luz vermelha pisca uma vez). A sirene externa emite um “bip” uma vez também.

Assim que o sensor PIR do Alarme auto estiver ativado, demora cerca de 10 segundos até o aparelho estar armado. Quando armado, a luz vermelha pisca a cada 5 segundos. Após ser detetada ação humana, a luz vermelha pisca continuamente. A sirene do Alarme auto e a sirene externa estão a fazer um ruído intenso juntos. A sirene externa irá parar após 30 segundos e a sirene do Alarme auto irá parar de fazer ruído após 120 segundos. A distância máx. para armar o Alarme auto depois de sair do carro é ~10m em campo aberto.

NOTICE

É possível operar o controlo remoto do exterior do carro fechado através da janela.

Desativar (desarmar)

Para desativar o Alarme auto e desligar o som do alarme, prima o botão no controlo remoto por instantes (“bip” curto 2x e a luz vermelha pisca duas vezes). A sirene externa emite um “bip” duas vezes também. Nessa altura, a luz vermelha pára de piscar.

A distância máx. para desarmar o Alarme auto antes de entrar no carro é ~10m em campo aberto.

NOTICE

É possível operar o controlo remoto do exterior do carro fechado através da janela.

Desligar o Alarme auto

Se manter premido o botão do controlo remoto (4-5 segundos), irá ouvir um “bip” curto 4x.

Depois disso, a bateria do Alarme auto desliga-se. Não só o sensor PIR está desligado como todo o Alarme auto está desligado em caso de não utilização durante um longo período ou em transporte.

NOTICE

O desligamento não funciona quando o Alarme auto está ligado para recarregamento.

O Alarme auto apenas pode ser ativado/armado novamente quando:

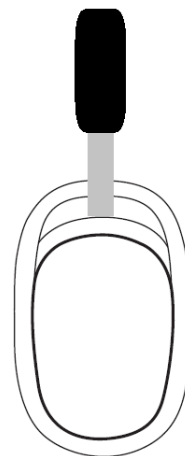
- for ligado à tomada do isqueiro
- for ligado via MicroUSB
- assim que a tomada do isqueiro enviar um novo impulso de carga ao dispositivo se ainda estiver ligado à tomada do isqueiro.

O controlo remoto e o botão de emergência não funcionam quando o aparelho está desligado.

Trocar a pilha do controlo remoto

Quando o controlo remoto já não funcionar mais, mude a bateria (CR2032).

Para mudar a bateria abra o controlo remoto. Use um objeto plano e largo para remover a tampa traseira do controlo remoto. Para isso, insira o objeto correspondente na ranhura no topo. Agora, abra e feche cuidadosamente a tampa traseira. Irá ver agora a placa de circuito com a bateria. Mude a bateria e feche o controlo remoto.



Emparelhe um novo controlo remoto

● Abra o controlo remoto. Use um objeto plano e largo para remover a tampa traseira do controlo remoto. Para isso, insira o objeto correspondente na ranhura no topo. Agora, abra e feche cuidadosamente a tampa traseira. Irá ver agora a placa de circuito com a bateria.

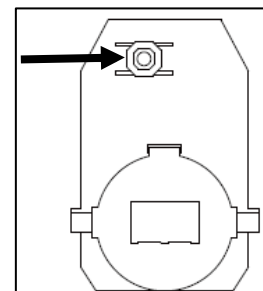
NOTICE

Se não existir bateria inserida, insira uma bateria (CR2032)

- Prima e mantenha o botão de emergência do Alarm auto durante 3-4 segundos até que o LED se acenda. Acende uma mistura de cores a piscar (Vermelho/Verde/Azul). Este ativa o modo de emparelhamento.

- Prima o botão (8) na placa de circuitos uma vez. A luz da placa de circuitos pisca azul uma vez.

- Aguardar 15 segundos até as luzes coloridas (Vermelho/Verde/Azul) do Alarme auto se desliguem.



Estado	Indicação LED
Modo de emparelhamento	Luzes coloridas (Vermelho/Verde/Azul) contínuas.

- Modo de emparelhamento bem sucedido. Pode controlar o Alarme auto com o novo controlo remoto.

- Feche a tampa traseira do controlo remoto.

Função de carregador por USB

Se o Alarme auto estiver ligado a uma tomada de isqueiro, pode ligar a porta do carregador USB-C/USB por USB ao seu telemóvel com um cabo USB* (*não incluído). O Alarme auto está agora a trabalhar como um carregador de telemóvel. Também é possível carregar outros aparelhos via

NOTICE

Corrente máxima de saída USB é de 2.4A e a de USB-C é de 3.0A.

USB.

Modo de emergência

⚠ WARNING

O som do alarme tem cerca de 105dB e poderá causar-lhe danos a si e à saúde de outras pessoas.

Se tiver uma emergência prima o botão do Alarm auto e o alarme irá fazer um ruído intenso para alertar as pessoas em redor. Quando premir o botão novamente, o alarme será desativado.

Resolução de problemas

- O controlo remoto não funciona:

1. Remova a pequena tira de plástico na traseira do controlo remoto.
2. Abra o controlo remoto e verifique se a bateria está inserida.

Especificações técnicas

Distância de deteção	~3m interior do carro (sem obstáculos (por ex. parede traseira em camiões))	
Intervalo de deteção	Ângulo de cone de 120°	
Distância do controlo remoto IR	~10m (campo aberto)	
Horário do alarme (Alarme auto)	120segundos máximo	
Volume do alarme (Alarme auto)	105dB	
Horário do alarme (sirene)	30 segundos máximo	
Volume do alarme (sirene)	105dB (mais baixo quando montado no compartimento do motor)	
Saída USB	5V CC / 2.4A (total)	
Saída USB-C	5V CC / 3.0A (total)	
Entrada micro USB	5V CC / 500mA	
Pilhas	Bateria de 500mAh integrada recarregável de polímeros de lítio de 3,7V	
Tempo de recarregamento	~2 horas	
Duração de funcionamento	~7 dias (com alarme uma vez por dia)	
Duração em standby	~14 dias	
Tensão de entrada (Alarm auto)	12 CC ou 24V (tomada do isqueiro)	
Corrente de recarga (Alarme auto)	500mA	
Corrente de funcionamento (Alarme auto)	600mA	
Tensão de entrada (sirene)	12 CC ou 24V (ligação direta com a bateria do carro)	
Corrente de funcionamento (sirene)	100mA	
Bateria remota	CR2032	
Sirene de fusível de lâmina	3A (substituível); tamanho normal	

Comprimento do cabo da sirene	1,5m
Frequência de transmissão	2,4GHz
Tipo de frequência	ASK
Potência de saída radiada	máximo 15,85mW (ao premir o botão do controlo remoto, não contínuo)
Material	ABS
Temperatura de funcionamento	-10°C a +50°C
Peso / Dimensões (Alarme auto)	69g / (C) 3,0 x (L) 3,0 x (A) 13,5cm
Peso / Dimensões (sirene com ligação cabo e fusível)	120g / (C) 7,3 x (L) 5,7 x (A) 6,2cm
Peso / Dimensões (controlo remoto)	16g / (C) 5,9 x (L) 3,7 x (A) 1,0cm
Conteúdo da embalagem	Alarme Auto Pro Universal TX-168: Alarme auto, Sirene Externa com cabo de ligação e Fusível 3A, Controlo Remoto (com bateria CR2032), Material de montagem, Manual do Utilizador

Eliminação

Reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos dos agregados domésticos.

- Se já não tiver qualquer uso para o aparelho, entregue-o gratuitamente num centro de recolha público concebido para equipamentos elétricos usados.
- Em nenhuma circunstância devem os equipamentos elétricos usados ser eliminados nos resíduos domésticos.

Observações adicionais sobre eliminação

- Devolva sempre o equipamento elétrico usado de forma que a sua reutilização posterior ou reciclagem não seja prejudicada. As baterias devem ser removidas previamente e devem ser evitados danos aos recipientes contendo líquidos.
- O equipamento elétrico usado pode conter substâncias nocivas. Se o aparelho for manuseado de forma imprópria ou danificado, poderá resultar em danos à saúde ou na contaminação de água e do solo durante a subsequente reciclagem.

Garantia

Guarde este manual do utilizador para referência futura ou partilha do produto com cuidado. Faça o mesmo com os acessórios originais para este produto. No caso de garantia, contacte o distribuidor ou a loja onde adquiriu este produto.

Garantia de 2 anos

Suporte

Número de telefone para apoio técnico: **01805 012643** (14 cent/minuto para a linha fixa alemã e 42 cent/minuto para as redes móveis). Email gratuito: **support@technaxx.de**

A linha de apoio está disponível de Segunda a Sexta-feira das 9h00 às 13h00 e desde as 14h00 até às 17h00.

Technaxx® * Manual del usuario

Alarma universal para coches Pro TX-168

Lea y conserve todas las instrucciones de seguridad y uso.



Los productos marcados con este símbolo cumplen con todas las normativas comunitarias aplicables de la zona económica europea.

El fabricante Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG declara por la presente que este dispositivo, al que pertenece este manual del usuario, cumple con las exigencias esenciales de los estándares definidos en la directiva **RED 2014/53/EU**. Puede encontrar la declaración de cumplimiento aquí: www.technaxx.de/ (en la barra de la parte inferior "Konformitätserklärung"). Antes de usar el dispositivo por primera vez, lea cuidadosamente el manual del usuario.



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con los residuos domésticos, y debe entregarse a unas instalaciones de recogida adecuadas para su reciclaje. La correcta eliminación y reciclaje ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, contacte con su ayuntamiento, el servicio de eliminación de residuos o la tienda en la que adquirió el producto.



Recomendaciones de seguridad y eliminación de baterías:

Mantenga alejados a los niños de las baterías. Si un niño ha tragado una batería, ¡acuda al médico o lleve al niño al hospital lo antes posible! ¡Observe la polaridad correcta (+) y (-) de las baterías! Cambie siempre todas las baterías. No use nunca conjuntamente baterías usadas y nuevas ni baterías de distinto tipo. ¡Nunca cortocircuite, abra, deforme o cargue las baterías! **¡Riesgo de lesiones!** ¡No tire nunca las baterías al fuego! **¡Riesgo de explosión!**

Las baterías pueden devolverse sin cargo después de su uso en tiendas. El usuario final está legalmente obligado a devolver las baterías usadas. Recogida y reciclaje separados de baterías usadas para el medioambiente y la salud. Saque estas baterías antes de desechar el aparato.

Consejos de protección medioambiental: Los materiales de embalaje son materias primas y pueden reciclarse. No deseche dispositivos viejos ni baterías con los residuos domésticos. **Limpieza:** Proteja el dispositivo de contaminación (use gamuzas limpias). Evite usar materiales rugosos, de grano grueso y limpiadores disolventes/agresivos. Pase un trapo cuidadosamente por el dispositivo limpio. **Notificación importante:** Si la batería pierde líquido, limpie el compartimiento de batería con un paño suave para secarlo. **Distribuidor:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Alemania

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Obedezca todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo exclusivamente con una gamuza seca.
7. Use exclusivamente los accesorios/complementos especificados por el fabricante.

Este manual le mostrará como usar su dispositivo con seguridad y efectividad. Lea, comprenda y obedezca estas instrucciones y precauciones cuidadosamente.

ADVERTENCIA: No leer y obedecer estas advertencias e instrucciones puede causar lesiones graves y daños materiales, por lo que debe prestar atención y tener el máximo cuidado.

IMPORTANTE

- No utilizar en aplicaciones marítimas.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante de la unidad puede provocar riesgo de incendio, electrocución o lesiones a personas.
- Para prolongar la vida de este dispositivo, desconéctelo antes de arrancar el motor del coche.
- Mantenga el dispositivo en un entorno seco y ventilado. Evite la humedad y temperaturas elevadas.
- Use este producto solamente con una alimentación aprobada por una agencia y que cumpla con las exigencias normativas locales (como UL, CSA, VDE, CCC).

ADVERTENCIAS

- NO desmonte la unidad; llévela a un reparador cualificado cuando necesite servicio o reparación. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de electrocución o incendio.
- Para reducir el riesgo de electrocución, desconecte la unidad de la toma antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza. Apagar los controles no reducirá este riesgo.
- NO exponga esta unidad a la lluvia o humedad para reducir el riesgo de incendio o electrocución. El dispositivo no debe exponerse a goteo

o salpicaduras.

- NO toque la sirena externa si usted, la sirena externa, el dispositivo usado o cualquier otra superficie que pueda entrar en contacto con una fuente de alimentación están mojadas. El agua y muchos otros líquidos pueden conducir electricidad, lo que puede causar lesiones graves o muerte.

- NO ponga la sirena externa sobre ni cerca de respiraderos de calefacción, radiadores ni otras fuentes de calor o materiales inflamables.

- Conecte la sirena externa exclusivamente a una batería CC12V o CC24V para alimentarla. NO intente conectar la sirena externa a otras fuentes de alimentación, incluyendo una fuente de alimentación CA. Conectar a una batería de 6V o 16V dañará la sirena externa.

- NO usar con sistema eléctricos con tierra positiva.

- NO intente prolongar ni cambiar de otro modo el cable de alimentación incluido con su sirena externa. Asegúrese de que las conexiones de cable sean firmes.

- NO deje caer ni agite el dispositivo, podría romper las placas de circuito internas o la mecánica.

- NO realice alteraciones no autorizadas en este producto.

- El uso incorrecto de su alarma de coche y sirena externa puede causar daños y lesiones personales.

- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños pequeños.

PRECAUCIONES PERSONALES:

- Lleve protección ocular completa y prendas protectoras cuando trabaje cerca de baterías de plomo-ácido. Tenga siempre a alguien cerca para ayudar.

- Saque todos los objetos personales de su cuerpo, como anillos, brazaletes, collares y relojes. Una batería de plomo-ácido puede causar una corriente de cortocircuito lo suficientemente importante para soldar un anillo al metal, causando una quemadura grave.

- Nunca fume ni deje una chispa o llama cerca de la batería ni el motor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE BATERÍA

- NO queme productos ni sus baterías y no los exponga a la luz solar directa ni a altas temperaturas (como en coches calientes ni cerca de fogones calientes). Las baterías pueden explotar si se sobrecalientan.
- Use este producto exclusivamente para su finalidad y siga las instrucciones generales y de seguridad de batería como se indica en

este manual del usuario. Cualquier mal uso puede causar electrocución, quemaduras, incendio y otros riesgos o lesiones.

- Cargue, use y guarde el producto a una temperatura entre -10°C y +50°C.

- Desconecte siempre el producto cuando esté totalmente cargado.

- Si el producto se calienta de forma anómala, emite un olor anómalo, cambia de color o la carga tarda mucho más de lo habitual, deje de usar y cargar el producto y contacte con su vendedor local.

- NO ponga productos ni sus baterías en hornos microondas ni de inducción.

- Este producto contiene una batería recargable que no puede sustituirse. NO abra el producto para cambiar la batería recargable.

- Cuando manipule baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secas.

- Para evitar que se calienten las baterías o emitan sustancias tóxicas o peligrosas, no modifique, perforo ni dañe productos ni baterías y NO desmonte, cortocircuite, sobrecargue ni descargue en exceso las baterías.

- Para evitar un cortocircuito accidental de baterías después de su extracción, NO deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (como monedas, horquillas, anillos).

- NO envuelva las baterías en papel de aluminio. Ponga cinta en los terminales o ponga las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.

- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con piel u ojos. Si se produce, enjuague de inmediato con agua abundante y busque asistencia médica.

- Deseche correctamente las baterías usadas, obedeciendo las normativas locales. NO las incinere.

Disfrute de su producto. Comparta sus experiencias y opinión en uno de los populares portales de internet.

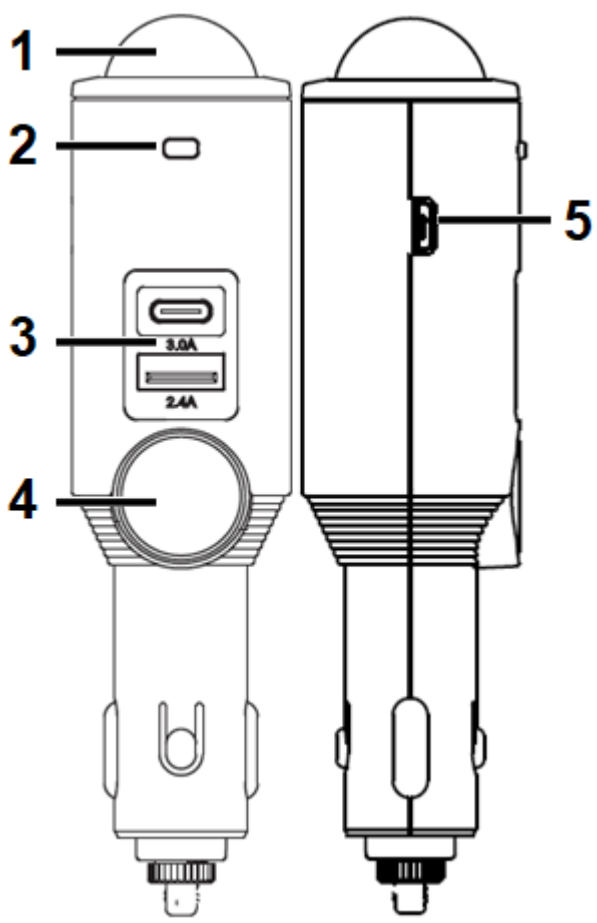
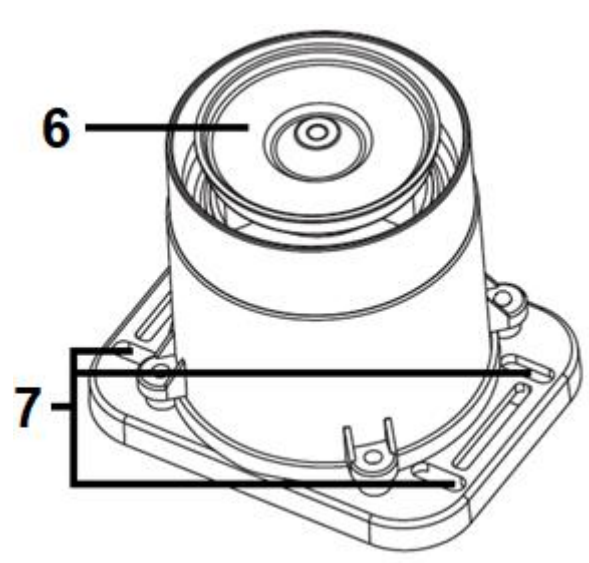
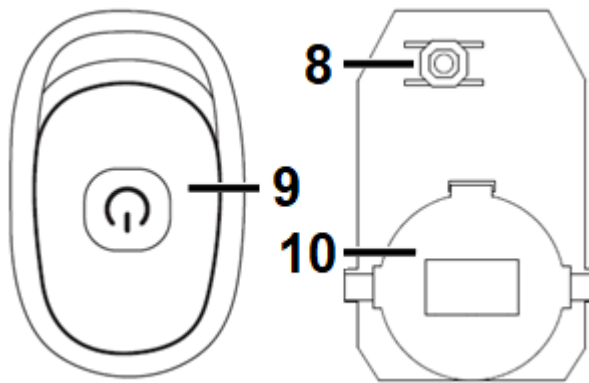
Contenido

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	2
ADVERTENCIAS	2
PRECAUCIONES PERSONALES:	3
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE BATERÍA	3
Características	6
Descripción general del producto	7
Cargar la alarma de coche	8
Comenzando	9
Instalación y cableado del sistema	9
Instalar la sirena externa	10
Introducción de la alarma de coche en la toma del encendedor	11
Mando a distancia y funciones	12
Activar (preparar)	12
Desactivar (desarmar)	12
Apagar la alarma de coche	13
Cambiar la batería del mando a distancia	13
Emparejar un nuevo mando a distancia	13
Función de cargador USB	14
Modo pánico	14
Resolución de problemas	15
Especificaciones técnicas	15
Eliminación	17
Garantía	17
Support	17

Características

- Alarma de coche recargable CC12V o 24V para la toma del encendedor
- Sirena externa CC12V o 24V para el vano del motor para una mayor atención
- Botón de alarma de pánico (aproximadamente 105dB)
- 1x puerto de carga USB-C con una energía de salida total de 5V / 3A
- 1x puerto de carga USB con una energía de salida total de 5V / 2,4A
- Activación automática de la alarma con detección de movimiento por el sensor PIR (sensor de infrarrojos pasivo para detección de movimiento físico del interior del coche)
- Batería de 500mAh integrada para un tiempo de funcionamiento de ~7 días que garantiza la activación de la alarma incluso con el motor apagado
- Alarma de coche y sirena externa, ambas de aproximadamente 105dB
- Mando a distancia para activar y desactivar la alarma
- Posibilidad de conectar hasta 3 mandos a distancia
- Indicador de estado LED
- Protección contra corriente excesiva y cortocircuito
- Fácil manejo e instalación

Descripción general del producto

Alarma de coche		Sirena externa	
			
			
1	PIR (detección de movimiento) e indicador LED	6	Sirena
2	Botón de pánico	7	Agujeros de montaje
3	Ranura de carga USB-C (CC5V/3,0A) Ranura de carga USB (CC5V/2,4A)	8	Botón de emparejamiento (en la placa de circuito)
4	Sirena	9	Botón del mando a distancia (activar/desactivar)
5	Entrada MicroUSB	10	Compartimiento de batería (en la placa de circuito)

Cargar la alarma de coche

⚠ CAUTION

Cargue el dispositivo exclusivamente bajo supervisión y con el equipo recomendado (cargador USB CC5V/500mA y cable

NOTICE

¡Cargue la batería del dispositivo cada 2-3 meses si no lo usa! Así evitará una descarga excesiva.

Este dispositivo tiene una batería recargable. Debe cargarse por completo antes del primer uso. Conecte un cable USB* (*no incluido) a la entrada MicroUSB (5) de la alarma de coche para cargarla por completo. O use la toma de encendedor CC12V/24V de su vehículo para cargar. Cargue el dispositivo durante aproximadamente 2 horas antes de usarlo.

Estado	Indicación LED
<i>Cargando</i>	<i>Azul fijo</i>
<i>Cargado</i>	<i>Verde fijo</i>
<i>Advertencia de batería baja</i>	<i>Parpadeo azul continuo</i>

NOTICE

En algunos vehículos la toma del encendedor no tiene energía cuando el motor del vehículo no está encendido.

Comenzando

Instalación y cableado del sistema

NOTICE

Estas instrucciones de instalación no son aplicables a todos los tipos de vehículos. Solamente son una guía general debido al gran número de fabricantes y modelos de vehículo. Consulte la legislación de vehículos motorizados local sobre el uso de este producto para asegurarse de que esté permitido.

En la instalación de este sistema de alarma de coche, debe asegurarse de no degradar, dañar ni poner en riesgo la seguridad de ningún sistema o dispositivo de su vehículo.

Una instalación y cableado incorrectos de la sirena externa pueden dañar el sistema eléctrico del vehículo, incluyendo el crucial ordenador del vehículo y sus sistemas operativos. Ello puede causar un accidente o causar daños materiales y/o lesiones personales graves. Se recomienda encarecidamente buscar asistencia de instalación profesional de un electricista de automóviles cualificado o, alternativamente, hacer realizar la instalación por un electricista de automóviles cualificado.

Asegúrese de que la sirena externa esté asegurada y montada donde NO obstruya ninguna característica de seguridad del vehículo OEM. En caso de accidente, el fabricante no será responsable de lesiones personales ni daños del vehículo causados por la sirena externa convertida en proyectil.

El fabricante no asume responsabilidad por daños causados a su vehículo debidos a una instalación o uso indebidos.

⚠ DANGER

Esta unidad ha sido diseñada para funcionar en un sistema eléctrico con tierra negativa de 12V o 24V CC. Conectar a otros tipos de sistemas eléctricos causará daños a su vehículo. Contacte con el fabricante si no conoce el tipo de sistema en su vehículo.

⚠ DANGER

Si no tiene experiencia en instalar dispositivos eléctricos en vehículos, no puede realizar los trabajos siguientes usted mismo. Haga realizar el montaje y conexión por especialistas cualificados.

⚠ DANGER

Conectar incorrectamente puede causar una tensión suficiente como para causar una electrocución

⚠ WARNING

Si el motor ha estado funcionando más de 10 minutos, existe riesgo de quemaduras. Deje enfriar el motor y otras zonas del vano del motor durante como mínimo 30 minutos antes de comenzar a instalar la sirena externa.

⚠ WARNING

Los conectores sueltos causarán una caída de tensión excesiva y puede causar sobrecalentamiento de los hilos y fundir el aislamiento, lo que puede causar incendios eléctricos. Las conexiones con polaridad invertida (positivo a negativo) quemarán el fusible del cable de conexión y pueden dañar de forma permanente la sirena externa.

⚠ DANGER

Al montar la sirena en el vano del motor asegúrese de que las fijaciones estén aseguradas y la sirena no esté conectada con piezas móviles. La sirena debe montarse a una distancia suficiente de las piezas giratorias.

⚠ DANGER

NO pase el cable de conexión a la batería de forma que pase por piezas del motor calientes, donde se puede fundir el aislamiento y causar un cortocircuito o incendio.

⚠ DANGER

NO pase el cable de conexión a la batería de forma que pase por piezas móviles donde pueda quedar capturado.
Asegúrese de que el cable de conexión esté enrollado y fijado con seguridad en el vano del motor con fijaciones de cable.

Instalar la sirena externa

Antes de la instalación definitiva, localice una ubicación en el vano del motor donde la sirena tenga la mejor capacidad de transmitir el sonido de la alarma al exterior con el capó cerrado.

⚠ WARNING

NO toque los terminales positivo y negativo de la batería del vehículo simultáneamente. Puede causar una electrocución.

Conecte con seguridad el hilo rojo al terminal positivo ("+") de la batería y el hilo negro al terminal negativo ("-") de la batería. La sirena externa emitirá un breve sonido de alarma cuando se conecte correctamente a la batería del vehículo.

NOTICE

Cuando monte la sirena, asegúrese de que la posición de la sirena no interfiera con el cierre del capó del motor.

NOTICE

Manténgala alejada del motor, el calentamiento del motor puede destruir la sirena.

Fije la sirena con fijaciones a piezas no móviles y móntela en una posición adecuada.

NOTICE

Asegúrese de que el cable de conexión sobrante esté enrollado y fijado con seguridad en el vano del motor con fijaciones de cable.

Introducción de la alarma de coche en la toma del encendedor

Tras introducir la alarma de coche a la toma del encendedor, el testigo se iluminará en azul fijo para la carga. El dispositivo está listo para funcionar y puede recibir la orden del mando a distancia.

NOTICE

El mando a distancia incluido ya está emparejado con el dispositivo.

Según el estado actual, el LED de la alarma de coche mostrará el color de luz siguiente.

Estado	Indicación LED
Cargando	Azul fijo
Cargado	Verde fijo
Advertencia de batería baja	Parpadeo azul continuo
Alarma	Parpadeo rojo continuo
Activado	Parpadeo rojo una vez con "pitido"
Desactivado	Parpadeo rojo dos veces con "pitido, pitido"
Preparado	Parpadeo rojo cada 5 segundos
Apagar	Parpadeo rojo continuo con "pitido, pitido, pitido, pitido"

Mando a distancia y funciones

Activar (preparar)

La alarma de coche puede activarse pulsando el botón del mando a distancia brevemente (1x "pitido" breve y parpadeo de testigo rojo una vez). La sirena externa emitirá un "pitido" una vez también.

Cuando se active el sensor PIR de la alarma de coche, tardará aproximadamente 10 segundos hasta que el dispositivo esté preparado. Cuando esté preparado, el testigo rojo parpadeará cada 5 segundos. Cuando se detecte acción humana, el testigo rojo parpadeará continuamente. La sirena de la alarma de coche y la sirena externa sonarán a todo volumen conjuntamente. La sirena externa dejará de emitir alarma pasados 30 segundos y la sirena de la alarma de coche dejará de emitir alarma pasados 120 segundos.

La distancia máxima para activar la alarma de coche al dejar el vehículo es de ~10m en campo abierto.

NOTICE

Es posible usar el mando a distancia desde fuera del vehículo cerrado por la ventana.

Desactivar (desarmar)

Para desactivar la alarma de coche y apagar el sonido de la alarma, pulse el botón del mando a distancia brevemente (2x "pitido" breve y el testigo rojo parpadea dos veces). La sirena externa emitirá dos "pitidos" también. A continuación el testigo rojo dejará de parpadear.

La distancia máxima para desactivar la alarma de coche antes de volver a entrar en el vehículo es de ~10m en campo abierto.

NOTICE

Es posible usar el mando a distancia desde fuera del vehículo cerrado por la ventana.

Apagar la alarma de coche

Si presiona durante un tiempo prolongado (4-5 segundos) el botón del mando a distancia escuchará 4x "pitido" breves.

A continuación la batería de la alarma de coche se apagará. No solamente se apagará el sensor PIR, toda la alarma de coche se apagará, para tiempos prolongados sin uso o para transporte.

NOTICE

El apagado no funciona cuando la alarma de coche se conecta para cargar.

La alarma de coche solamente puede activarse/prepararse de nuevo cuando usted:

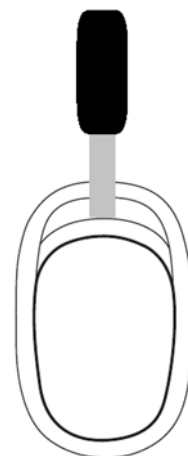
- conecte a la toma del encendedor
- conecte mediante MicroUSB
- en cuanto la toma del encendedor dé un nuevo impulso de carga al dispositivo si aún está conectado a la toma del encendedor.

El mando a distancia y el botón de pánico no funcionan con el dispositivo apagado.

Cambiar la batería del mando a distancia

Cuando el mando a distancia ya no funcione, cambie la batería (CR2032).

Para cambiar la batería abra el mando a distancia. Use un objeto plano y ancho para retirar la cubierta posterior del mando a distancia. Para hacerlo, introduzca el objeto en la ranura de la parte superior. Abra cuidadosamente la cubierta posterior. Verá la placa de circuito con la batería. Cambie la batería y cierre el mando a distancia.



Emparejar un nuevo mando a distancia

- Abra el mando a distancia. Use un objeto plano y ancho para retirar la cubierta posterior del mando a distancia. Para hacerlo, introduzca el objeto en la ranura de la parte superior. Abra cuidadosamente la cubierta posterior. Verá la placa de circuito con la batería.

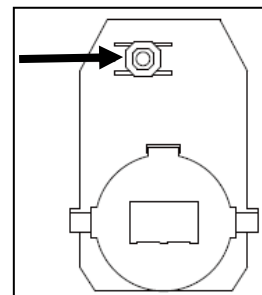
NOTICE

Si no se ha introducido una batería, introduzca una batería (CR2032)

● Mantenga pulsado el botón de pánico de la alarma de coche 3-4 segundos hasta que se encienda el LED. Se encenderá parpadeando en colores mezclados (rojo/verde/azul). Esto activa el modo emparejamiento

● Pulse el botón (8) de la placa de circuito una vez. La luz de la placa de circuito parpadeará azul una vez.

● Espere 15 segundos hasta que la luz de colores mezclados (rojo/verde/azul) de la alarma de coche se apague.



Estado	Indicación LED
Modo emparejamiento	Parpadeo con colores mezclados (rojo/verde/azul) continuo

● Modo de emparejamiento correcto. Puede controlar la alarma de coche con el nuevo mando a distancia.

● Cierre la tapa posterior del mando a distancia.

Función de cargador USB

Si la alarma de coche se alimenta de la toma de encendedor de un vehículo, puede conectar el USB-C/USB a su teléfono con un cable USB* (*no incluido). La alarma de coche funcionará ahora como cargador de teléfono. También puede cargar otros dispositivos por

NOTICE

La salida máxima del USB es de 2,4A, u del USB-C es 3,0A.

USB.

Modo pánico

⚠ WARNING

El sonido de la alarma será de aproximadamente 105dB y puede perjudicar su salud o la de su oponente.

Si tiene una emergencia pulse el botón de la alarma de coche y la alarma sonará a todo volumen para avisar a las personas que estén a su alrededor. Cuando vuelva a pulsar el botón la alarma se desactivará.

Resolución de problemas

- El mando a distancia no funciona:

1. Saque la pequeña tira de plástico de la parte superior del mando a distancia.
2. Abra el mando y compruebe si se ha introducido una batería.

Especificaciones técnicas

Distancia de detección	~3m en el interior del coche (sin obstáculos, como el panel posterior en camiones)	
Alcance de detección	Cono de ángulo de 120°	
Distancia de mando a distancia IR	~10m (campo abierto)	
Tiempo de alarma (alarma de coche)	120 segundos máximo	
Volumen de alarma (alarma de coche)	105dB	
Tiempo de alarma (sirena)	30 segundos máximo	
Volumen de alarma (sirena)	105dB (menor cuando se monta en el vano del motor)	
Salida USB	CC5V / 2,4A (total)	
Salida USB-C	CC5V / 3,0A (total)	
Entrada micro USB	DC5V / 500mA	
Alimentación	Batería integrada recargable de polímero de litio 500mAh 3,7V	
Tiempo de carga	~2 horas	
Tiempo de funcionamiento	~7 días (con alarma una vez al día)	
Tiempo en espera	~14 días	
Voltaje de entrada (alarma de coche)	CC 12 o 24V (toma de encendedor)	
Corriente de carga (alarma de coche)	500mA	
Corriente operativa (alarma de coche)	600mA	
Tensión de entrada (sirena)	CC12 o 24V (conexión directa con la batería del coche)	
Corriente operativa (sirena)	100mA	
Batería del mando	CR2032	
Fusible de sirena	3A (sustituible); tamaño normal	
Longitud de cable de la sirena	1,5m	

Frecuencia de transmisión		2,4GHz
Tipo de frecuencia		ASK
Potencia de salida irradiada	Máximo 15,85mW (pulsando el botón del mando a distancia, no continua)	
Material	ABS	
Temperatura operativa	-10°C –+50°C	
Peso / Dimensiones (alarma de coche)	69g / (L) 3,0 x (P) 3,0x (A) 13,5cm	
Peso / Dimensiones (sirena con cable de conexión y fusible)	120g / (L) 7,3 x (P) 5,7 x (A) 6,2cm	
Peso / Dimensiones (mando a distancia)	16g / (L) 5,9 x (P) 3,7 x (A) 1,0cm	
Contenido del embalaje	Alarma universal para coches Pro TX-168: Alarma de coche, sirena externa con cable de conexión y fusible de 3A, mando a distancia (con batería CR2032), material de montaje, manual del usuario	

Eliminación

Electrodomésticos usados de viviendas particulares

● Si ya no usa el dispositivo, entréguelo gratuitamente en un punto de recogida público designado para dispositivos eléctricos usados. ● Bajo ninguna circunstancia debe desecharse equipamiento eléctrico usado con los residuos comunes.

Notas adicionales sobre eliminación

● Devuelva el equipo eléctrico usado de forma que su reutilización o reciclaje subsiguientes no se vea impedido. Las baterías deben retirarse antes y no deben destruirse los recipientes que contengan líquidos.

● Los equipos eléctricos usados pueden contener sustancias nocivas. Si el dispositivo se manipula incorrectamente o se daña, puede causar daños a la salud o contaminación del agua y el suelo durante su subsiguiente reciclaje.

Garantía

Conserve este manual de usuario para futuras consultas o para compartir el producto con cuidado. Haga lo mismo con los accesorios originales de este producto. En caso de garantía, póngase en contacto con el distribuidor o la tienda donde compró este producto.

Garantía 2 años

Support

Nº de teléfono de servicio para el soporte técnico: **01805 012643** (14 céntimos/minuto desde líneas fijas en Alemania y 42 céntimos/minuto desde redes móviles).

Correo electrónico gratuito: **support@technaxx.de**

La línea de asistencia está disponible Lun-Vie de 9 am a 1 pm y de 2 pm a 5 pm

Technaxx® * Návod k obsluze

Univerzální autoalarm Pro TX-168

Přečtěte si a uschovejte veškeré pokyny pro bezpečnost a používání.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny platné předpisy Společenství Evropského hospodářského prostoru. Výrobce Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG tímto prohlašuje, že zařízení, ke kterému patří tento uživatelský manuál, vyhovuje nezbytným požadavkům standardů daných Směrnicí **RED 2014/53/EU**. Prohlášení o shodě naleznete zde: **www.technaxx.de/** (prostřednictvím odkazu „Konformitätserklärung“ ve spodní části stránky). Před prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití.



Tento symbol znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován jako komunální odpad a měl by být odvezen do vhodného sběrného místa k recyklaci. Řádná likvidace a recyklování pomáhají chránit přírodní zdroje, lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací o likvidaci a recyklování tohoto výrobku kontaktujte váš místní úřad, likvidační službu nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.



Pokyny pro bezpečnou práci s bateriemi a jejich likvidaci: Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. V případě, že baterii dítě spolkne, navštivte s ním ihned lékaře či nemocnici! Dbejte na správnou polaritu (+) a (-) baterií! V případě výměny vždy vyměňte všechny baterie. Nemíchejte staré a nové baterie nebo baterie různých typů. Baterie nikdy nezkratujte, neotvírejte, nedeformujte, ani nenabíjejte! **Nebezpečí poranění!** Nikdy nevhazujte baterie do ohně! **Nebezpečí výbuchu!**

Po použití mohou být baterie bezplatně vráceny v obchodě. Jako spotřebitel jste ze zákona povinen použité baterie vrátit. Oddělený sběr a recyklace starých baterií jsou nezbytné pro ochranu životního prostředí a zdraví. Před likvidací zařízení z něj vyjměte baterie.

Rady pro ochranu životního prostředí: Obalové materiály jsou suroviny a lze je recyklovat. Nevyhazujte stará zařízení nebo baterie do domovního odpadu. **Čištění:** Zařízení chraňte před kontaminací a znečištěním (používejte čisté závěsy). Nepoužívejte drsné hrubozrnné materiály nebo rozpouštědla/agresivní čisticí prostředky. Čištěné zařízení řádně otřete. **Důležité upozornění:** Pokud by došlo k vytečení baterie, vytřete oddělení na baterie měkkým hadříkem do sucha. **Distributor:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Germany

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Přečtěte si tyto pokyny.
2. Tyto pokyny si uschovejte.
3. Dbejte všech varování.
4. Postupujte podle pokynů.
5. Nepoužívejte zařízení blízko vody.
6. Otírejte pouze suchým hadříkem.
7. Používejte pouze příslušenství určené výrobcem.

Tato příručka vám ukáže, jak vaše zařízení používat bezpečně a efektivně. Přečtěte si prosím pečlivě tyto pokyny a upozornění a dodržujte je.

UPOZORNĚNÍ: Nepřečtení a nedodržení těchto pokynů a varování může mít za následek vážné zranění nebo škodu na majetku, proto jim prosím věnujte zvýšenou pozornost a maximální péči.

DŮLEŽITÉ

- Nepoužívejte v mořském prostředí.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem, může mít za následek nebezpečí požáru, úrazu elektrickým šokem nebo zranění osob.
- Pokud chcete prodloužit životnost tohoto zařízení, odpojte jej před nastartováním motoru automobilu.
- Zařízení uchovávejte v suchém a větraném prostředí. Nevystavujte vlhkosti a vysoké teplotě.
- Tento výrobek používejte pouze s napájecím zdrojem schváleným agenturou, který splňuje místní regulační požadavky (např. UL, CSA, VDE, CCC).

VAROVÁNÍ

- Jednotku nerozebírejte; v případě potřeby servisu nebo opravy ji odneste kvalifikovanému technikovi. Nesprávná montáž zařízení může mít za následek nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Jednotku vždy před údržbou či čištěním odpojte ze zásuvky, abyste zamezili nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Vypnutí zařízení toto riziko nesnižuje.
- Abyste snížili riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem,

NEVYSTAVUJTE tento přístroj dešti nebo vlhkosti. Přístroj by neměl být vystaven kapající nebo stříkající vodě.

- **NEDOTÝKEJTE SE** externí sirény, pokud jste vy, externí siréna, provozované zařízení nebo jakékoli jiné povrchy, které by mohly přijít do kontaktu se zdrojem energie, mokré. Voda a mnohé další tekutiny mohou vést elektřinu, což může mít za následek vážné zranění nebo smrt.
- Externí sirénu **NEPOKLÁDEJTE** na topná tělesa, radiátory nebo jiné zdroje tepla, nebo hořlavé materiály.
- Pro napájení připojujte externí sirénu pouze k bateriím SP12V nebo SP24V. Externí sirénu nikdy **NEPŘIPOJUJTE** k jinému zdroji energie, včetně zdroje střídavého proudu. Připojení k 6V nebo 16V bateriím způsobí poškození externí sirény.
- **NEPOUŽÍVEJTE** s pozitivními elektrickými systémy s uzemněním.
- **NEZKOUŠEJTE** prodloužit nebo jinak měnit napájecí kabel dodaný s vaší externí sirénou. Ujistěte se, že připojení kabelu je pevné.
- Zařízením **NETŘESTE** a **NEHÁZEJTE**, mohlo by dojít k poškození vnitřních obvodů nebo mechaniky.
- Na tomto výrobku **NEPROVÁDĚJTE** nepovolené úpravy.
- Nesprávná obsluha alarmu vašeho vozidla a externí sirény může mít za následek poškození a zranění osob.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah malých dětí.

OSOBNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Při práci v blízkosti olověných baterií noste kompletní ochranu očí a ochranné oblečení. Vždy mějte někoho poblíž pro případ potřeby pomoci.
- Sundejte si všechny kovové doplňky, jako prsteny, náramky, řetízky nebo hodinky. Olověná baterie může vyvinout zkratový proud natolik vysoký, aby roztavil prsten, což může způsobit vážné popáleniny.
- V blízkosti baterie nebo motoru nikdy nekuřte nebo nemanipulujte s otevřeným ohněm.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K BATERII

- Výrobky a jejich baterie **NESPALUJTE** a nevystavujte je přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám (např. v horkých automobilech nebo v blízkosti horkých kamen). Při přehřátí mohou baterie vybuchovat.
- Tento výrobek používejte jen pro jeho daný účel a postupujte podle obecných bezpečnostních pokynů k baterii, jak jsou popsány v této uživatelské příručce. Jakékoli nesprávné použití může způsobit úraz elektrickým proudem, popáleniny, požár nebo jiná nebezpečí a úrazy.

- Výrobek nabíjejte, používejte a skladujte při teplotách mezi -10°C a +50°C.
- Po plném nabití výrobek vždy odpojte z elektřiny.
- Pokud je výrobek nezvykle horký, vydává neobvyklý zápach, mění barvu nebo nabíjení trvá o mnoho déle než obvykle, přestaňte ho používat nebo nabíjet a kontaktujte obchodní zastoupení pro vaši oblast.
- Výrobek a jeho baterie NEVKLÁDEJTE do mikrovlnné trouby nebo na indukční sporák.
- Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která se nevyměňuje. Výrobek NEOTVÍREJTE za účelem výměny dobíjecí baterie.
- Při obsluze baterií se ujistěte, že vaše ruce, výrobek a baterie jsou suché.
- Abyste zabránili tomu, že se baterie přehřejí nebo budou vylučovat toxické nebo nebezpečné látky, baterie ani výrobky neupravujte, neprorázejte nebo nepoškozujte a baterie NEROZEBÍREJTE, nezkratujte, nepřebíjejte ani nevybíjejte.
- Aby nedošlo k náhodnému zkratu baterií po vyjmutí, NEDOVOLTE, aby kontakty baterie přišly do styku s kovovými předměty (např. mince, sponky do vlasů, prsteny).
- Baterie NEBALTE do alobalu. Před likvidací baterie přelepte její kontakty nebo baterie vložte do plastového sáčku.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo tečou, zabraňte kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud k tomu dojde, řádně omyjte pokožku nebo vypláchněte oči vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie prosím likvidujte řádně dle místních nařízení. NESPALUJTE.

Užijte si svůj produkt. Své zkušenosti a názory sdílejte na nějakém dobře známém internetovém portálu.

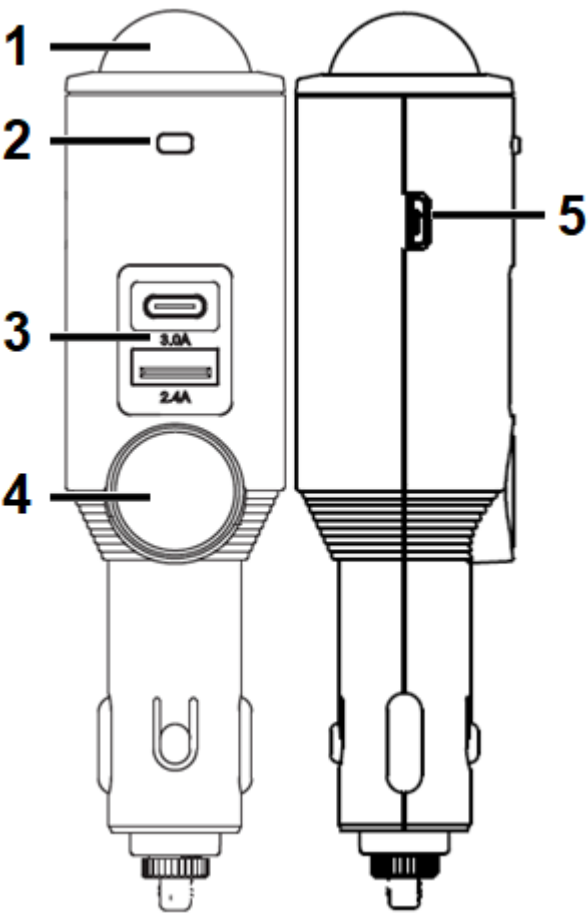
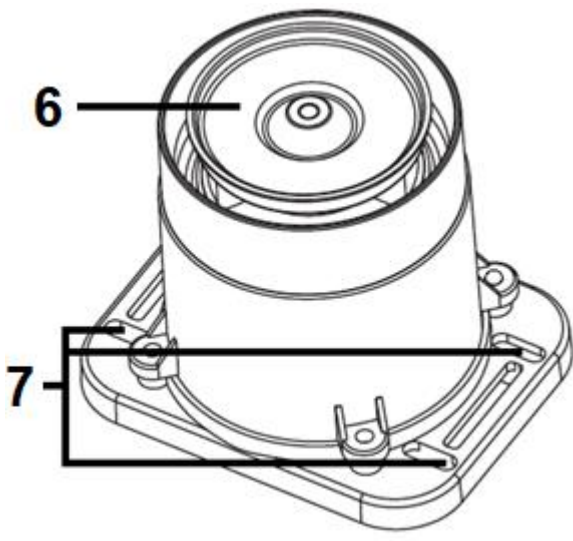
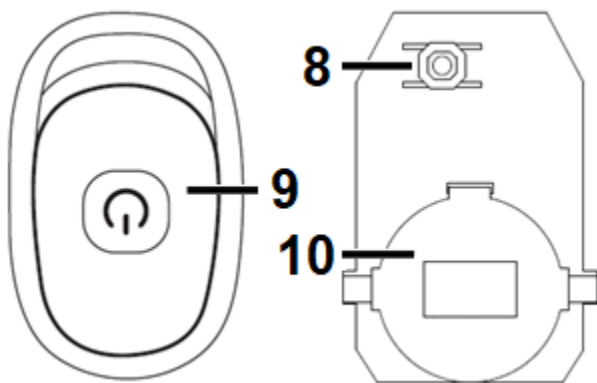
Obsah

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
VAROVÁNÍ	2
OSOBNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	3
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K BATERII	3
Specifika	6
Přehled výrobku	7
Nabíjení autoalarmu	8
Zacínání	9
Instalace a zapojení systému	9
Instalace externí sirény	10
Zapojení autoalarmu do cigaretové zásuvky	11
Dálkové ovládání a jeho funkce	12
Aktivovat	12
Deaktivovat	12
Vypnutí autoalarmu	13
Výměna baterie dálkového ovládání	13
Spárujte nové dálkové ovládání	13
Funkce USB nabíječky	14
Poplašný režim	14
Odstranění závad	14
Technické údaje	15
Likvidace	16
Záruka	16
Support	16

Specifika

- Dobíjecí autoalarm do SP12V nebo 24V cigaretové zásuvky
- SP12V nebo 24V externí siréna do prostoru automobilu pro přilákání pozornosti
- Tlačítko pro poplach (cca. 105dB)
- 1x nabíjecí port USB-C s celkovým výkonem 5V / 3,0A
- 1x nabíjecí port USB s celkovým výkonem 5V / 2,4A
- Automatické spouštění alarmu při detekci pohybu senzorem PIR (pasivní infračervený senzor pro detekci fyzického pohybu uvnitř automobilu)
- Vestavěná 500mAh baterie pro provozní dobu ~7 dní zajišťuje spuštění alarmu i při vypnutém motoru
- Autoalarm a externí siréna dosahují každý hlasitosti cca. 105dB
- Dálkové ovládání k aktivaci a deaktivaci alarmu
- Možnost připojení až tří dálkových ovladačů
- LED indikátor stavu
- Ochrana proti přepětí a zkratu
- Snadná manipulace a instalace

Přehled výrobku

Autoalarm		Externí siréna	
			
			
1	PIR (detekce pohybu) a LED indikátor	6	Siréna
2	Poplašné tlačítko	7	Montážní otvory
3	Nabíjecí slot USB-C (SP5V/3,0A) Nabíjecí slot USB (SP5V/2,4A)	8	Párovací tlačítko (na obvodové desce)
4	Siréna	9	Tlačítko dálkového ovládání (aktivace/deaktivace)
5	Vstup MicroUSB	10	Příhrádka na baterii (na obvodové desce)

Nabíjení autoalarmu

⚠ CAUTION

Zařízení nabíjejte pouze pod dohledem a s doporučeným příslušenstvím (nabíječka USB SP5V/500mA a kabel MicroUSB).

NOTICE

Baterii zařízení nabijte každé 2-3 měsíce, i když zařízení nepoužíváte! Abyste zabránili hlubokému výboji.

Toto zařízení obsahuje dobíjecí baterii. Před prvním použitím je nutné ji plně nabít. Pro plné nabití připojte USB kabel* (*není součástí balení) do vstupu Micro USB (5) autoalarmu. Nebo k nabíjení použijte cigaretovou zásuvku SP12V/24V ve vašem vozidle. Před použitím nabíjejte zařízení po dobu cca. dvou hodin.

Stav	Indikace indikátorem LED
<i>Nabíjení</i>	<i>Modrá</i>
<i>Nabito</i>	<i>Zelená</i>
<i>Upozornění na nízký stav baterie</i>	<i>Blikající modrá</i>

NOTICE

V některých automobilech je cigaretová zásuvka vypnutá, pokud neběží motor.

Zacínáme

Instalace a zapojení systému

NOTICE

Tyto pokyny k instalaci neplatí pro všechny typy vozidel. Kvůli velkému počtu značek a modelů automobilů jsou určeny pouze jako obecný návod. Abyste se ujistili, že používání tohoto výrobku je povolené, kontaktujte svůj místní úřad pro provoz motorových vozidel. Ujistěte se prosím, že instalací systému tohoto autoalarmu nedegradujete, nepoškozujete a neohrožujete bezpečnost žádného systému nebo zařízení ve vašem vozidle.

Nesprávná instalace a zapojení externí sirény může způsobit poškození elektrického systému vozidla, včetně důležitého počítače a provozních systémů ve vozidle. To by mohlo vést k nehodě nebo způsobení škody na majetku a/nebo vážnému zranění osob. Důrazně doporučujeme vyhledat odbornou radu ohledně instalace od kvalifikovaného autoelektrikáře nebo popřípadě nechat instalaci provést kvalifikovaným autoelektrikářem.

Ujistěte se, že externí siréna je upevněna a namontována tak, aby **NEPŘEKÁŽELA** žádným originálním bezpečnostním prvkům vozidla. V případě nehody nenese výrobce odpovědnost za ublížení na zdraví nebo škodu na vozidle způsobené odhozenou externí sirénou.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody na vašem vozidle způsobené nesprávnou instalací nebo použitím.

⚠ DANGER

Tato jednotka je navržena pro provoz na 12V nebo 24V stejnosměrného negativního elektrického systému s uzemněním. Připojení k jiným typům elektrických systémů způsobí poškození vašeho vozidla. Pokud si nejste jisti typem systému ve vašem vozidle,

⚠ DANGER

Pokud nemáte zkušenost s instalací elektrických zařízení na vozidlech, nesmíte sami provádět následující práce. Montáž a připojení nechte provést kvalifikovanými odborníky.

⚠ DANGER

Nesprávné připojení může mít za následek výboj dostatečně velký pro úraz elektrickým šokem.

⚠ WARNING

Pokud motor běží déle než 10 minut, existuje riziko popálení. Před zahájením instalace externí sirény nechte motor a další části motorového prostoru vychladnout po dobu nejméně 30 minut.

⚠ WARNING

Volné kontakty mají za následek nadměrný pokles napětí a mohou způsobit přehřátí vodičů a roztavení izolace, což může vést k elektrickému požáru. Zapojení s opačnou polaritou (pozitivní s negativní) vyhodí pojistku v připojovacím kabelu a může trvale poškodit externí sirénu.

⚠ DANGER

Při montáži sirény do motorového prostoru dbejte na to, aby byly spoje zajištěny a siréna nebyla připevněna na pohyblivé části. Siréna musí být přimontována v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.

⚠ DANGER

NEPOKLÁDEJTE připojovací kabel baterie tak, aby byl v blízkosti horkých částí motoru, kde by se mohla roztavit izolační vrstva a způsobilo by to tak zkrat nebo požár.

⚠ DANGER

NEPOKLÁDEJTE připojovací kabel baterie tak, aby byl v blízkosti pohyblivých částí, kde by se mohl zachytit. Ujistěte se, že je připojovací kabel navinut a bezpečně upevněn v motorovém prostoru kabelovými vazbami.

Instalace externí sirény

Před konečnou instalací najděte v motorovém prostoru místo, kde bude siréna nejlépe vydávat zvuk do okolí při zavřené kapotě.

⚠ WARNING

NEDOTÝKEJTE se současně pozitivního a negativního pólu baterie vozidla. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým šokem.

Bezpečně připojte červený kabel k pozitivnímu pólu („+“) baterie a černý kabel k negativnímu pólu („-“) baterie. Po správném připojení k baterii vozidla vydá externí siréna krátký poplašný zvuk.

NOTICE

Při montáži sirény se ujistěte, že umístění sirény nebude vadit zavření kapoty.

NOTICE

Sirénu uchovávejte daleko od motoru, teplo motoru by mohlo sirénu zničit.

Sirénu upevněte pomocí pásků k nepohyblivým částem a přimontujte ji ve vhodné pozici.

NOTICE

Ujistěte si, že přebytečný propojovací kabel je navinut a bezpečně upevněn v motorovém prostoru pomocí kabelových vazeb.

Zapojení autoalarmu do cigaretové zásuvky

Po zapojení autoalarmu do cigaretové zásuvky se rozsvítí modré světlo značící nabíjení. Zařízení je připraveno k provozu a může přijímat instrukce z dálkového ovládání.

NOTICE

Ovladač, který je součástí balení, je již se zařízením spárován.

V závislosti na aktuálním stavu autoalarmu ukazuje LED indikátor následující barvu.

Stav	Indikace indikátorem LED
Nabíjení	Modrá
Nabito	Zelená
Upozornění na nízký stav baterie	Blikající modrá
Alarm	Blikající červená
Aktivováno	Současně s „píp“ jednou blikne červená
Deaktivováno	Současně s „píp-píp“ dvakrát blikne červená
Zapnuto	Červená blikne každých 5 vteřin
Vypnuto	Bliká červená současně s „píp-píp-píp-píp“

Dálkové ovládání a jeho funkce

Aktivovat

Autoalarm může být aktivován krátkým stisknutím tlačítka dálkového ovládání (1x krátké „píp“ a jednou blikne modrá). Externí siréna také jednou „pípne“.

Po aktivaci PIR senzoru autoalarmu trvá přibližně 10 vteřin, než se zařízení zapne. Po zapnutí bliká červená kontrolka každých 5 vteřin. Při detekci lidské aktivity bliká červená kontrolka nepřetržitě. Siréna autoalarmu a externí siréna houkají současně. Externí siréna přestane houkat po 30 vteřinách a siréna autoalarmu po 120 vteřinách.

Maximální vzdálenost pro zapnutí autoalarmu při opuštění vozidla je ~10m v otevřeném prostoru.

NOTICE

Dálkové ovládání lze použít přes okno z vnějšku uzamčeného vozidla.

Deaktivovat

Pro deaktivaci autoalarmu a vypnutí zvuku alarmu dvakrát krátce stiskněte tlačítko na dálkovém ovládání (2x krátké „píp“ a dvakrát blikne červená). Externí siréna také dvakrát „pípne“. Potom přestane červená kontrolka blikat.

Maximální vzdálenost pro vypnutí autoalarmu před nastoupením do vozidla je ~10m v otevřeném prostoru.

NOTICE

Dálkové ovládání lze použít přes okno z vnějšku uzamčeného vozidla.

Vypnutí autoalarmu

Pokud dlouze stisknete tlačítko dálkového ovládání (4-5 vteřin), uslyšíte 4x krátká „pípnutí“.

Poté se baterie autoalarmu vypne. Při dlouhodobém nepoužití nebo při přepravě se vypne nejenom PIR senzor, ale i celý autoalarm.

NOTICE

Funkce vypnutí nefunguje při nabíjení autoalarmu.

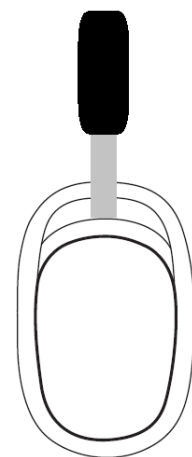
Autoalarm může být znovu aktivován pouze když:

- ho zapojíte do cigaretové zásuvky
 - ho propojíte pomocí MicroUSB
 - jakmile cigaretová zásuvka vyše do zařízení nový signál pro nabíjení, pokud je zařízení stále zapojeno do cigaretové zásuvky.
- Dálkové ovládání a poplašné tlačítko nefungují, když je zařízení vypnuté.

Výměna baterie dálkového ovládání

Pokud dálkové ovládání již nefunguje, vyměňte baterii (CR2032).

Pro výměnu baterie otevřete dálkové ovládání. Pro odstranění zadního krytu dálkového ovládání použijte plochý a široký předmět. Vložte tento předmět do drážky na vrchní straně. Opatrně otevřete zadní kryt. Uvidíte obvodovou desku s baterií. Vyměňte baterii a zavřete kryt dálkového ovládání.



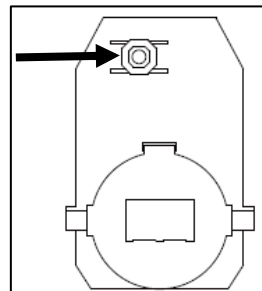
Spárujte nové dálkové ovládání

- Otevřete dálkové ovládání. Pro odstranění zadního krytu dálkového ovládání použijte plochý a široký předmět. Vložte tento předmět do drážky na vrchní straně. Opatrně otevřete zadní kryt. Uvidíte obvodovou desku s baterií.

NOTICE

Pokud v ovládání není baterie, vložte novou baterii (CR2032).

- Stiskněte a přidržte poplašné tlačítko autoalarmu po dobu 3-4 vteřin, dokud se nerozsvítí LED kontrolka. Bude blikat několik barev (červená/zelená/modrá). Tím se aktivuje režim párování.
- Jedenkrát stiskněte tlačítko na obvodové desce (8). Kontrolka na obvodové desce jednou modře blikne.
- Počkejte 15 vteřin, dokud se nepřestane kontrolka autoalarmu barevně blikat (červená/zelená/modrá).



Stav	Indikace indikátorem LED
Režim párování	Blikání několika barev (červená/zelená/modrá)

- Párovací režim proběhl úspěšně. Nyní můžete autoalarm ovládat novým dálkovým ovládáním.
- Zavřete zadní kryt dálkového ovládání.

Funkce USB nabíječky

Pokud je autoalarm napájen z cigaretové zásuvky vozidla, můžete připojit USB-C/USB k vašemu mobilnímu telefonu pomocí USB kabelu* (*není součástí balení). Autoalarm nyní funguje jako nabíječka mobilního telefonu. Pomocí USB lze také nabíjet jiná zařízení.

NOTICE

Maximální výkon USB je 2,4A a USB-C 3,0A.

Poplašný režim

⚠ WARNING

Hlasitost alarmu je zhruba 105dB a může poškodit vaše zdraví nebo zdraví osob, které do vozidla vnikly.

V případě nouzové události stiskněte tlačítko autoalarmu, ten začne hlasitě houkat pro přivolání pozornosti osob kolem vás. Když opětovně stisknete tlačítko, alarm se deaktivuje.

Odstranění závad

- Dálkové ovládání nefunguje:

1. Odstraňte malý plastový proužek na vrchní straně dálkového ovládání.
2. Otevřete dálkové ovládání a zkontrolujte, zda je uvnitř baterie.

Technické údaje

Vzdálenost pro detekci	~3m uvnitř vozidla (bez překážek (např. zadní stěna nákladních automobilů))	
Rozsah detekce	Úhel 120°	
Vzdálenost IČ dálkového ovládání	~10m (otevřený prostor)	
Doba trvání alarmu (autoalarm)	Maximálně 120 vteřin	
Hlasitost alarmu (autoalarm)	Cca. 105dB	
Doba trvání alarmu (siréna)	Maximálně 30 vteřin	
Hlasitost alarmu (siréna)	105dB (nižší při umístění v motorovém prostoru)	
Výstup USB	SP5V / 2,4A (celkem)	
Výstup USB-C	SP5V / 3,0A (celkem)	
Vstup Micro USB	SP5V / 500mA	
Power (Napájení)	Vestavěná dobíjecí 500mAh lithium-polymerová baterie 3,7V	
Doba nabíjení	~2 hodiny	
Provozní doba	~7 dní (při spuštění alarmu jedenkrát denně)	
Doba pohotovosti	~14 dní	
Vstupní napětí (autoalarm)	SP12 nebo 24V (cigaretová zásuvka)	
Nabíjecí proud (autoalarm)	500mA	
Provozní proud (autoalarm)	600mA	
Vstupní napětí (siréna)	SP12 nebo 24V (přímé připojení k autobaterii)	
Provozní proud (siréna)	100mA	
Baterie dálkového ovládání	CR2032	
Pojistka sirény	3A (vyměnitelná); běžná velikost	
Délka kabelu sirény	1,5m	
Přenosová frekvence	2,4GHz	
Typ frekvence	ASK	
Vyzařovaný výstupní výkon	Maximálně 15,85mW (při stisknutí tlačítka dálkového ovládání, ne nepřetržitě)	
Materiál	ABS	
Provozní teplota	-10°C – +50°C	
Hmotnost / rozměry (autoalarm)	69g / (D) 3,0 x (Š) 3,0 x (V) 13,5cm	

Hmotnost / Rozměry (siréna s propojovacím kabelem a pojistkou)	120g / (D) 7,3 x (Š) 5,7 x (V) 6,2cm
Hmotnost / rozměry (dálkové ovládání)	16g / (D) 5,9 x (Š) 3,7 x (V) 1,0cm
Obsah balení	Univerzální autoalarm Pro TX-168: Autoalarm, externí siréna s propojovacím kabelem a pojistkou 3A, dálkové ovládání (s baterií CR2032), montážní materiál, Návod k obsluze

Likvidace

Staré elektrické spotřebiče z domácností

● Pokud již nechcete výrobek používat, předejte jej bezplatně na veřejném sběrném místě pro staré elektrické spotřebiče. ● Staré elektrické spotřebiče by se za žádných okolností neměly likvidovat v komunálním odpadu.

Další poznámky k likvidaci

- Starý elektrický spotřebič vraťte tak, aby nedošlo k narušení jeho následného opětovného použití nebo recyklace. Baterie je nutné předem vyjmout a je třeba zabránit poškození nádob obsahujících škodlivé kapaliny.
- Staré elektrické spotřebiče mohou obsahovat škodlivé látky. Pokud je se zařízením nakládáno nesprávně nebo je zařízení poškozené, může to mít za následek poškození zdraví nebo kontaminaci vody a půdy během následné recyklace.

Záruka

Tuto uživatelskou příručku si pečlivě uschovejte pro budoucí použití nebo sdílení produktu. To samé udělejte s originálním příslušenstvím tohoto výrobku. V případě potřeby uplatnění záruky se prosím obraťte na prodejce nebo na prodejnu, kde jste tento produkt zakoupili.

Záruka 2 roky

Support

Servisní telefonní číslo pro technickou podporu: **01805 012643** (14 centů/minutu z německé pevné linky a 42 centů/minutu z mobilních sítí). Bezplatný e-mail: **support@technaxx.de**

Podpora hotline je k dispozici od pondělí do pátku od 9:00 do 13:00 a od 14:00 do 17:00

Technaxx® * Gebruikershandleiding

Universeel autoalarm Pro TX-168

Lees en bewaar alle veiligheids-, beveiligings- en gebruiksinstructies.



Producten die van dit symbool zijn voorzien voldoen aan alle geldende communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte.

De fabrikant Technaxx Duitsland GmbH & Co.KG verklaart hierbij dat dit apparaat, waarbij deze gebruikershandleiding behoort, voldoet aan de eisen van de standards waarnaar verwezen in de richtlijn **RED 2014/53/EU**. De Verklaring van Conformiteit vindt u hier: **www.technaxx.de/** (in balk onderaan "Konformitätserklärung"). Lees voor het eerste gebruik de handleiding zorgvuldig door.



Dit symbool betekent dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden weggegooid en dat het moet worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor recycling. Correcte afvoer en recycling helpt de natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Neem voor meer informatie over het weggooien en recyclen van dit product contact op met uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u dit product hebt gekocht.



Tips voor veiligheid en afvoer van batterijen: Houd kinderen uit de buurt van batterijen. Als een kind een batterij heeft ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts of ga direct met het kind naar het ziekenhuis! Let op de juiste polariteit (+) en (-) van de batterijen! Vervang altijd alle batterijen. Gebruik nooit gebruikte batterijen met nieuwe of verschillende soorten batterijen door elkaar. U mag geen batterijen openen, misvormen of opladen! **Gevaar voor letsel!** Gooi batterijen nooit in het vuur! **Explosiegevaar!**

Batterijen kunnen na gebruik in winkels gratis worden geretourneerd. De eindgebruiker is wettelijk verplicht gebruikte batterijen in te leveren. Gescheiden inzameling en recycling van oude batterijen voor het milieu en de gezondheid. Verwijder de batterijen vóór het afvoeren van het apparaat.

Tips voor bescherming van het milieu: Verpakkingsmaterialen zijn grondstoffen die kunnen worden gerecycled. Voer oude apparaten of batterijen niet af met het huisvuil. **Reiniging:** Bescherm het apparaat tegen verontreiniging en vervuiling (gebruik een schone doek). Vermijd het gebruik van ruwe, grove materialen of oplos- / agressieve middelen. Veeg het gereinigde apparaat grondig schoon. **Belangrijke opmerking:** Wanneer vloeistof uit een batterij lekt, veeg de batterijhouder dan droog met een zachte doek.

Distributeur: Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Duitsland

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Lees alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig alleen met een droge doek.
7. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die aangegeven worden door de fabrikant.

Deze handleiding laat u zien hoe u uw apparaat veilig en effectief kunt gebruiken. Lees, begrijp en volg deze instructies en voorzorgsmaatregelen zorgvuldig.

WAARSCHUWING: Het niet lezen en opvolgen van deze waarschuwingen en instructies kan leiden tot ernstig letsel, inclusief schade aan eigendommen, dus let goed op en wees uiterst voorzichtig.

BELANGRIJK

- Niet gebruiken in een maritieme toepassing.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Het gebruik van een hulpstuk dat niet wordt aanbevolen of verkocht door de fabrikant van het apparaat kan leiden tot risico op brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel.
- Om de levensduur van dit apparaat te verlengen, koppelt u het los voordat u de motor van de auto start.
- Bewaar het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Vermijd hoge vochtigheid of hoge temperatuur.
- Gebruik dit product alleen met een door een instantie goedgekeurde voeding die voldoet aan de lokale wettelijke vereisten (bijv. UL, CSA, VDE, CCC).

WAARSCHUWINGEN

- Haal de eenheid NIET uit elkaar; breng hem naar een gekwalificeerde monteur wanneer onderhoud of reparatie nodig is. Onjuist in elkaar zetten kan leiden tot een risico op elektrische schokken of brand.
- Om het risico op elektrische schokken te verminderen, dient u de stekker uit het stopcontact te halen voordat u onderhoud of reiniging uitvoert. Het uitschakelen van de bedieningselementen vermindert dit risico niet.

- Stel het apparaat NIET bloot aan regen of vocht om het risico op brand of een elektrische schok te verminderen. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water.
- Raak de buitensirene NIET aan als u, de buitensirene, het apparaat dat wordt bediend of andere oppervlakken die in contact kunnen komen met een stroombron, nat zijn. Water en vele andere vloeistoffen kunnen elektriciteit geleiden, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
- Plaats de buitensirene NIET op of in de buurt van verwarmingsopeningen, radiatoren of andere warmtebronnen of brandbare materialen.
- Sluit de externe sirene alleen aan op een DC12V- of DC24V-accu voor voeding. Probeer de externe sirene NIET aan te sluiten op een andere stroombron, inclusief een wisselstroombron. Aansluiten op een 6V of 16V accu veroorzaakt schade aan de buitensirene.
- NIET gebruiken met elektrische systemen met positieve aarding.
- Probeer het netsnoer dat bij uw externe sirene is geleverd NIET te verlengen of anderszins te vervangen. Zorg ervoor dat de snoerverbindingen goed vast zitten.
- Laat het apparaat NIET vallen en schud er ook niet mee, de inwendige elektronica of mechanische onderdelen kunnen hierdoor kapot gaan.
- Breng GEEN ongeoorloofde wijzigingen aan dit product aan.
- Onjuiste bediening van uw Autoalarm en externe sirene kan leiden tot schade en persoonlijk letsel.
- Houd het apparaat uit de buurt van kleine kinderen.

PERSOONLIJKE VOORZORGSMATREGELEN

- Draag volledige oogbescherming en beschermende kleding wanneer u in de buurt van loodzuuraccu's werkt. Zorg dat er altijd iemand in de buurt is voor hulp.
- Verwijder alle persoonlijke metalen voorwerpen van uw lichaam, zoals ringen, armbanden, halskettingen en horloges. Een loodzuuraccu kan een kortsluitstroom produceren die hoog genoeg is om een ring aan metaal te lassen, met ernstige brandwonden tot gevolg.
- Rook nooit en zorg dat er nooit een vonk of vlam in de buurt van de accu of motor komt.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCU'S

- Verbrand producten en hun accu's NIET en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen (bijvoorbeeld in hete auto's of in de buurt van hete kachels). Batterijen kunnen exploderen als ze oververhit

raken.

- Gebruik dit product alleen voor het beoogde doel en volg de algemene en accu veiligheidsinstructies zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Elk misbruik kan elektrische schokken, brandwonden, brand en andere gevaren of verwondingen veroorzaken.
- Laad, gebruik en bewaar het product bij een temperatuur tussen -10°C en +50°C.
- Koppel het product altijd los wanneer het volledig is opgeladen.
- Als het product abnormaal heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan normaal, stop dan met het gebruik en het opladen van het product en neem contact op met uw plaatselijke dealer.
- Plaats producten en hun accu's NIET in magnetrons of op inductiekookplaten.
- Dit product heeft een ingebouwde, niet-verwijderbare, oplaadbare accu. Open het product NIET om de accu te vervangen.
- Zorg er bij het hanteren van accu's voor dat uw handen, het product en de accu's droog zijn.
- Om te voorkomen dat accu's opwarmen of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven, mag u geen producten en accu's aanpassen, doorboren of beschadigen en accu's NIET demonteren, kortsluiten, overladen of verkeerd opladen.
- Om onbedoelde kortsluiting van accu's na verwijdering te voorkomen, mogen de polen NIET in contact komen met metalen voorwerpen (bijv. munten, haarspelden, ringen).
- Wikkel accu's NIET in aluminiumfolie. Plak de polen af of doe accu's in een plastic zak voordat u ze weggooit.
- Als accu's beschadigd zijn of lekken, vermijd contact met de huid of ogen. Als dit gebeurt, spoel dan onmiddellijk goed met water en zoek medische hulp.
- Gooi gebruikte accu's op de juiste manier weg, volgens de plaatselijke voorschriften. NIET verbranden.

Geniet van uw product. Deel uw ervaring en opinie op een van de bekende internetportals.

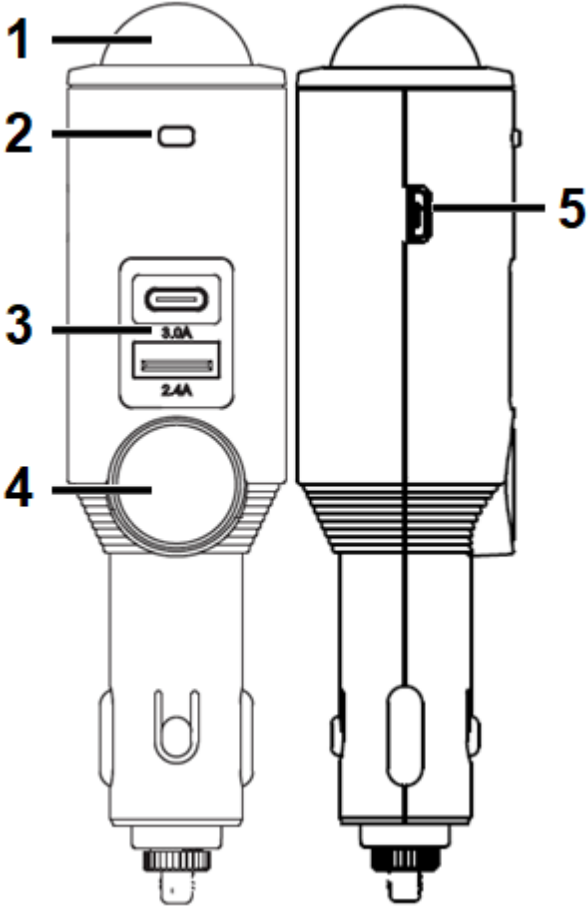
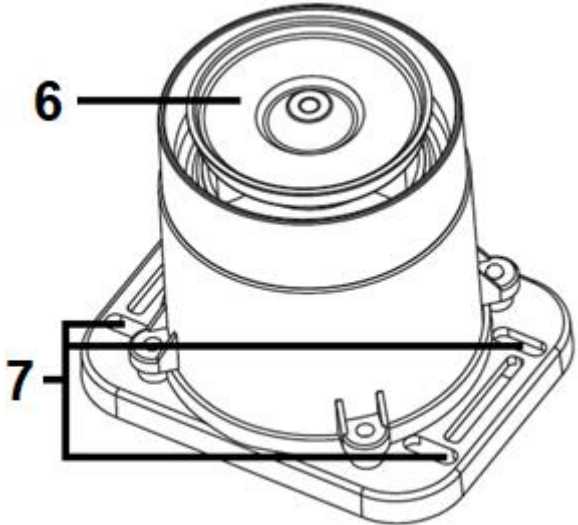
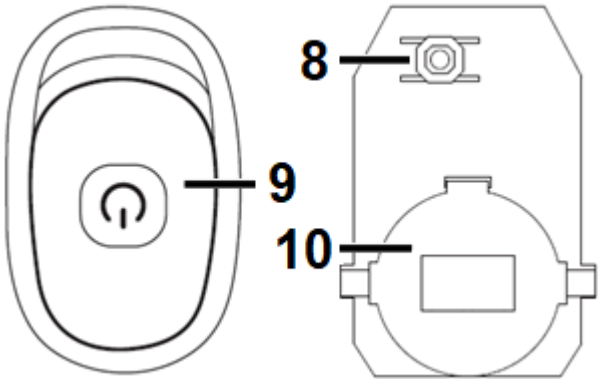
Inhoud

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	2
WAARSCHUWINGEN	2
PERSOONLIJKE VOORZORGSMATREGELEN.....	3
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCU'S	3
Kenmerken	6
Product overzicht.....	7
Het autoalarm opladen	8
Beginnen.....	9
Systeeminstallatie en bedrading	9
Installeer de externe sirene.....	11
Het autoalarm in de sigarettenaansteker aansluiting steken	11
Afstandsbediening en functies.....	12
Activeren (inschakelen).....	12
Deactiveren (uitschakelen).....	12
Het autoalarm UIT schakelen.....	13
Batterij afstandsbediening vervangen	13
Koppel een nieuwe afstandsbediening	14
De USB oplaadfunctie	14
Paniekmodus	15
Probleemoplossing	15
Technische specificaties	15
Afvoeren	16
Garantie	17
Support	17

Kenmerken

- DC12 of 24V oplaadbaar autoalarm voor de sigarettenaansteker aansluiting
- DC12 of 24V externe sirene voor motorruimte voor meer aandacht
- Knop voor paniekalarm (ongeveer 105dB)
- 1x USB-C oplaadpoort met in totaal 5V / 3,0A uitgangsvermogen
- 1x USB-C oplaadpoort met in totaal 5V / 2,4A uitgangsvermogen
- Automatische alarmactivering bij bewegingsdetectie door PIR-sensor (Passieve Infraroodsensor voor fysieke bewegingsdetectie voor het interieur van de auto)
- Ingebouwde 500mAh-accu voor ~7 dagen werktijd garandeert alarmactivering, zelfs als de motor is uitgeschakeld
- Autoalarm en externe sirene elk ongeveer 105dB
- Afstandsbediening voor het in- en uitschakelen van het alarm
- Mogelijkheid om tot 3 afstandsbedieningen aan te sluiten
- LED status indicator
- Overstroombeveiliging en kortsluitingsbeveiliging
- Eenvoudig te gebruiken en te installeren

Product overzicht

Autoalarm		Externe sirene	
			
		Afstandsbediening	
			
1	PIR (Bewegingsdetectie) en LED indicator	6	Sirene
2	Paniekknop	7	Montagegaten
3	USB-C-oplaadaansluiting (DC5V/3,0A) USB oplaadaansluiting (DC5V/2,4A)	8	Koppelknop (op de printplaat)
4	Sirene	9	Afstandsbedieningsknop (inschakelen/uitschakelen)
5	MicroUSB ingang	10	Accucompartiment (op de printplaat)

Het autoalarm opladen

⚠ CAUTION

Laad het apparaat alleen op onder toezicht en met de aanbevolen apparatuur (USB-oplader DC5V/500mA en een MicroUSB-kabel).

NOTICE

Laad de accu van het apparaat elke 2-3 maanden op als deze niet wordt gebruikt! Om diepe ontlading tegen te gaan.

Dit apparaat is uitgerust met een oplaadbare accu. Laad de accu voor ingebruikname volledig op. Sluit een USB-kabel* (*niet meegeleverd) aan op de MicroUSB-ingang (5) van het autoalarm om volledig op te laden. Of gebruik de DC12V/24V sigarettenaansteker aansluiting van uw voertuig om op te laden. Laad het apparaat ca. 2 uur op alvorens te gebruiken.

Status		LED-indicatie
<i>Opladen</i>		<i>Continu blauw</i>
<i>Opgeladen</i>		<i>Continu groen</i>
<i>Waarschuwing</i>	<i>lege</i>	<i>Knippert doorlopend blauw</i>
<i>accu</i>		

NOTICE

In sommige voertuigen is de sigarettenaansteker uitgeschakeld wanneer de motor van het voertuig niet is gestart.

Beginnen

Systeeminstallatie en bedrading

NOTICE

Deze montagehandleiding is niet van toepassing op alle typen voertuigen. Ze zijn slechts bedoeld als algemene richtlijn vanwege het grote aantal automerken en -modellen. Raadpleeg de plaatselijke wetgeving inzake motorvoertuigen over het gebruik van dit product om er zeker van te zijn dat het is toegestaan.

Door dit autoalarmsysteem te installeren, moet u er zeker van zijn dat u de veiligheid van een systeem of apparaat in uw voertuig niet verslechtert, beschadigt of in gevaar brengt.

Onjuiste installatie en bedrading van de externe sirene kan het elektrische systeem van het voertuig beschadigen, inclusief de vitale voertuigcomputer en besturingssystemen. Dat kan leiden tot een ongeval of materiële schade en/of ernstig persoonlijk letsel. Het wordt ten zeerste aanbevolen om professioneel installatieadvies in te winnen bij een gekwalificeerde auto-elektricien of, als alternatief, om de installatie uit te laten voeren door een gekwalificeerde auto-elektricien.

Zorg ervoor dat de externe sirene is vastgezet en gemonteerd op een plaats waar deze GEEN OEM-voertuigveiligheidsvoorzieningen zou belemmeren. Bij een ongeval is de fabrikant niet verantwoordelijk voor lichamelijk letsel of voertuigschade veroorzaakt doordat de buitensirene een projectiel wordt.

⚠ DANGER

Dit apparaat is ontworpen om te werken op een 12V of 24V DC negatief geaard elektrisch systeem. Aansluiting op andere soorten elektrische systemen zal schade aan uw voertuig veroorzaken. Neem contact op met de fabrikant als u niet op de hoogte bent van het systeemtype in uw voertuig.

⚠ DANGER

Indien u geen ervaring heeft met het installeren van elektrische apparaten op voertuigen, mag u onderstaande werkzaamheden niet zelf uitvoeren. Laat de montage en aansluiting door gekwalificeerde specialisten uitvoeren.

⚠ DANGER

Een verkeerde aansluiting kan resulteren in een spanning die hoog genoeg is om elektrocutie te veroorzaken

⚠ WARNING

Als de motor langer dan 10 minuten heeft gelopen, bestaat er gevaar voor brandwonden. Laat de motor en andere onderdelen in de motorruimte minimaal 30 minuten afkoelen voordat u begint met het installeren van de buitensirene.

⚠ WARNING

Losse connectoren resulteren in een overmatige spanningsval en kunnen oververhitte draden en gesmolten isolatie veroorzaken, wat kan leiden tot elektrische branden. Aansluitingen met omgekeerde polariteit (positief naar negatief) zullen de zekering in de aansluitkabel doorbranden en kunnen de buitensirene permanent beschadigen.

⚠ DANGER

Als u de sirene in de motorruimte monteert, moet u ervoor zorgen dat de binders goed vastzitten en dat de sirene niet is verbonden met bewegende delen. De sirene moet met voldoende afstand tot draaiende delen worden gemonteerd.

⚠ DANGER

Leg de aansluitkabel naar de accu NIET zo dat deze langs hete motoronderdelen loopt waar de isolatie kan smelten en kortsluiting of brand kan veroorzaken.

⚠ DANGER

Leg de verbindingskabel naar de accu NIET zo dat deze langs bewegende delen loopt waarin deze vast kan komen te zitten. Zorg ervoor dat de aansluitkabel is opgerold en stevig vastzit in de motorruimte met kabelbinders.

Installeer de externe sirene

Zoek voor de definitieve installatie een plaats in de motorruimte waar de sirene de beste kans heeft om het alarmgeluid naar buiten te zenden als de motorkap gesloten is.

⚠ WARNING

Raak de plus- en minpool van de voertuigaccu NIET tegelijkertijd aan. Dit kan leiden tot elektrocutie.

Sluit de rode draad stevig aan op de positieve pool ("+") van de accu en de zwarte draad op de negatieve pool ("-"). De buitensirene geeft een kort alarmsignaal wanneer deze correct is aangesloten op de accu van het voertuig.

NOTICE

Zorg er bij het monteren van de sirene voor dat de positie van de sirene het sluiten van de motorkap niet belemmert.

NOTICE

Houd ver weg van de motor, de verwarming van de motor kan de sirene vernielen.

Bevestig de sirene met banden aan niet-bewegende delen en monteer deze op een geschikte plaats.

NOTICE

Zorg ervoor dat de overtollige aansluitkabel is opgerold en bovendien stevig vastgemaakt in de motorruimte met kabelbinders.

Het autoalarm in de sigarettenaansteker aansluiting steken

Nadat het autoalarm in de sigarettenaansteker aansluiting is geplaatst, brandt het lampje continu blauw om op te laden. Het apparaat is klaar voor gebruik en kan het commando van de afstandsbediening ontvangen.

NOTICE

De meegeleverde afstandsbediening is al gekoppeld aan het apparaat.

Afhankelijk van de huidige status toont de LED-indicator van het autoalarm de lichtkleur hieronder.

Status	LED-indicatie
Opladen	Continu blauw
Opgeladen	Continu groen
Waarschuwing bijna lege batterij	Knippert doorlopend blauw
Alarm	Knippert continu rood
Ingeschakeld	Knippert eenmaal rood met "piep"
Uitgeschakeld	Knippert tweemaal rood met "piep, piep"
Ingeschakeld	Rood knippert elke 5 seconden
Uitschakelen	Knippert continu rood met "piep, piep, piep, piep"

Afstandsbediening en functies

Activeren (inschakelen)

Het autoalarm kan worden geactiveerd door kort op de knop van de afstandsbediening te drukken (1x korte "piep" en eenmaal rood lampje knipperen). De buitensirene zal ook één keer piepen.

Zodra de PIR-sensor van het autoalarm is geactiveerd, duurt het ongeveer 10 seconden voordat het apparaat is ingeschakeld. Wanneer ingeschakeld, knippert het rode lampje elke 5 seconden. Nadat menselijk handelen is gedetecteerd, knippert het rode lampje continu. De sirene van het autoalarm en de buitensirene loeien samen luid. De externe sirene stopt met alarmeren na 30 seconden en de sirene van het autoalarm stopt met alarmeren na 120 seconden.

De maximale afstand om het autoalarm in te schakelen bij het verlaten van het voertuig is ~10m op open terrein.

NOTICE

Het is mogelijk om de afstandsbediening van buiten het gesloten voertuig door het raam te bedienen.

Deactiveren (uitschakelen)

Om het autoalarm en het alarmgeluid uit te schakelen, drukt u kort op de knop op de afstandsbediening (2x korte "piep" en rood lampje knippert twee keer). De buitensirene zal ook twee keer "piepen". Dan stopt het rode lampje met knipperen.

De max. afstand om het autoalarm uit te schakelen voordat u weer in het voertuig stapt, is ~10m op open terrein.

NOTICE

Het is mogelijk om de afstandsbediening van buiten het gesloten voertuig door het raam te bedienen.

Het autoalarm UIT schakelen

Als u de knop van de afstandsbediening lang indrukt (4-5 seconden) hoort u 4x een korte “piep”.

Daarna is de batterij van het apparaat uitgeschakeld. Niet alleen de PIR sensor is uitgeschakeld, het hele autoalarm is uitgeschakeld voor wanneer het bijvoorbeeld langere tijd niet gebruikt wordt of voor transport.

NOTICE

Uitschakelen werkt niet wanneer het autoalarm is aangesloten om op

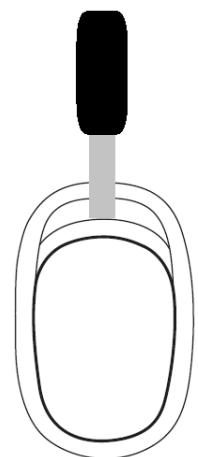
Het Autoalarm kan alleen weer worden geactiveerd/ingeschakeld als u:

- hem op de sigarettenaansteker aansluit
 - hem aansluit via MicroUSB
 - zodra de sigarettenaansteker aansluiting een nieuwe laadimpuls geeft aan het apparaat als deze nog in de sigarettenaansteker aansluiting zit.
- De afstandsbediening en de paniekknop werken niet als het apparaat is uitgeschakeld.

Batterij afstandsbediening vervangen

Als de afstandsbediening niet meer werkt, vervang dan de batterij (CR2032).

Open de afstandsbediening om de batterij te vervangen. Gebruik een plat, breed voorwerp om de achterklep van de afstandsbediening te verwijderen. Steek hiervoor het betreffende voorwerp in de groef aan de bovenzijde. Wrik nu voorzichtig de achterklep open. U ziet nu de printplaat met de batterij. Vervang de batterij en sluit de afstandsbediening.



Koppel een nieuwe afstandsbediening

● Open de afstandsbediening. Gebruik een plat, breed voorwerp om de achterklep van de afstandsbediening te verwijderen. Steek hiervoor het betreffende voorwerp in de groef aan de bovenzijde. Wrik nu voorzichtig de achterklep open. U ziet nu de printplaat met de batterij.

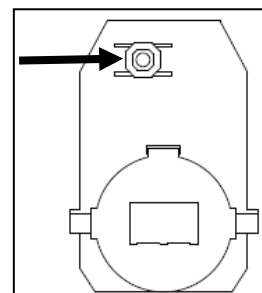
NOTICE

Als er geen batterij is geplaatst, plaatst u er een (CR2032)

● Houd de paniekknop van het autoalarm 3-4 seconden ingedrukt totdat de LED gaat branden. Het licht op met knipperende gemengde kleuren (Rood/Groen/Blauw). Dit activeert de koppelmodus.

● Druk eenmaal op de knop (8) op de printplaat. Het lampje van de printplaat knippert één keer blauw.

● Wacht 15 seconden totdat het lampje met gemengde kleuren (rood/groen/blauw) van het autoalarm uit gaat.



Status	LED-indicatie
Koppelmodus	Knipperende gemengde kleuren (Rood/Groen/Blauw) continu

● De koppelmodus is succesvol. U kunt het autoalarm met de nieuwe afstandsbediening bedienen.

● Sluit de achterklep van de afstandsbediening.

De USB oplaadfunctie

Als het autoalarm wordt gevoed via een sigarettenaansteker aansluiting van een auto, kunt u de USB-C/USB met een USB-kabel* op uw mobiele telefoon aansluiten (*niet meegeleverd). Het autoalarm werkt nu als oplader voor mobiele telefoons. Het is ook mogelijk om andere apparaten via USB op te laden.

NOTICE

De maximale output van USB is 2,4A en USB-C is 3,0A.

Paniekmodus

WARNING

Het alarmgeluid zal ongeveer 105dB zijn en kan de gezondheid van u of uw tegenstanders schaden.

Als u een noodgeval hebt, drukt u op de knop van het autoalarm en het alarm zal luid loeien om mensen om u heen te waarschuwen. Wanneer u nogmaals op de knop drukt, wordt de alarmering gedeactiveerd.

Probleemoplossing

- De afstandsbediening werkt niet:

1. Verwijder de kleine plastic strip aan de bovenkant van de afstandsbediening.
2. Open de afstandsbediening en controleer of er een batterij is geplaatst

Technische specificaties

Afstand bewegingsdetectie	~3m auto-interieur (zonder obstakels (bijv. achterwand in vrachtwagens))	
Bereik bewegingsdetectie	120° conische hoek	
Bereik IR afstandsbediening	10m (open terrein)	
Duur alarm (autoalarm)	Maximaal 120 seconden	
Alarmvolume (autoalarm)	105dB	
Alarm tijd (sirene)	30 seconden maximaal	
Alarmvolume (sirene)	105dB (lager indien gemonteerd in motorruimte)	
USB uitgang	DC5V / 2,4A (totaal)	
USB-C uitgang	DC5V / 3,0A (totaal)	
Micro USB ingang	DC5V / 500mA	
Vermogen	Geïntegreerde oplaadbare 500mAh lithium polymeerbatterij 3,7V	
Oplaadtijd	~2 uur	
Werkkingstijd	~7 dagen (met 1 maal daags een alarm)	
Standby-tijd	~14 dagen	
Ingangsspanning (autoalarm)	DC12 of 24V (sigarettenaansteker aansluiting)	
Laadstroom (autoalarm)	500mA	
Werkstroom (autoalarm)	600mA	

Ingangsspanning (sirene)	DC12 of 24V (directe verbinding met auto-accu)	
Werkspanning (sirene)	100mA	
Batterij afstandsbediening	CR2032	
Bladzekering sirene	3A (vervangbaar); normale maat	
Kabellengte van sirene	1,5m	
Transmissiefrequentie	2,4GHz	
Frequentietype	ASK	
Uitgestraald uitgangsvermogen	maximaal 15,85mW (door op de afstandsbedieningsknop te drukken, niet continu)	
Materiaal	ABS	
Bedrijfstemperatuur	-10°C – +50°C	
Gewicht / Afmetingen (Autoalarm)		69g / (L) 3,0 x (W) 3,0x (H) 13,5cm
Gewicht / Afmetingen (sirene met aansluitkabel en zekering)		120g / (L) 7,3 x (W) 5,7 x (H) 6,2cm
Gewicht / Afmetingen (afstandsbediening)		16g / (L) 5,9 x (W) 3,7 x (H) 1,0cm
Inhoud van het pakket	Universeel autoalarm Pro TX-168: Autoalarm, Externe sirene met aansluitkabel en 3A zekering, afstandsbediening (met CR2032-batterij), montagemateriaal, gebruiksaanwijzing	

Afvoeren

Afvoeren van elektrische apparaten uit het huishouden

● Als u het apparaat niet langer wilt gebruiken, lever het dan gratis in bij een openbaar inzamelpunt voor oude elektrische apparaten. ● Oude elektrische apparaten mogen in geen geval bij het restafval worden weggegooid.

Verdere aantekeningen over afvalverwijdering

● Retourneer het oude elektrische apparaat altijd zodanig dat het latere hergebruik of de recycling ervan niet wordt belemmerd. Batterijen moeten vooraf worden verwijderd en schade aan houders met vloeistoffen moet worden vermeden.

● Afval van elektrische apparaten kan schadelijke substanties bevatten. Als het apparaat onjuist wordt gehanteerd of beschadigd, kan dit leiden tot schade aan de gezondheid of water- en bodemverontreiniging tijdens het recyclen.

Garantie

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor latere raadpleging of als u dit product aan een derde geeft. Doe hetzelfde voor de originele accessoires van dit product. Voor meer informatie over de garantie, neem contact op met de verdeler of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

Garantie 2 jaar

Support

Telefoonnummer voor technische ondersteuning: **01805 012643** (14 cent per minuut via vaste lijn in Duitsland en 42 cent per minuut via mobiele netwerken).

Gratis Email: **support@technaxx.de**

De support hotline is beschikbaar van maandag t.e.m. vrijdag tussen 9:00 en 13:00 en tussen 14:00 en 17:00